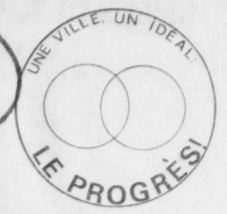
Le Courrier du Sud
THE SOUTH SHORE COURIER
MERCREDI, 16 AVRIL 1969 — WEDNESDAY, APRIL 16 1969 Prix: dix cents Volume 23 Numéro 5

RADIO METRO 679-6111 TAXI

PÉRIODIQUES

Nouveau sigle



Les contribuables de Jacques-Cartier et de Longueuil verront fréquemment ce nouveau symbole qui concrétise le projet de fusion des deux municipalités les plus importantes de la Rive-Sud. Conçu d'après le thème "Une ville, un idéal : le progrès!", ce sigle paraîtra dans la publicité qui entourera les activités des deux villes au cours des prochains mois. Les deux cercles intérieurs qu'il comporte représentent l'union des deux villes, alors que la sphère extérieure qui les englobe symbolise l'esprit de solidarité qui se manifeste déjà.



● Comme il sent bon le printemps...

(Photographie par Gordon Beck)

GRACIEUSETE DE:
GALERIE du MEUBLE
Paul QUINTAL prop.
20 ANNEES AU SERVICE DE LA RIVE-SUD
– Face au Centre d'Achats –
1396 Chemin Chambly Jacques-Cartier – 677-6964

Rénovation de la zone du Chemin Chambly

1,200 personnes et 211 bâtiments en cause

(N.D.L.D. Maintenant que les responsables de la Société d'Habitation du Québec ont rencontré plusieurs des citoyens intéressés par le programme de rénovation urbaine de la zone Chemin Chambly-Voie du CN, mercredi soir dernier à l'hôtel de ville de Longueuil, et maintenant que la ville a terminé une série de soirées d'information dans le secteur concerné, Le Courrier entreprend une série d'articles sur le programme détaillé de rénovation urbaine de la zone choisie. Le Courrier a déjà traité du projet dans son ensemble mais, à la demande de lecteurs, nous parlerons à compter d'aujourd'hui et pour les semaines à venir de tous les détails du programme de rénovation. Nous invitons les personnes concernées à conserver ces articles afin de bien se renseigner. Nous avions fait de même dans le cas du projet de la Terrasse Excel et l'expérience a semblé plaire aux personnes concernées. C'est à titre de service public que Le Courrier entreprend cette série).

La zone étudiée couvre une superficie de 85 acres qui contient 211 bâtiments et 360 logements. La population de cette zone est d'environ 1,200 habitants.

Le programme détaillé prévoit le déblaiement de 98 bâtiments d'utilisation résidentielle qui contiennent 190 logements. Ces bâtiments sont situés en majorité dans le quartier Radegonde où il existe une concentration de bâtiments résidentiels délabrés, desservis par une grille de rue inadéquate et des services publics désuets. Les autres bâtiments résidentiels déblayés ne forment pas un quartier précis, mais sont implantés le long d'une rue à élargir (Chemin Chambly), dans une zone publique (avenue St-André et avenue Grant), dans une zone commerciale (avenue St-Jean, Chemin Chambly) et sont, pour la plupart, de vieux bâtiments délabrés et vétustes. Une enquête sociale a permis de connaître et d'évaluer les aspirations et les besoins de la population déplacée et un programme de relogement a été tracé pour les familles délogées, suivant les normes et exigences de la Société d'Habitation du Québec.

Le programme détaillé exigera de plus le déblaiement de 34 bâtiments d'utilisation industrielle et commerciale. La majorité des bâtiments industriels occupent une partie du quartier Radegonde zonée pour utilisation résidentielle ou sont échelonnés le long de la voie ferrée qui va disparaître pour faire place à des bâtiments résidentiels. Les bâtiments d'utilisation commerciale à être démolis sont situés le long du Chemin Chambly et de la rue St-Charles; ils sont pour la plupart soit désuets, soit non fonctionnels, soit non rentables.

Suivant les projets proposés par le Concept Général et après étude des ressources financières de la Cité de Longueuil qui tiennent compte des subventions prévues par la loi et les règlements de la Société d'Habitation du Québec, un programme détaillé de rénovation urbaine, réalisable en cinq (5) ans est proposé pour cette zone.

Les réalisations envisagées

Le programme détaillé propose les réalisations suivantes:

—L'acquisition et le déblaiement de 135 bâtiments;

—L'acquisition des terrains suivant le plan cadastral préparé et son dépôt au bureau du registraire du Comté;

—Une nouvelle utilisation du terrain déblayé formant des blocs de terrains à réaménager;

—Une utilisation du sol permettant un zonage homogène conforme au plan directeur;

—L'élargissement du Chemin Chambly entre Gentilly et St-Charles en un boulevard de 80' d'emprise;

—Une grille de rue modifiée comprenant l'élargissement d'une section des rues St-Charles, St-Laurent et St-Jean. La fermeture des avenues St-André, St-Adolphe, Vincent, Lévis, et d'une section de l'avenue Grant;

—Le renouvellement des services publics désuets pour toute la zone;

—L'installation en souterrain des services électriques et téléphoniques pour les artères suivantes: Chemin Chambly, rue St-Charles, rue St-Laurent (est);

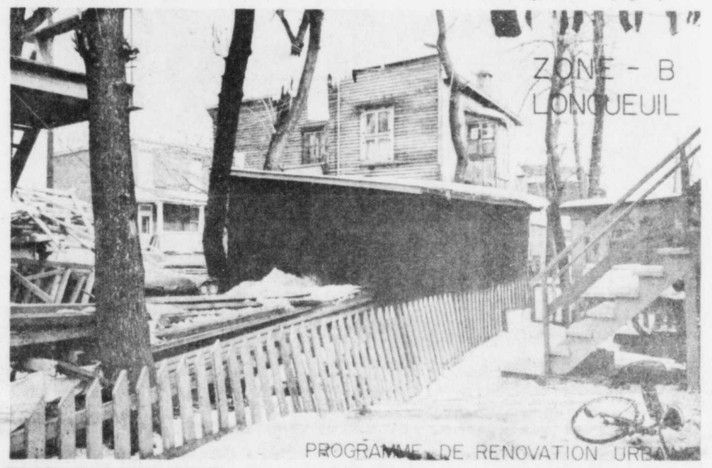
—La revente des terrains déblayés pour l'implantation des projets suivants:

a) École régionale polyvalente de 3,000 élèves par la Commission Scolaire Régionale de Chambly;

b) Centre communautaire pour Personnes Agées pour la population locale par une corporation sans brut lucratif;

c) Terrains de stationnement sur la rue St-Charles par la Cité;

(Suite à la page 6)



Au CEGEP Edouard-Montpetit

Le prolongement de la grève sera décidé ce soir par les enseignants

Depuis lundi matin, une centaine d'enseignants du CEGEP Edouard-Montpetit, situé aux limites de Longueuil et de Jacques-Cartier, sont en grève. Plus de 500 étudiants sont donc privés de cours.

Cet arrêt de travail se poursuivra-t-il incessamment? C'est la décision que devront prendre ce soir mercredi, les enseignants de ce Collège d'enseignement général et professionnel au cours d'une importante assemblée à huis clos au cours de laquelle ils feront le point sur la situation.

Les enseignants du CEGEP Edouard-Montpetit se sont mis en grève pour deux raisons principales : protester contre le congédiement "politique" de quatre de leurs confrères et pour hâter les négociations en vue de la signature de leur convention collective.

Les délais légaux prévus par le Code du travail étant écoulé, les enseignants d'Edouard-Montpetit sont les premiers à se prévaloir de leur droit de grève. Six professeurs de ce CEGEP ont été récemment avisés que leur contrat ne serait pas renouvelé. Selon le syndicat, quatre d'entre eux seraient congédiés à cause de leurs opinions politiques. Il s'agit de professeurs de littérature et de sciences humaines.

Une décision mûrie

Il y a déjà longtemps que les enseignants du CEGEP Edouard-Montpetit menaçaient de se mettre en grève pour hâter les négociations qui durent depuis plusieurs mois. Déjà, au mois de janvier, les enseignements de cette institution ont voté dans une proportion de 85.7 pour 100 pour l'arrêt de travail au moment jugé opportun.

Ce sont d'ailleurs les professeurs du CEGEP Edouard-Montpetit qui ont voté dans la plus forte proportion pour la grève, soit 85.7 pour cent alors que les cinq autres collèges ont voté par moins de 80 p. 100.

Le syndicat des enseignants du CEGEP Edouard-Montpetit présidé par M. Jean-Pierre Boutin, est affilié à la Confédération des Syndicats nationaux (CSN).

Le regroupement améliorera nos moyens de transport

par Réal OUIMET

Avec la fusion de Longueuil et de Jacques-Cartier, il sera beaucoup plus facile d'offrir, à prix réduits, un service de transport en commun complet à cause de l'importance et de la densité de la population. De fait, une fois Longueuil et Jacques-Cartier unis on créera une grande ville de 100-mille âmes et dont les habitants ne seront pas trop dispersés sur le nouveau territoire. C'est ce qui, selon des dirigeants municipaux, permettra de proposer à la population un service de transport en commun sensiblement amélioré, complet même, par la création d'une Commission de transport autonome. Selon nos informateurs, il se pourrait même qu'on puisse réduire d'une manière appréciable le prix des billets. Quant au retrait de la CTM du territoire, retrait qui deviendrait nécessaire avec la mise sur pied d'une Commission de transport indépendante, cela ne pose aucune difficulté, puisque les autorités montréalaises souhaitent servir Montréal exclusivement.

La CTM serait même prête à laisser à la future grande ville de Longueuil une somme de quelque $125,000, advenant le retrait prochain des autobus de Montréal. Ce chiffre, c'est un des principaux porte-parole des deux municipalité en cause qui l'a avancé sans réserve.

Le même informateur est allé jusqu'à prédire la possibilité d'une diminution des taxes municipales au chapitre du transport - dans l'éventualité où l'on créerait une Commission de transport autonome. Notre informateur a tenu ces propos après une rencontre avec le président du comité exécutif, M. Lucien Saulnier.

Les 2 maires invités de la Société pour le Progrès

La Société pour le Progrès de la rive sud désire informer tous les membres des clubs sociaux et des corps intermédiaires qu'elle tiendra un souper-forum, lundi le 21 avril, auquel participeront les maires Robidas et Terrien. L'assistance pourra à loisirs poser les questions qu'elle désire aux deux maires, concernant la réalisation prochaine de la fusion des villes. Le prix du couvert est de $5.00.

La fusion, elle aurait dû se faire il y a 25 ans!

- le maire Langlois de Boucherville

Selon le maire de Boucherville, M. Clovis Langlois, l'union de Longueuil et de Jacques-Cartier aurait dû être chose faite voici 25 ans. Cette opinion, il l'a émise sur les ondes de CHRS, dans le cadre de l'émission "QUOI DE NEUF", pilotée par Bernard Contant.

par Réal OUIMET

C'est la première fois que le maire de Boucherville se prononce publiquement, et d'une manière si catégorique, pour la fusion globale. Jusqu'à ce jour, il n'avait pas dépassé le stade de l'annexion de certains services communautaires. Cette déclaration marque une évolution dans la pensée politique de M. Langlois.

Dans ses réponses, le premier magistrat a, cependant, nuancé sa pensée. S'il est d'accord en principe pour la fusion entre certaines municipalités, le maire de Boucherville verrait mal, pour l'instant, l'annexion de sa municipalité à la grande ville de Longueuil qui prendra officiellement naissance vers juin ou juillet. Pour étayer sa position, M. Langlois se retranche prudemment derrière les recommandations de la seconde Commission Lemay, qui, pour Boucherville, suggère la fusion avec Longueuil (formée de l'actuel Longueuil et de Jacques-Cartier), mais pas immédiatement. Plus précisément, le second rapport Lemay propose de développer davantage Boucherville, en expansion, avant d'intégrer cette municipalité à la grande ville de Longueuil. En bref, la suggestion de la Commission Lemay à ce sujet correspond exactement à la position de M. Langlois.

Le maire de Boucherville, conscient de la nécessité d'un regroupement des forces municipales sur la Rive-Sud, voudrait commencer par une ferme et très étroite collaboraation au niveau des services communautaires (police et incendie) avant d'aller plus loin.

Et les autres?

Les autres maires, qu'en pensent-ils? Nous avons recueilli l'opinion de certains d'entre eux.

Le maire de Saint-Lambert est favorable à la fusion Longueuil-Jacques-Cartier. M. Stewart songerait même à fondre St-Lambert et Greenfield Park. Il est très ouvert sur cette question. C'est ce que nous avons appris de l'un de ses plus proches collègues. Mais, par contre, on craint que l'idée d'une annexion ne soit rejetée par le maire de Greenfield Park, M. Maurice King.

Au demeurant, Saint-Lambert devant annexer officiellement, d'ici quelques semaines, le territoire de Préville en vertu du bill sur les fusions volontaires, on imaginerait mal que cette ville de Saint-Lambert déplorât l'union de Longueuil et de Jacques-Cartier qui s'accomplit de la même façon, c'est-à-dire sous l'empire du bill 13.

Pour sa part, l'ancien maire de Saint-Lambert, M. Jacques Filion, que nous avons rencontré il y a quelques jours, s'est prononcé sans équivoque pour l'union de Longueuil et de Jacques-Cartier, considérant comme très valable le principe du regroupement municipal dans notre région.

A Saint-Lambert

Exposition industrielle et commerciale

par Réal OUIMET

Saint-Lambert sera bientôt le théâtre d'une exposition industrielle et commerciale d'envergure provinciale. L'initiative est celle de l'Association des hommes d'affaires de St-Lambert. L'exposition aura lieu à l'aréna les 24-25-26 et 27 avril. (L'aréna est situé au 615 rue Oak.)

Le gouvernement du Québec aura son kiosque, d'une superficie de 1,200 pieds carrés. On y lancera le nouveau slogan: "JOUEZ QUÉBEC", successeur du célèbre "QUÉBEC SAIT FAIRE". Ce kiosque sera établi avec le concours de l'Office d'information et de publicité du Québec.

Les organisateurs s'attendent d'accueillir, grâce à l'attrait des kiosques (une quarantaine) et aux spectacles, plusieurs dizaines de milliers de personnes. Pour assurer le succès de l'entreprise, on aura recours aux noms de Chantal Pary et de Claude Steben, ainsi qu'à une discothèque montée sur les lieux pour les 15-20. Il en coûtera $1 à l'adulte et 50 cents à l'enfant.

Immédiatement avant l'ouverture de l'exposition, le jeudi 24 avril, il y aura réception à l'hôtel de ville. Parmi les invités, on note le nom de Pierre Laporte, député libéral de Chambly à l'Assemblée nationale, et celui de Ian Watson, député libéral aux Communes d'Ottawa.

Les exposants eux-mêmes et d'autres invités de marque seront reçus par les dirigeants municipaux, qui, à leur tête, auront le maire James Stewart. Cette réception de la ville doit avoir lieu à 6h.30, le jeudi 24, quelques heures seulement avant l'ouverture officielle de l'Exposition.

Pour plus de renseignements, veuillez communiquer avec Fernand Giroux: 671-7692 et 671-7229.

ÉLU PAR ACCLAMATION



Léo A. Thibault, well-known figure in the field of sports on the South Shore, who has been elected by acclamation at the time of the nomination for the Seat No. 3 of the City of St.Lambert. The election was due to be held this coming April 21.

...

Léo A. Thibault, personnalité bien connue du monde des sports sur la Rive Sud, qui a été élu par acclamation lors de la nomination au Siège No. 3 de la Cité de St-Lambert, en marge des élections municipales du 21 avril prochain.

SEANCE GENERALE
du conseil municipal de LONGUEUIL
Mercredi, 16 avril à 20 hres

•

REGULAR MEETING
Municipal Council LONGUEUIL
Wed. April 16th at 8 p.m.

La Ch. de Commerce s'interroge sur la construction de la future école polyvalente à Longueuil

Comme l'Union des familles, les associations de parents et divers autres groupements, la Chambre de commerce de Longueuil s'interroge sur la construction de la future école polyvalente qui doit être érigée au cours de la prochaine année sur le Chemin Chambly, dans le secteur de rénovation urbaine approuvé par la ville.

Au cours d'une récente assemblée, les membres ont résolu à l'unanimité de se renseigner auprès de la Commission scolaire régionale de Chambly du coût de la polyvalente qui sera construite dans le territoire de la Cité de Longueuil, le tout incluant la bâtisse, le terrain, l'ameublement, l'équipement et l'obtention d'un plan de location dudit projet.

Il a également été résolu d'obtenir de la Régionale de Chambly le coût total des investissements décrétés et à être financés de même que le coût du service de la dette annuelle per capita de la population répartie dans tout le territoire de la Régionale.

Toutes les semaines

MM. Robidas et Therrien répondent aux questions sur la fusion à CHRS

par Réal OUIMET

Soucieux de renseigner pleinement les contribuables de Longueuil et de Jacques-Cartier, les maires Roland Therrien et Marcel Robidas ont accepté de répondre aux interrogations que se posent les intéressés à propos de l'union des deux municipalités.

C'est ainsi que, désormais, le mardi, de 1h. à 2h. l'après-midi, sur les ondes de CHRS (1090 au cadran), les deux maires expliqueront les positions qu'ils ont prises face à l'avenir de la Rive-Sud. Il y aura réponse à toutes les questions pertinentes. Par contre, on évitera les expressions d'opinions, puisqu'il s'agit essentiellement d'une émission d'information visant exclusivement à renseigner les gens sur les divers aspects du projet de fusion approuvé officiellement par les conseils municipaux de Longueuil et de Jacques-Cartier. L'émission aura pour animateur l'auteur de cet article.

Cette série entre dans le cadre de cette "période d'information" que les deux maires, MM. Therrien et Robidas, ont consenti à fournir au public des deux villes. Cette période, qui durera environ un mois, elle sera utilisée pour donner des éclaircissements, au niveau paroissial, aux contribuables intéressés à en connaître davantage au sujet du projet de fusion de Longueuil et de Jacques-Cartier.

La période d'information, à l'intérieur de laquelle on retrouve la série d'émission à CHRS, s'étendrait sur quatre semaines environ, jusqu'à la fin de mai au plus tard, alors que le ministre des affaires municipales du Québec, M. Robert Lussier, sera appelé à décréter la fusion approuvée à l'échelon municipal.

ABIAS PEPIN Limitée
155 ouest, St-Charles Longueuil
674-4924
ACADIAN-VAUXHALL-PONTIAC
BUICK-CAMIONS GMC
SERVICE DE 24 HEURES PAR JOUR



Pharmacie DURET Pharmacy
J.C. DURET, prop.
780, BOUL STE-FOY – CITE J.-C.
LIVRAISON RAPIDE 674-1565 RAPID DELIVERY

Nouveaux livres à la bibliothèque

SHAKESPEARE, W.
La vie de Timon D'Athènes,
La vie et la mort du roi Jean,
Le viol de Lucrèce,
SHARP, Alan
The wind shifts.
SHAW, Bernard
Androcles and the lion.
César et Cléopâtre.
Sainte Jeanne.
Sainte Jeanne. Pygmalion.
SHEEN, Fulton
La vie vaut d'être vécue.
SHELLEY
Poèmes.
SHERIDAN
L'école de la médisance.
SHEVENELL, R.
Recherches et thèses.
SHIRER, William
La chute du nazisme.
La montée du nazisme.
SHIRLEY, David
Organic chemistry.
SHOLOKHOV, Mikhail
And quiet flows the Don.
Harvest on the Don.
SHUTE, Nevil
Une chasse aux diamants.
Landfall.
Le testament.
SICLIER, Jacques
Images de la science-fiction
Ingmar Bergman.
Nouvelle vague ?
SIEBERT, Erna
L'art des Indiens d'Amérique.
SIEGFRIED, André
Le Canada.
SILLITOE, Alan
A tree on fire.
SIMAK, Clifford
The werewolf principle.
SIMARD, Jean
Nouveau répertoire.
Répertoire.
SIMENON, Georges
Un crime en Hollande.
Malempin.
Monsieur la souris.
Le port des brumes.
Les rescapés du Télémaque
Les sept minutes.
SIMON, Michel
Manuel Bandeira.
SIMON, Pierre
Le contrôle des naissances
L'homme en procès.
Le jardin et la ville.
Témoins de l'homme.
SINGER, Isaac
The manor.
SIOHAN, Robert
Stravinsky.
SHOBRING, Henrik
La personnalité.
SKROTZKY, Nicolas
L'Abbé Breuil.
SLAUGHTER, Frank
Afin que nul ne meure ...
Deux coeurs de femmes.
Pélerins du paradis.
SLEIGHTHOLME, J.
A B C for yachtsmen.
SMILEY, Donald
The Canadian political nationality.
SMITH, A.
The Oxford book of Canadian verse.
SMITH, Betty
A tree grows in Brooklyn.
SMITH, John Maynard
La théorie de l'évolution.

ANNONCES CLASSEES
24 heures par jour
674-6251



Faites entreposer vos précieux vêtements de drap et de fourrure dans nos voûtes modernes.
Seulement 2% de la valeur déclarée.
Comprend assurance contre le feu et le vol !

Le nettoyeur-teinturier le plus expérimenté vous offre des
PRIX SPECIAUX AU COMPTOIR
ou si vous le désirez,
VOS COMMANDES SERONT PRISES ET LIVREES A VOTRE DOMICILE
STATIONNEMENT FACILE PRES DE NOTRE ATELIER



NOTRE OUVRAGE VOUS PLAIRA
TEINTURIERS NETTOYEURS
Léveillé Ltée
BLANCHISSAGE CHEF
4368 PARTHENAIS
522-2152



Cette photo a été prise à l'occasion du renouvellement des promesses de mariage selon la nouvelle liturgie. A cette occasion plusieurs couples célébraient leur 20e anniversaire de mariage. Le tout avait lieu en l'église Sacré-Coeur-de-Jésus à Cité Jacques-Cartier. Cette cérémonie fut suivie d'une soirée récréative avec danse et buffet, sans oublier les cadeaux-souvenirs. Le 3 mai prochain, les couples de 25 ans de mariage et plus seront fêtés.

(Photo Studio Favron)

A l'emporte pièce...

Comme c'est bon de pouvoir s'asseoir et de trouver auditeur aussi attentif. J'oublie tout ce qui n'est pas vous et le monde autour de moi n'existe plus. Je me sens toujours en état de causer et je m'en donne parfois à coeur joie. Je dis: parfois, car il se trouve des jours où les travaux m'acculent au pied du mur au point que je doive démembrer les minutes.

Il pleut! Quel bienfait qu'une pluie de printemps, une pluie qui montre à nu les maisons rangées le long des rues, des maisons qui viennent de perdre leurs accoutrements d'hiver et qui n'ont pas encore reçu leurs parures d'été. Elles sont là, benoîtes, à subir la douche mais c'est le soleil qui les séchera et les fera reluire.

Aujourd'hui, jour de pluie, c'est jour de grande lessive pour la nature; pour les arbres qui ont soif, pour les pelouses qui servent d'écrins et pour les champs qui ont hâte de sourire.

La venue du printemps, ce miracle annuel, ne me laisse jamais indifférente. Il m'épate, me redonne une vigueur peu commune et un élan à vous casser la diffure! J'adore me pencher sur la nature, admirer les premières fleurs, m'extasier devant la finesse et la délicatesse d'une feuille qui vient de naître, écouter au petit jour le chant des oiseaux; chercher à saisir à travers tout cela une leçon de vie, une leçon de courage, de continuité, de gaieté, une leçon de joie exhubérante, même à travers des larmes. Afin de redonner à chaque chose sa vraie valeur sans grossir démesurément les coins d'ombre mais plutôt, grâce à ces ombres parvenir à saisir les grands mouvements de lumière.

Avez-vous remarqué l'éclat qu'ajoute un rayon de soleil sur un coin de maison? Mais c'est toute la maison qui chante! Sur quelques branches d'arbre? C'est une émeraude qui jette mille feux. Avez-vous déjà assisté aux jeux du soleil et des nuages qui dans les champs se courent parfois comme des enfants? Et la forme d'ombre que donne la maison à telle heure du jour? Le parfum qui de la terre humide vous invite à la rêverie? Avez-vous observé une formation d'oiseaux qui reviennent au pays? C'est une magnifique coordination dans le vol et peut-être une leçon de discipline!

L'homme a été fait pour le bonheur, il a été créé pour la joie. S'il est trop souvent malheureux c'est qu'il se prend pour le nombril du monde et qu'il vit en cercle fermé. Quand vous êtes seul, essayez de sourire, lisez un bon livre et puis ...debout! d'autres ont besoin de vous!!

Thérèse

"Cossa donne" la résurrection?

Le Christ est ressuscité mais les chrétiens le sont-ils avec lui ? Avons-nous seulement réfléchi sur le sens de la résurrection et sur ses incidences dans nos vies ? En somme, que signifie concrètement pour moi l'événement de la résurrection du Christ, "cossa donne" dirait Yvon Deschamps ?

"Cossa donne", si ma foi est aussi chancelante, aussi peu dynamique, aussi indifférente. "Si le Christ n'est pas ressuscité, vaine est notre foi" dit Saint-Paul. Mais si le Christ est ressuscité, c'est qu'il est vraiment Dieu, mon Dieu à moi et à tous les hommes, Dieu venu sur terre pour m'apporter son message.

"Cossa donne", si le message évangélique est plus mal vécu par les chrétiens que par les non-croyants eux-mêmes ? L'évangile m'enseigne l'amour, tantôt fait d'amitié, de camaraderie ou de bon voisinage, tantôt apportant paix, encouragement, sourire, tantôt se montrant agressif pour que la justice règne, tantôt coopérant pour construire le monde. L'évangile m'enseigne la pauvreté, mais il y a déjà assez de pauvres dans le monde;pauvreté évangélique n'est pas manque de ressources mais disposition de l'esprit à ne pas garder pour soi. Il y a des pauvres plus riches que les riches qui ont la pauvreté évangélique. Il y a des chrétiens si riches qu'ils en sont avares du temps à donner aux autres, avares de leur auto, de leur chalet, de leur maison, qu'ils se gardent bien de mettre à la disposition des autres, avares de leur amitié, de leurs conseils, de leur pardon.

"Cossa donne" la résurrection pour les chrétiens d'aujourd'hui ? Continuons de nous replier sur nous-mêmes, de nous haïr ou de nous méconnaître, de tout ramener à soi, en soi, pour soi. Laissons les autres se débrouiller, qu'ils soient en chômage, en grève, en querelle, en "maudit".

la beauté féminine anne marie



Q- Qu'est-ce qu'il faut faire lorsqu'on est bien bronzée et que l'on désire rester ainsi plus longtemps ? C'est si joli et ça disparaît si vité.

Bronzée,

R- Le hâle disparaît par la desquamation; c'est que les cellules superficielles de la peau sont remplacées par de nouvelles, et, petit à petit, arrivent en surface des cellules qui n'ont pas été pigmentées. Pour retarder la desquamation il faut prendre les précautions suivantes : en prenant des bains de mousse et en utilisant pour la toilette un savon à la glycerine. Au sortir du bain, après s'être parfaitement asséchée, on enduira les régions bronzées de lotion pour le corps.

De cette façon, on évitera le dessèchement de la peau et par le fait même, on conservera son hâle plus longtemps.

Q- Comment doit-on entretenir les éponges pour le nettoyage du visage ?

Madeleine,

R- Vos éponges doivent être nettoyées au savon et à l'eau après chaque usage. Pour qu'elles conservent une bonne odeur, laissez-les bien sécher. Deux fois par mois, laissez-les tremper dans de l'eau contenant un peu d'eau de javel, après les avoir lavées comme à l'habitude.

Il est très important de toujours utiliser des éponges propres et de les conserver pour son usage personnel. De cette façon on évite de propager ses microbes.

POUR TOUT ENTRETIEN DE PARTERRE ET COUPE DE GAZON
679-6849

Pants Go Feminine For Spring & Summer

Pants, which began as part of the anti-Establishment fashion mood, apparently are heading for solid Establishment status this spring and summer.

They are all over the place, and some of the prettiest ones are in favourite cotton constructions.

The new pants are pretty pants. They are feminine and ladylike. They are young and fresh. They are everything and anything. They are meant to wear everywhere.

The secret is a whole new proportion. The pants themselves are fuller with the fullness starting from the hips for a softer, more feminine look. But, more than that, it is what they are worn with that is important.

The new idea is pants-plus. It is pants plus tunic ... pants plus jumper dress ... pants plus long, belted jackets ... pants plus vest ... pants plus sheer blouse. These longer, shaped and flared tops transform the pants ensemble into a totally new look.

Pants plus bareness add coolness for warm summer days. Maggie for Boutique Bagatelle hits with a bullseye design -- a hip-hugging pant and/or skirt tied with a ring at waist to a halter top. Fishscale and geometric patterns also play the game with fun-loving red / blue; purple / brown; maroon / pink combinations.

Favourite fabrics are cotton twills, double-wovens, satins, ducks, and knits woven or over-printed with plaids and checks, stripes, florals and abstracts.



COTTON PLUS BARENESS... adds up to coolness for warm summer days. Maggie for Boutique Bagatelle hits with a bullseye design -- a hip-hugging pant and/or skirt tied with a ring at waist to a halter top. Fishscale and geometric patterns also play the game with fun-loving red/blue; purple/brown; maroon/pink combinations.



COTTON BARES UP... OH, SO WELL — Be right on target this summer in this daring bullseye design by Maggie for Boutique Bagatelle. Hip-hugging pants are looped together with matching halter top. Call it a jump-suit if you will, but call on cotton's bright, bold shades.

L'AGENCE MATRIMONIALE COEUR-GAY
Vous aidera à faire les premiers pas vers le bonheur. Fini les ennuis, faites de nouvelles connaissances. Des personnes de tout âge attendent votre appel. Retrouvez la joie de vivre: séparés, divorcés, célibataires, mariés etc.
TOUT EST CONFIDENTIEL
Tél.: 677-6019
ou Case postale 161, J.-Cartier
Bureau de 2 à 4 et le soir de 7 à 9, du lundi au vendredi.

Jacques Cartier Pizza
2419 CHEMIN CHAMBLY - CITE JACQUES-CARTIER
TEL.: 679-8010



Nous livrons dans toute la rive sud GRATUITEMENT
Jacques Cartier, Longueuil, Ville Lemoyne, Ville Lafleche, St. Lambert, St. Hubert

Le spécialiste de la cuisine italienne sur la rive-sud.., Jacques-Cartier Pizza, 2032 Chemin Chambly à Jacques-Cartier. Dégustez la cuisine Italienne à son meilleur. La pizza, toujours savoureuse, le spaghetti et de nombreuses autres spécialités. Dégustez-les à la maison, en composant 679-8010. La livraison est gratuite et rapide, seulement quinze minutes. Vous avez faim ??? Le meilleur remède: JACQUES-CARTIER PIZZA.





OUVERT 7 JOURS PAR SEMAINE
DU LUNDI AU VENDREDI DE 11:00 A.M. A 2:00 A.M.
SAMEDI OUVERT JUSQU'A 3:00 A.M.
DIM. OUVERT - 11:00 A.M. A 2:00 A.M.

Rive Sud Fourrures Inc.
MANUFACTURIER
- VENTE
- REMODELAGE
- ENTREPOSAGE LOCATION
- MANTEAU CUIR
674-3140



378 Chemin Chambly, Longueuil
(Autrefois 480 Lafayette, Longueuil)
Le printemps est à votre porte madame, songez à ENTREPOSER VOS FOURRURES
UN SEUL APPEL A RIVE SUD FOURRURES INC., 674-3140, A LONGUEUIL, ET VOS PROBLEMES SONT RESOLUS
SERVICE PROFESSIONNEL
VOUTE FRIGORIFIQUE
ALTERATIONS FAITES APRES UN ESTIME GRATUIT
2 ½ % ASSURANCE DE 12 MOIS INCLUSE, SELON VOTRE PROPRE ESTIMATION

PATISSERIE MONTENACH Enr.
80 De Gentilly (angle St-Jacques), Longueuil - 674-7276
VENDREDI - SAMEDI - DIMANCHE
nous vous offrons un choix de
- VIANDES FROIDES assorties
- FROMAGES - SALADES
- SANDWICHS sur commande
Nos spécialités:
- PATISSERIES FRANCAISES
- GATEAUX de noces et de fêtes
Nos prix sont compétitifs et la qualité inégalée
Heures d'affaires: 9 à 6 tous les jours, dimanche inclus - (Fermé le lundi)



M. MARC
a le plaisir de vous annoncer que
Monique Bousquet,
bien connue, (15 ans d'expérience, et dont la réputation n'est plus à faire,) est maintenant à votre disposition au
Salon Parisien
133 ouest, ST-CHARLES LONGUEUIL
679-7050



L.C.R. WALL & CARPET
ENR. - REG'D
26 ouest, rue LEMOYNE Street West, Longueuil
Tél. 674-4162 - 674-1617
Distributeur des marques / Distributor for
CELANESE - BURLINGTON - DUPONT 501 NYLON
et autres - and others
Special
TAPIS
1ère qualité-100% Nylon
filament continue incluant posage $6.15 v.c.
Spécial
TAPIS "OZITE" CARPETING $2.95 v.c./sq. yd.
FIRST QUALITY
"CUSHIONFLOR" par/by DOMCO
En largeur de 6'-9'-12' foot widths $2.75 v.c. sq. yd.
1ère QUALITE
DRAPERIES
WELL-KNOWN NAMES
Going at ridiculous prices
Cut and made to your specifications right here on the premises
OZITE dessous caoutchouté. with rubber backing.
Tapis qui ne tache pas et qui ne nécessite aucun dessous.
The carpet that won't stain. Underpadding not necessary.
$6.75 v.c. sq. yd. INSTALLE
COMPLETELY INSTALLED
Tapis VAL-AIRE Carpet
Prix d'escompte sur: Appareils électriques, TV couleur-noir et blanc et sur radios de toutes sortes. Marques connues.
40% D'ESCOMPTE
TUILES
Votre choix d'au delà de 1000 tuiles
TILES
Your choice of over 1000 tiles



VENTE...
LOCATION...
REPARATION...
674-6423
ROYER TYPEWRITER
141, GRANT, Longueuil

Louise Marleau
vedette de la TV, ne connait plus de problèmes avec son maquillage, car elle suit les conseils des esthéticiennes de la
Boutique d'Esthétique Dupuis
du Métro Longueuil

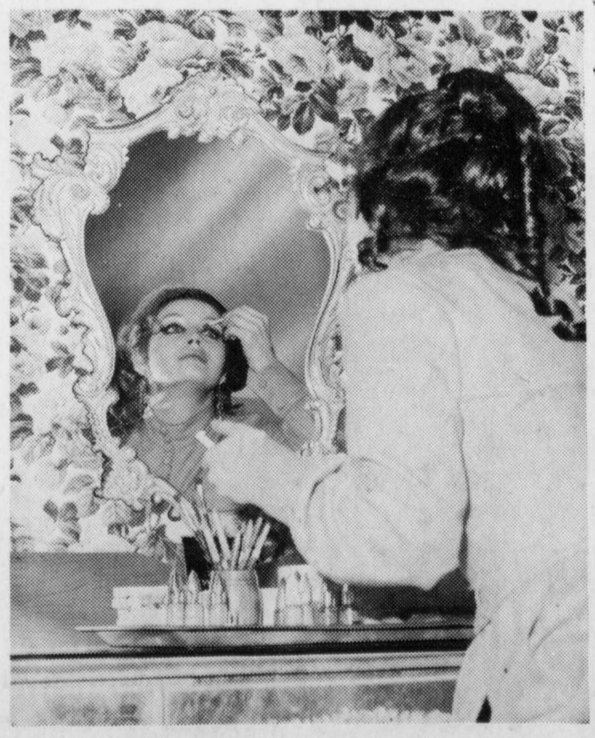
Écoutez la plutôt: "Je me maquille sans difficultés aujourd'hui grâce aux excellents conseils des esthéticiennes de la Boutique Dupuis. De plus, les produits de beauté que je choisis sur leur recommandation ne coûtent pas chers".

Louise Marleau parle par expérience. Le velouté de son visage en témoigne. N'attendez pas Mesdames, suivez vous aussi les conseils des esthéticiennes de la Boutique d'Esthétique Dupuis du Métro Longueuil sur l'usage des produits de beauté Isabelle Lancray et Académie.

De plus, la Boutique d'Esthétique Dupuis du Métro Longueuil vous offre les soins de beauté suivants à prix modiques:

Epilation légère des sourcils:	$1.50	Maquillage des yeux uniquement:	$1.50
Epilation des lèvres supérieure et inférieure:	$2.00	Nettoyage de la peau:	$7.00
Epilation des jambes:	$7.00	Teinte des cils:	$3.00
Epilation (cuisses et jambes):	$12.00	Epilation des sourcils selon la forme du visage:	$2.00
Maquillage:	$3.50		

Rendez-vous dès aujourd'hui à la Boutique d'Esthétique Dupuis du Métro Longueuil. Téléphone: 674-3433.



Les qualités et les problèmes de la rive sud sont mis en relief par Québec

A toute chose il y a du bon!

Ainsi, la controverse entre Québec et Ottawa concernant le choix de l'emplacement de l'aéroport international permet de connaître les intentions du gouvernement provincial face à notre région.

Pour la première fois la semaine dernière, en effet, le gouvernement québecois a étalé au grand jour le résultat d'une étude faite sur toute la région sud du Saint-Laurent et qui démontre les qualités et les problèmes de cette grande région.

La rive sud, selon Québec, occupe une place stratégique dans le développement économique et dans l'aménagement du territoire québecois, dit entre autres le volumineux dossier rendu public par le ministre des Affaires municipales, le Dr Robert Lussier et qui contient les arguments québecois en faveur d'une localisation sud de l'aéroport.

Qualités de la rive sud

Les qualités de la rive sud, selon Québec, sont nombreuses:

—elle établit un lien privilégié entre la région de Montréal et la région de Québec et un lien particulier entre le coeur industriel du Québec et l'axe de développement des ressources vers le nord;

—elle est occupée de Montréal à Québec par une vaste plaine idéale pour les territoires urbains et industriels. Ce n'est pas le cas pour la rive nord enserrée entre le fleuve et les montagnes du plateau Laurentien qui ne laissent qu'un étroit corridor;

—elle détient un avantage prédominant comme carrefour ou comme centre de liaison situé à proximité des frontières ontarienne et américaine, de la région de Montréal, de Québec, des provinces atlantiques;

—elle a une population deux fois plus élevée que la rive nord. En fait, la population de la rive sud représente 39 pour cent de la population totale du Québec;

—elle possède des activités beaucoup plus diversifiées et un arrière-pays mieux structuré que la rive nord. C'est ainsi que l'on retrouve dans la plaine située au sud de Montréal des villes comme Valleyfield, Châteauguay, St-Jean, Granby, St-Hyacinthe, Sorel, Farnham, etc... Par ailleurs, dans la plaine littorale entre Montréal et Québec, on retrouve: Drummondville, Victoriaville, Thetford-Mines, etc... Toutes ces villes fournissent un niveau de services que l'on ne retrouve pas sur la rive nord.

—elle a une situation stratégique. A titre d'exemple, la création d'un Institut de recherches de l'Hydro-Québec, les nombreux investissements de la Société Générale de Financement, la mise sur pied d'un complexe sidérurgique intégré.

Dans le seul institut de recherches de l'Hydro-Québec, à Varennes, près de Boucherville, les immobilisations, en l'an 2,000, totaliseront $100 millions. L'emplacement sud, affirme d'autre part le Québec, est le seul qui soit polyvalent, tant en ce qui concerne les liaisons avec le centre-ville de Montréal, avec Dorval, avec le corridor ouest vers Toronto, le corridor est vers Québec et le corridor sud vers Sherbrooke et les États-Unis.

Les usagers et les emplois

L'emplacement sud est également celui qui dessert le mieux les usagers. Selon les chiffres du gouvernement fédéral, le coût sera trois fois plus élevé pour le nord que pour le sud, soit $142 millions contre $51 millions d'ici 1985. La rive sud est plus près du centre-ville de Montréal et peut profiter des nombreux pont déjà construits dans ce secteur. La construction du métro peut aussi entrer en ligne de compte.

Source importante d'emplois et de revenus, le choix d'un site pour un nouvel aéroport doit aussi tenir compte de la situation du chômage. Selon le Québec, c'est le secteur sud qui a le plus élevé taux du chômage.

Le Québec explique aussi que la rive sud, plus urbanisée que la rive nord, fournit un niveau de service plus grand. L'infrastructure de communication est plus importante et plus diversifiée sur la rive sud tant sur le plan des autoroutes que sur le plan du réseau routier. De plus, la Transquébecois ouvrira bientôt un nouveau réseau d'échanges au centre du Québec.

Le Courrier a tenu à publier ces diverses informations non pour faire campagne au sujet de l'aéroport mais bien pour démontrer tout ce que possède notre grande région et pour faire ressortir les avantages de la rive sud par rapport aux autres régions qui entourent la grande métropole.

Guided Visit Of Jacques-Cartier And Longueuil

The Longueuil and Jacques Cartier municipal authorities intend to aupply all the necessary information to the population on the voluntary fusion project adopted by both councils.

Not only will Mayors Marcel Robidas and Roland Therrien meet the people and answer their questions during a series of public meetings, but plans call for a most interesting visit of the two cities.

Jacques Cartier and Longueuil will rent a group of busses which will take the population to a free visit of the most interesting sites of the two municipalities.

These visits will take place on two consecutive Sundays, namely April 20th and 27th. The busses will be available from 2:00 to 5:00 P.M. with departures from the Longueuil Metro Station.

Among the sites to be visited are the Place Charles Le Moyne, the Domaine d'Iberville, the filtration plant, the Arena, the historical museum, the industrial parks, the cultural centre and residential developments.

This guided visit promises to be most interesting and the whole population of the two cities is invited to take part in it. It is to be noted that children will be admitted only if accompanied by an adult.

Me Claude Wagner conférencier invité dimanche à St-Hubert

Dimanche, le 20 avril prochain, à l'hôtel Aviation situé au 4325 Chemin Chambly, à Ville de St-Hubert, Me Claude Wagner ex-Ministre de la Justice, sera le conférencier invité lors du déjeuner-causerie organisé par Les Associations Libérales du Comté de Taillon.

Ce déjeuner qui commencera à 11h.00 sera sous la présidence de notre député, monsieur GUY LEDUC qui sera accompagné de quelques-uns de ses collègues à l'Assemblée Nationale. Inutile de mentionner que Me Wagner entretiendra son auditoire des problèmes auxquels la Province a à faire face et que sa causerie sera des plus intéressantes.

Le nombre des billets est limité à 125, le prix est de $2.00. Si vous désirez vous en procurer, vous pouvez communiquer avec Mme Jeannine Rochon à 674-1875, ou M. Gilles Pelchat à 676-4656.



Me Claude WAGNER

Dans Taillon et Chambly

L'annexion changera la carte électorale

La fusion de Longueuil et de Jacques-Cartier aurait pour conséquence directe l'agrandissement considérable de la circonscription électorale de Chambly, et le rétrécissement de celle de Taillon. Cette modification imprévue de la carte électorale du Québec pourrait-elle changer la couleur politique des représentants de Chambly et de Taillon à l'Assemblée nationale? Le gouvernement de l'Union nationale s'aviserait-il de profiter de la fusion pour accroître sa force sur la Rive-Sud? Le parti unioniste va-t-il monnayer pour fins électorales, l'octroi d'une subvention de $2 millions promise à Longueuil pour faciliter la fusion et pour empêcher toute hausse de taxes au cours des deux prochaines années. C'est improbable mais non impossible! Or on sait que les prochaines élections générales au Québec auront lieu dans un an, au plus tard, donc en 1970, alors que la nouvelle grande ville de Longueuil aura commencé à prendre son essor sans avoir eu à taxer ses contribuables.

par Réal OUIMET

On sait aussi que Jacques-Cartier fait présentement partie du comté de Taillon, représenté à Québec par le député Guy Leduc, libéral, et que le comté de Chambly est représenté à l'Assemblée nationale par M. Pierre Laporte, libéral aussi.

A Saint-Lambert

Un fonctionnaire à mieux connaître: le chef Reilly

M. Joseph G. Reilly est chef de police à St-Lambert depuis 20 ans, soit depuis sa nomination le premier juin 1949. En somme, il a été au service d'un corps de police durant 33 ans, ayant déjà été associé au service de police de Verdun de 1932 à 1946.

Né à Montréal, le 5 avril 1912, le chef Reilly a fréquenté l'école supérieure "St. Willibrod". Il joignit les rangs de l'aviation canadienne durant la deuxième grande guerre, alors qu'il obtint le grade de sergent et fit partie de l'escouade des enquêtes spéciales de 1942 à 1945. Il a obtenu les médailles de service volontaire et de la victoire. Ses autres décorations sont la médaille du couronnement de la reine Elizabeth, la médaille du centenaire du Canada, la médaille de service de police du Canada, la médaille de sécurité de la province et la médaille de bronze du lieutenant-gouverneur.

Le chef Reilly a suivi les cours d'enquêtes criminelles des forces armées du Canada et ceux de l'université Northwestern sur l'administration du personnel. Il possède un certificat d'efficacité du service de police de Verdun, un certificat de jiu-jitsu et le médaillon de l'association Ambulance Saint-Jean. Il est membre de plusieurs associations tant professionnelles que sociales.

Le chef Reilly a épousé Margaret Beatrice Law. Ce couple a trois filles : Beverley (Madame J. O'Sullivan), Carol (Madame P. Ormerod) et Maureen.



Chef J. Gérald REILLY

Visites touristiques de la nouvelle grande ville

Les autorités municipales de Longueuil et de Jacques-Cartier entendent renseigner les contribuables à fond sur le projet de fusion volontaire adopté par les deux conseils.

C'est dans ce sens que les maires Marcel Robidas et Roland Therrien annoncent aujourd'hui que les résidents auront non seulement l'occasion de les rencontrer au cours de séances d'information, mais aussi de visiter les endroits les plus intéressants des deux plus importantes municipalités de la Rive-Sud.

En effet, Jacques-Cartier et Longueuil mettront gratuitement des autobus à la disposition des contribuables désireux de se familiariser avec les territoires que l'on projette de fusionner. "Non seulement", a expliqué M. Therrien, "plusieurs de nos citoyens ne connaissent pas la municipalité voisine, mais nombre d'entre eux n'ont même pas entièrement visité leur propre ville".

Pour leur permettre de mieux connaître les développements les plus récents, les premiers magistrats et les membres de leurs conseils ont retenu un certain nombre d'autobus et de guides qui seront mis à la disposition de la population.

"Les autobus", a précisé M. Robidas, "seront en service les dimanches 20 et 27 avril et ils offriront aux visiteurs un circuit des plus intéressant".

Les départs se prendront entre 2 h. et 5 h. à la station de Métro Longueuil.

On précise que les enfants ne seront admis que s'ils sont accompagnés d'un adulte.

Parmi les endroits que les visiteurs pourront voir, nous remarquons la Place Charles LeMoyne, le Domaine d'Iberville, l'usine de filtration, l'Aréna, le musée historique, les parcs industriels, le Centre culturel et les centres résidentiels.

C'est donc un rendez-vous pour dimanche !

C'EST TOUJOURS SUCCULENT à la..
Patisserie Rolland
"là où la qualité prime"
73 ouest, ST-CHARLES, Longueuil 674-4450

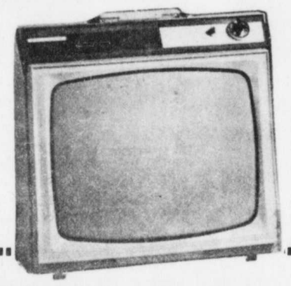
MOTOS Kawasaki
RIVE-SUD
SPECIAL D'OUVERTURE
GRATUIT
CASQUE PROTECTEUR en fibre de verre
AVEC L'ACHAT D'UNE MOTO



60 h.p.
500c.c.
¼ mille en 12.4 sec.
$1299.
Avec l'achat d'une moto, obtenez une CHANCE de GAGNER $100,000
Grand choix de modèles
VENTE & SERVICE REPARATIONS
50 cc à 650 cc
100% GARANTIE 12 mois ou 12,000 milles
Nous acceptons échange
Nous financerons votre moto sur place
$5. COMPTANT • Assurance sur place
1155 Chemin Chambly 679-1241
Ouvert 9 a.m. à 6 p.m. 9 a.m. à 9 p.m., jeudi, vendredi

Robil CRÈME GLACÉE ICE CREAM
• Salle à manger
• Auto buffet
• Curb Service
Spécialités - Specialties
SPAGHETTI ITALIEN
JUMBO BANANA SPLIT
1310, boul. Taschereau - Ville Lemoyne
Tél.: 671-1153

Spéciaux Lessard
PHILCO Ford 1968
19"
$139.
Rég. $199.

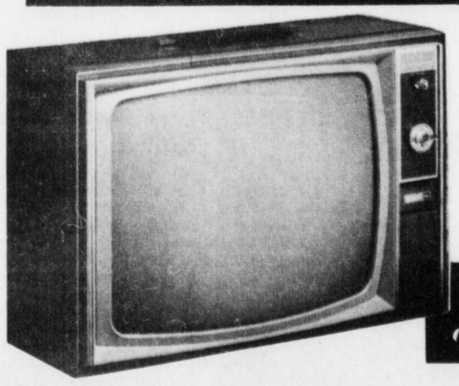


PHILCO PENSE D'ABORD À VOUS...
avec une gamme complète de radios portatifs et de haute-fidélité automatique





PRIX COMPETITIF
avec service par nos experts



Téléviseur portatif 21 po.
PHILCO Ford
PRIX COMPETITIF
avec service par nos experts
Faites affaires avec une maison responsable
Lessard inc. la maison de la TÉLÉVISION
VENTE • SERVICE • LOCATION
2219 CHEMIN CHAMBLY
Cité J.-Cartier 677-8984

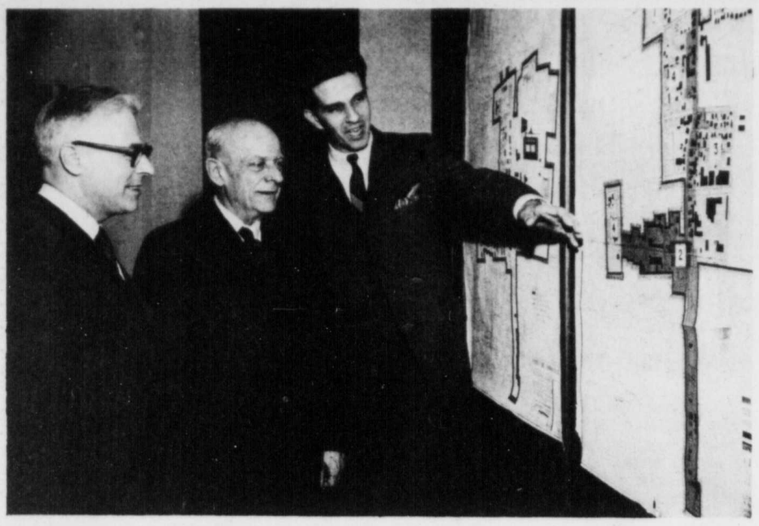
UNE VILLE, UN IDÉAL: LE PROGRÈS!
Les maires vous invitent . . . . à suivre le guide!

C'est sans aucun doute sa propre ville que l'on connait le moins . . .
Profitez donc de l'occasion qui vous est offerte de vous familiariser avec LONGUEUIL et JACQUES–CARTIER, de façon agréable et GRATUITE!
Les maires Roland Therrien et Marcel Robidas vous donnent rendez-vous les dimanches 20 et 27 avril à la station de Métro de Longueuil entre 2 et 5 p.m.
Des autobus avec guides vous feront visiter, entre autres:

La Place Charles Le Moyne — L'usine de filtration
Le Domaine d'Iberville — Le musée historique
La Place Longueuil — L'Aréna
Les parcs industriels — Les Centres d'achat
Le Centre Culturel — Les Centres Résidentiels

N'OUBLIEZ PAS DE SUIVRE LE GUIDE LES DIMANCHES 20 ET 27 AVRIL!
N.B. les enfants au-dessous de 16 ans ne seront admis qu'accompagnés de leurs parents.

VILLE DE LONGUEUIL ET DE JACQUES-CARTIER



LA SOCIÉTÉ D'HABITATION DU QUÉBEC ÉTUDIE LE PLAN DE RÉNOVATION URBAINE PROPOSÉ PAR LONGUEUIL — Depuis sa création, la Société d'Habition du Québec n'a pas cessé de s'intéresser aux projets de rénovation urbaine. Le 9 avril, en soirée, ses représentants ont tenu une séance publique à l'hôtel de ville de Longueuil. Ils ont pris note des remarques et des représentations faites par les citoyens de Longueuil sur le programme de rénovation urbaine de la zone "B", qui se trouve dans l'axe du chemin Chambly et de la voie ferrée du Canadian National. Avant le début de l'audience, le vice-président de la Société d'Habitation du Québec, M. Rodolphe Laplante (au centre), a consulté le plan de la zone "B" en compagnie du maire de Longueuil, M. Marcel Robidas (à gauche), et du directeur du service de rénovation urbaine de Longueuil, M. Jean Curzi.

Pour être subventionné, tout projet de rénovation urbaine doit être approuvé par la Société d'Habitation du Québec

Le mercredi soir dernier, les commissaires de la Société d'Habitation du Québec ont tenu une séance publique à l'hôtel de ville de Longueuil pour entendre les représentations des citoyens sur le programme de rénovation urbaine de la zone "B", que traversent le chemin Chambly et la voie ferrée. Plusieurs Longueuillois, tant locataires que propriétaires, leur ont exposé leurs problèmes particuliers.

Au cours de l'audience, les commissaires ont signalé que l'organisme dont ils font partie a pour objet le bien commun et qu'il n'accorde de subventions pour la rénovation urbaine que si les municipalités intéressées s'engagent à respecter les droits de tous leurs habitants et à les dédommager avec justice s'ils doivent être déplacés. Il est donc entendu, ont-ils affirmé, que la municipalité ne peut déloger aucune famille sans être en mesure, au préalable, de lui garantir des conditions analogues à celles dont elle jouit dans le secteur à rénover.

Les séances publiques permettent ainsi aux citoyens d'exposer leurs points de vue et à la Société d'Habitation de s'assurer que la population tirera parti de la rénovation de sa ville. Lorsque la Société d'Habitation approuve un plan de rénovation urbaine, elle finance les trois quarts de son exécution.

La Société pour le Progrès annonce plusieurs nominations

La Société pour le progrès de la Rive-Sud, qui se dévoue depuis quelques années déjà aux intérêts régionaux des milliers de citoyens qui habitent les quelque 30 municipalités du "Triangle D'Or", est heureuse d'annoncer à la population plusieurs nominations importantes qui ont été décidées par l'exécutif et ratifiées par le Conseil d'Administration tout récemment.

Pour seconder M. Jean Têtreault (de Candiac et Jacques-Cartier) dans ses nombreuses tâches comme président de cet organisme à but non lucratif MM. Gilles Brissette (Longueuil) et Gilles Messier (Candiac) ont été élus à la vice-présidence de la Société. Un des nouveaux vice-présidents remplace Me J.-E.-Pierre Lavoie (St-Lambert) qui a démissionné de cette fonction après y avoir consacré deux années. Le second poste de vice-président a été créé avec l'approbation des membres réunis en assemblée générale.

M. Roger Perreault (Jacques-Cartier) a été choisi secrétaire de la Société en remplacement de M. Ronald Beaupré (Boucherville) qui a démissionné à la fois comme secrétaire et directeur pour devenir le fonctionnaire principal de la Société, désigné sous le titre de "directeur général" de la Société pour le Progrès de la Rive-Sud. M. Roméo Marchand (Longueuil) conserve son poste de trésorier du groupement tout en étant directeur.

Comme le prévoit un amendement à la constitution de la Société, de nouveaux directeurs ont été choisis. Les nouveaux-venus au sein du conseil d'Administration de la Société sont MM. Fernand Poiré (Jacques-Cartier), Ramon Custeau (St-Hyacinthe), Réginald Lauzier (St-Bruno), Marcel Touchette (Boucherville) et Réginald Scott (Chateauguay).

Les autres directeurs déjà en fonction sont MM. Edmour Harvey (Béloeil), Laurent Forest (Jacques-Cartier), Jean-Paul Robitaille (Candiac) Yvon Dufour (St-Lambert, et Albert Boyer (Longueuil).

Bienvenue et meilleurs voeux aux nouveaux vice-présidents, aux nouveaux directeurs, au nouveau secrétaire et au nouveau directeur général et merci et persévérance à tous ceux qui continuent de conserver leur fonction avec autant de dévouement, d'enthousiasme et de persévérance.

La fusion

La Jeune Chambre l'approuve mais déplore la précipitation

Fusion souhaitable

A la lumière des rapports de la première et de la deuxième Commissions Lemay, et à l'examen de la situation tant au point de vue géographique que social et économique, la Jeune Chambre approuve en principe la fusion de Longueuil et Jacques-Cartier car ces deux villes se complètent bien l'une l'autre, et la fusion devrait apporter à long terme des économies et de meilleurs services et augmenter la force d'attraction au point de vue commerces et industries.

Précipitation de l'adoption des règlements de fusion

Cette précipitation replace après l'adoption des règlements de fusion la discussion qui aurait dû la précéder et met les citoyens devant un fait accompli sans eux et qu'on ne pouvait pas prévoir et sans que les conseils municipaux ait eu de mandat de faire la fusion. Elle enlève aussi aux conseils de ville la responsabilité qui est leure pour la remettre au gouvernement provincial.

Cette précipitation élimine la discussion bienfaisante qui aurait pu avoir lieu entre la présentation de l'avis de motion et l'adoption du règlement lui-même.

Invitation aux citoyens

Les consultations et les explications qui n'ont pas eu lieu avant l'adoption des règlements de fusion devraient se faire maintenant. Il reste en effet aux citoyens des moyens de se renseigner et de donner leur avis. La loi des fusions volontaires prévoit que si 300 citoyens en font la demande, la commission municipale doit instituer une enquête. Si assez de citoyens s'opposent à la fusion la commission peut même ordonner une consultation populaire (referendum), comme à Ville St-Michel ou le conseil municipal lui-même peut ordonner le référendum, comme dans le cas de Préville. Les citoyens ont donc encore leur mot à dire.

Recommandations de la Jeune Chambre

Beaucoup de gens croient que la fusion des deux villes est désirable, pourvu qu'elle soit bien faite en pratique. Il faut donc se renseigner sur les modalités, et ici il y a beaucoup de choses à clarifier. Par exemple, est-ce que l'on va augmenter le niveau des services à Jacques-Cartier et augmenter les taxes dans cette ville, ou va-t-on plutôt diminuer le niveau des services à Longueuil et accorder à Longueuil une baisse de taxe ? Quels sont ces services qui sont plus dispendieux à Longueuil qu'à Jacques-Cartier ? En voici quelques uns tirés du rapport de la deuxième commission Lemay et portant sur l'année 1966.

Coût per capita, en 1966

	Longueuil	J.-Cartier
Police	$12.75	$ 8.90
Incendie	4.50	2.70
Vidanges	5.40	2.35

Autre question à clarifier : A quelles fins veut-on utiliser les $2,500,000 que la nouvelle ville pourra emprunter avant le 1er juin 1970, "sans autre approbation que celle de la commission Municipale de Québec et du Ministre des Affaires Municipales" (paragraphe 21 de la requête conjointe) ?

Il est fort possible que les contribuables des deux municipalités se laissent "endormir" par l'octroi de $2,000,000. promis par Québec et par la promesse qu'il n'y aura pas d'augmentation de taxes en 1969, et qu'ils demeurent paisiblement chez-eux en croyant que tout sera nécessairement excellent, et qu'il n'y aura pas d'augmentation de taxes.

(Notons ici que cette "promesse" de ne pas augmenter les taxes ne s'applique qu'à 1969).

L'enquête téléphonique que nous avons menée le 8 janvier dernier a d'ailleurs démontré, entre autres choses, que beaucoup de citoyens sont très mal, ou très peu, renseignés sur les conséquences d'une fusion.

(communiqué)

UNE VILLE. UN IDÉAL. LE PROGRÈS!

Les maires vous parlent!



✱ Chaque mardi entre 1 et 2 p.m. les maires Roland Therrien et Marcel Robidas répondent à vos questions concernant la fusion de Longueuil et Jacques-Cartier.

Appelez le poste CHRS tél.: 527-8777



Si vous déménagez, de grâce avisez l'Hydro-Québec

On laisse toujours des vieilles choses derrière soi quand on déménage . . . mais c'est souvent pour le mieux. Cependant, il y a une chose bien utile qui vous suivra chaque fois que vous déménagerez: **l'électricité**! Le service d'électricité sera là, prêt à vous servir, si vous avez prévenu votre bureau local de votre changement d'adresse.

Dr Antonio JACOB, *dentiste*
400 ouest, Ste-Hélène
Suite 6, Longueuil
674-4641
● *HEURES DE BUREAU: Lun.-Merc.-Vend. 9 a.m. à 9 p.m. Mar.: 9 a.m. à 5 p.m. Jeudi et samedi: 9 a.m. à midi*

Courrier du Sud
Hebdomadaire bilingue
EDITE PAR
La Cie de Publication et d'Imprimerie de la Rive-Sud Ltée
89 ouest, rue St-Charles—Longueuil
674-6251
Jean-Paul AUCLAIR, *Directeur-éditeur* — Jules Racine, *Gérant*
Composition-Montage LITHOGRAPHIE RIVE SUD
Abonnement annuel: Annual Subscription: $6.00
Bilingual Weekly Newspaper
"Courrier de la deuxième classe Enregistrement no 1808"



PAUL DESILETS
Assurances générales
Vie–Feu–Vol– Auto, etc.
671-7875
1845 ave DES PINS, Apt. 3, Ville Lemoyne

FAIRE-PART *pour mariages* **677-2963**



CARTES *professionnelles*

Brissette, St-Jacques et Dureault
AVOCATS
Damase BRISSETTE, André ST-JACQUES, Pierre DUREAULT,
3 ouest, rue St-Charles, Longueuil — 677-9144, Edifice Caisse Populaire

MICHEL TREMBLAY
AVOCAT — ADVOCATE
Edifice Banque Canadienne Nationale
62 ouest, ST-CHARLES — LONGUEUIL — OR. 7-6351

LOUIS L'HEUREUX, C.A.
COMPTABLE AGREE — UNIVERSITE McGILL
62 ouest, rue St-Charles, Longueuil, 677-0955
Edifice de la Banque Canadienne Nationale
RÉSIDENCE: 198 Guilbault, Longueuil. — 674-9273

Brossard, Bernard & Girard
Avocats
Hon. Ariste Brossard, C.R., conseil, Simon Brossard, LL. L., Marc Bernard, LL. L., Guy Girard, LL. L.,
Ouvert tous les soirs. Tél.: 679-7280
1470 Chemin Chambly, Suite 100, Jacques-Cartier
Face au centre d'achats.

PIERRE TARDIF NOTAIRE
MONTRÉAL: 627, ouest boul. Dorchester. Jour: tél. 861-6735
LONGUEUIL: Soir: lundi, mercredi, vendredi. CENTRE VERONNEAU 177 St-Jean, Suite 108 - 674-9538

Paul PAQUETTE *ARCHITECTE*
SUITE 104
3 ouest, ST-CHARLES — LONGUEUIL — 677-0888

ANDRE GUEYMARD
Les Immeubles Gueymard Inc.,
270 ouest, St-Laurent Longueuil 677-5216
Achat, vente, échanges Membre de la Chambre d'Immeuble de Montréal Photo M.L.S.

Lauriault & Lauriault *Arpenteurs géomètres Ingénieurs-Conseil*
4240, Côte-de-Liesse, Montréal 9, 739-5587

LONGUEUIL BLUEPRINT INC. "Procédé Ozalid"
W.P. LAROCHE *Arpenteur géomètre Ingénieur Forestier*
425 Curé Poirier Ouest, Cité Jacques-Cartier — 674-7180

Dr René VARIN *Optométriste* ✱ Examen de la vue Eye Tested
482 Victoria — St-Lambert — OR. 1-9295

LESAGE & LAMOTHE *Opticien d'ordonnance Dispensing Optician*
CENTRE MÉDICAL: 1104 Cartier, Ville Lemoyne — 671-2232

POUPONNIÈRE JOCELYNE ENR.
674-3047 - Prop. Madame R. Beaulieu

J.O.R. PARENT *Commissaire à l'Assermentation Commissioner for Oaths*
District de/of Montréal
679-6296 — Longueuil, Qué.

Choix exceptionnel en tout temps de jolies
FLEURS FRAICHES *directement de nos serres*
FRESH FLOWERS *at all time from our greenhouses*
G. XHIGNESSE
1700 Ch. CHAMBLY, J-CARTIER — 674-4460



Belle fleur
FLEURISTE – DECORATEUR
90, rue Longueuil (coin St-Charles ouest)
679-1820
TELEFLORA — FTD — CHARGEX
LES SOIRS ET DIMANCHES, APPELEZ 769-4589
Ouvert de 9 am à 6 pm
FLEURS TELEGRAPHIEES PARTOUT



Salons funéraires B. FRANCOEUR & FILS
674-0756
163 ouest St-Charles, Longueuil
70 boul. Lemoyne, Longueuil





Pour tous vos problèmes D'ASSURANCES!
Vie—Feu—Vol—Automobiles Responsabilité, etc.
Cyrille La RUE
Courtier d'Assurance Agréé
172, boul. QUINN
LONGUEUIL-OR. 4-9586



Les résidences funéraires les plus modernes sur la rive sud
URGEL BOURGIE LTEE
Directeur de Funérailles
63 LORNE – ST-LAMBERT – 671-0780
Fernand DUMOULIN, gérant
SIEGE SOCIAL: 2630 OUEST, NOTRE-DAME MONTREAL – 933-1145



R. Gilles GRAVEL C.D.A.A. — J. Pierre GRAVEL C.D.A.A.
O. René Gravel & Cie Inc.
3587 PAPINEAU, MONTREAL 24 TEL.: 526-2587
Expertise d'administration de porte-feuille d'assurances-générales
Assurances-Vie — Assurances-collectives
Caisses de retraite
Soirs et jours de fête: 677-5085 - 677-7096

A la Caisse Populaire de Longueuil

UN QUART DE SIECLE RICHE EN DEVOUEMENT

C'est sous le signe du bénévolat et de l'entraide que le 23 février 1944 était fondée la Caisse populaire de Longueuil dont le territoire couvrait celui de la grande paroisse St-Antoine. Mgr Romain Boulé, son regretté pasteur, n'avait rien négligé pour inciter ses paroissiens à participer à cette fondation. Aussi, quelque 300 d'entre eux assistèrent à l'assemblée. Après avoir écouté les propagandistes, dont l'abbé Philémon Desmarchais, ils signent leur adhésion et versent chacun au moins une part sociale de $5.

Et voilà, le mouvement est parti malgré bien des obstacles semés auparavant sur la route des initiateurs du projet, comme l'indifférence, le doute et le manque de confiance de plusieurs, obstacles que l'on retrouvera également au cours des premières années d'activités. Mais, ceux qui sont présents ont vite compris l'importance et la nécessité d'un tel mouvement. Séance tenante, ils désignent les directeurs qui devront conduire les destinées de la nouvelle Caisse. Il s'agit de MM. J.-O. Lefebvre, Chs.-E. Millette, Albert Deslauriers, Alexandre Gauthier, Adrien Lalumière, Jean Mercille, Médard Deniger, Roméo Pelosse et Bernard Sainte-Marie. Le titre est loin d'être honorifique et plusieurs d'entre eux agiront par la suite comme comptable, commis ou caissier avant que la Caisse puisse se permettre d'engager des employés à temps partiel. M. Jean Mercille, pour un, est nommé gérant. Son salaire ? $1. par an !

Puis, on voit à la formation des commissions de crédit et de surveillance. Là encore, on s'occupera de nommer des hommes capables de sacrifier plusieurs heures de loisirs et même supporter des petites dépenses de transport, par exemple. MM. Olivier Beaulieu, Alphonse Lalumière et Gabriel Morin acceptent donc de siéger à la commission de crédit, tandis que MM. J.-Alfred Doucet, Honoré Beauchamp et Maurice Brault "surveilleront" les activités de la Caisse.

Le sort en est jeté. L'assemblée de fondation, bien réussie grâce au travail de propagande conduit par les Roméo Bourbeau, J.-H. Lefrançois et plusieurs autres, aura des suites heureuses.

Les débuts sont plutôt humbles comme on peut le constater par les quelques photos de la page 11. La première "place d'affaires" c'est le salon du dévoué curé de la paroisse Saint-Antoine, Mgr Romain Boulé, qui jamais, jusqu'à sa mort, ne ménagera son aide pour faciliter la tâche des directeurs. Dans ce modeste local, on trouvera un bureau pour recevoir les économies des membres et une table pour les écritures comptables. Quelques mois plus tard, un sociétaire habile construira un comptoir qui servira jusqu'au moment où on se trouvera assez riche pour acheter l'ancien comptoir d'une banque locale. Nous sommes au début de 1945, l'actif est bien modeste $44,-000.00; et le nombre de sociétaires s'élève à 545. Il ne faut pas oublier que la deuxième guerre mondiale tire à peine à sa fin. Elle a son influence sur le train de vie des gens et particulièrement sur les habitudes d'économie.

Grâce aux bons soins de Mgr Boulé, le presbytère servira longtemps de local à la Caisse de Longueuil. Depuis l'ouverture, on a réussi à trouver un petit coin discret pour le bureau du gérant qui n'a plus désormais à recevoir les sociétaires dans la chambre réservée à l'évêque. C'est moins gênant. Le nombre de sociétaire augmente toujours, l'actif aussi. Les vendredis soirs, surtout, il n'est pas rare de voir une file de sociétaires, attendre à l'extérieur du presbytère pour aller faire ses dépôts. Plusieurs maugréent et avec raison, tant et si bien qu'il faut songer à des locaux plus vastes et plus appropriés à une institution du genre. On construira. Et, le 5 mai 1960, le président Lefebvre, en compagnie des administrateurs et d'autres personnalités de la paroisse, soulève la première pelletée de terre sur un terrain vendu par la Fabrique.

Le 28 novembre 1960, les sociétaires inaugurent avec fierté leur nouveau local moderne, spacieux et dont l'architecture rappelle que sur ce coin s'élevait, jadis, le "fort" de Charles LeMoyne, sieur de Longueuil.

Le nouvel immeuble et le fait que la Caisse ouvre le jour (elle poursuit aussi sa politique de servir ses sociétaires certains soirs de la semaine) ont permis de nouveaux progrès. En fait, c'est un tournant heureux de l'histoire de la Caisse populaire de Longueuil qui chaque année franchira de nouvelles étapes. En ce vingt-cinquième anniversaire, le nombre de sociétaires approche les 9,000 pour un actif dépassant $6 millions. Elle a 23 employés permanents et 9 employés à temps partiel. On est loin de l'assemblée de fondation du 23 février 1944 !

Voilà un historique assez bref. Il ne laisse pas soupçonner toutes les difficultés qui ont pu se dresser ça et là durant ces 25 années. Il a fallu aux fondateurs et à ceux qui leur ont succédé une bonne somme de courage parfois, du dévouement et de la patience. Les employés du temps ont fait leur part aussi. Vraiment, ils méritent les hommages dus à des pionniers.

Parmi tous les services que la Caisse peut rendre à ses sociétaires, le premier est sûrement de leur faciliter l'épargne -- ce qui n'est pas toujours facile quand on considère la hausse ininterrompue du coût de la vie --. Certains même, loin de pouvoir épargner, sont parfois dans l'obligation d'effectuer des déboursés imprévus; la commission de crédit a joué un rôle prépondérant dans la vie de la Caisse de Longueuil. Sa politique, appuyée par les administrateurs, a toujours été d'aider le plus grand nombre possible de sociétaires dans le besoin. On estimait qu'il était préférable de prêter $1,000 à 10 sociétaires plutôt que $10,000 à un seul.

O certes ! ce ne fut pas toujours facile et les administrateurs actuels qui vécurent les jours ardus du début se remémorent encore le premier prêt qu'ils accordèrent, après maintes délibérations, le 24 mars 1944, pour le montant de $180. ! A ce moment, l'actif n'atteignait pas $6,000.00. Mais, on s'aventura ... avec prudence. Quelle aventure ! La Caisse populaire de Longueuil a prêté jusqu'à ce jour la rondelette somme de $11 millions sur reconnaissances de dette et tout près de $6 millions sur hypothèques pour un total de 12,585 prêts.

Un ouvrier de la première heure qui pourrait en compter des anecdotes c'est bien M. Gabriel Morin, commissaire de crédit depuis la fondation. De même, le gérant Maurice Brault pourrait rappeler les heures qu'ont consacrées les commissaires de crédit et les membres du conseil de surveillance aux intérêts de la Caisse et des sociétaires.

Les heures de bénévolat on ne les compte pas à la Caisse populaire de Longueuil. Elles sont sûrement aussi nombreuses que les prêts consentis depuis la fondation. Elles sont sans doute une bonne raison du succès de la Caisse en ce 25ième anniversaire.

Félicitations aux sociétaires qui ont eu confiance. Hommages à tous ces hommes qui en ont fait une institution solide, mais humaine aussi.



Maurice BRAULT



J.O. LEFEBVRE

Lundi soir, le 28 avril prochain, aura lieu l'assemblée générale annuelle de la Caisse populaire de Longueuil, dans la salle de l'école St-Antoine, Chemin de Chambly à 8.30 heures P.M. Le président, J.O. Lefebvre et le gérant Maurice Brault invitent tous les membres et le public en général à venir entendre le rapport des activités de la 25e année d'existence de la Caisse. L'actif dépasse $5,-600,000.00. Vous constaterez comment cette coopérative d'épargne et de crédit aide ses membres par des prêts faciles à rembourser et à des conditions très avantageuses. On vous informe que des prix de présence intéressants dont un téléviseur portatif, un radio AM-FM et 15 visas pour Terre des Hommes, seront attribués au cours de l'assemblée. C'est un rendez-vous à ne pas manquer.



La Caisse Populaire de Longueuil célèbre avec ses sociétaires 25 ANNÉES DE PROGRÈS CONSTANT

LA CAISSE POPULAIRE DE LONGUEUIL
vous invite à son
Assemblée générale annuelle
Lundi, le 28 avril 1969
à 20h 30
Salle de l'école St-Antoine
Chemin Chambly
PRIX DE PRÉSENCE:
TIRAGE: UN TÉLÉVISEUR PORTATIF — UN RADIO AM/FM
ET 15 VISAS POUR LA TERRE DES HOMMES

Nous avons préparé à votre intention un programme aussi varié que possible afin de marquer d'une manière spéciale les fêtes du 25e anniversaire



Mercredi, 30 avril/20h30
OSCAR
CINEMA AVEC
LOUIS de FUNÈS
Auditorium du Collège Édouard Montpetit
ENTRÉE LIBRE — LAISSEZ-PASSER

Samedi, 3 mai/13h et 15h
CINEMA POUR ENFANTS
"YOGI LE NOUNOURS"
Auditorium du Collège Édouard Montpetit
ENTRÉE LIBRE — LAISSEZ-PASSER



Samedi, 3 mai/18h30
BANQUET POPULAIRE ET DANSE
Collège Édouard Montpetit — ENTRÉE $2.00

Mercredi, 7 mai/20h 30



SOIRÉE ARTISTIQUE AVEC
LES MUTINS
de Longueuil
LES JÉROLAS
Auditorium du Collège Édouard Montpetit
ENTRÉE $2.00



Vendredi, 9 mai/20h30
DÉGUSTATION GASTRONOMIQUE
(VINS, FROMAGES et CHARCUTERIE)
Pavillon Le Caron du Collège Édouard Montpetit — ENTRÉE $7.50 par gourmet

On peut retenir ses billets ou réclamer des laissez-passer gratuits en s'adressant à la Caisse Populaire, 1 ouest, rue St-Charles, Longueuil

La nouveauté de Ford
MAVERICK
1970
Voyez cette toute nouvelle voiture à allure sport... Elle vous enchantera.



Voyez-la dès aujourd'hui chez
BOISVERT FORD
2, MARIE-VICTORIN BOUCHERVILLE 655-1301
A LA SORTIE DU PONT-TUNNEL

ZENITH chez Lessard



VOYEZ LES EXPOS AVEC LE PORTATIF A SUPER ECRAN 23"
• CHADWICK • Y2414W
PRIX COMPETITIF
avec service par nos experts
Faites affaires avec une maison responsable
Lessard inc. la maison de la TÉLÉVISION
VENTE - SERVICE - LOCATION
2219 CHEMIN de CHAMBLY
Cité Jacques-Cartier 677-8984

Au soccer

L'Excelsior de Longueuil au camp d'entraînement

par Claude Mongeau

Le camp d'entraînement de l'équipe de Soccer Excelsior de Longueuil a ouvert officiellement ses portes samedi le 5 avril dans le gymnase du C. E. G. E. P. Edouard-Montpetit à Longueuil.

Les deux catégories Junior A et Junior B se sont d'abord entraînées avec le Club d'Athlétisme de Longueuil sous la direction des deux entraîneurs, Richard Marcassa et Maurice Loeube. Après l'entraînement physique, une petite partie de Soccer (intime) s'organisa dans le but de juger certains des nouveaux venus. Je profite de l'occasion pour rappeler que les prochaines séances d'entraînement auront lieu les vendredis soirs et samedis matins et ceci jusqu'au début de la saison régulière.

Le vendredi soir sera surtout consacré aux techniques de soccer données par M. Richard Marcassa et le samedi matin sera la période de conditionnement physique conjointement avec le Club d'Athlétisme, le tout sous la direction de M. Maurice Loeube.

Tel que mentionné, dimanche le 6 avril eut lieu à l'école Curé-Lequin, le tirage marquant la fin de la campagne de souscription. Le billet gagnant a été tiré par M. Guy Ayotte, gérant du Club. La personne qui s'est mérité le prix est Mme Lucien Ruel de la rue St-Thomas à Longueuil.

Nous tenons à féliciter cette dame pour le prix qu'elle a remporté et nous remercions également tous ceux qui ont participé à la campagne.



Aznavour le grand, Aznavour l'unique sera la grande vedette présentée par Jacques Boulanger à l'émission-couleur Zoom, le dimanche 20 avril à 19 h 30, au réseau français de télévision de Radio-Canada. Nous aurons donc, pendant trente minutes, Charles Aznavour accompagné par ses musiciens et durant l'autre partie de Zoom: Clairette, Liliane, Aglaé, Andrée Champagne, Monique Gaube, Shirley Théroux et Rachel qui chanteront les grands succès de ce compositeur prolifique.

On recherche des propriétaires de lots au cimetière de Longueuil

Si vous connaissez les personnes dont les noms suivent, ou leurs descendants, lesquels possèdent des lots dans le Cimetière de Longueuil et dont nous avons perdu la trace, vous nous obligeriez beaucoup en communiquant avec nous à 674-1549.

La Fabrique de
Saint-Antoine de Longueuil

Noms et dernière adresse connue

Madame Wilfrid Ouellette;
Monsieur Gilles Fortier;
Monsieur Armand Morin, Laflèche;

Madame Georgianna Daragon Fournier;

Monsieur Gérard Massy;
Monsieur Léon Sabourin;
Monsieur Louis Maynard, 2263, chemin Chambly;

Madame Toussaint Daigneault;

Madame Paul Richard, 818, Benjamin L'Oiseau, Boucherville;

Mlle Marguerite Desmarais, 1425 ouest, rue Bernard, Montréal;

Monsieur Alcide St-Aubin, 1159, rue Desaulniers, Longueuil;

Madame Annette Gauthier, 835 ouest, rue Notre-Dame, Montréal;

Madame D. Rochon, 6983, 15 ième Avenue, Rsmt

Madame Hubert Daignault; Mme Cécile Brunelle, Granby; Mme Rose-Anna Goyette, 2138b, Workman, Montréal;

M. Cléophas Allaire;

M. Claude Leblanc, petit-fils de Pauline Sicotte;

Mme Virginie Leblanc, 2353, Grand-Tronc, Pointe St-Charles, Montréal;

M. Adolphe L'Abbé, 7100, rue des Erables, Mtl;

M. Henri Lefebvre, 60, rue Vermont, V. Jacques-Cartier;

M. Albert Corbeil, 1682, rue Grant, V. J.-C.;

M. Eugène Parent, 1915, Saint-Marc, appt 5, Montréal;

Mme Aimé Brunet, 123, rue St-Alexandre, Longueuil;

M. J.-Zéphirin Gosselin, 386, rue Guilbault, Long.;

Mme Omer Parent, 1304, Laurier, Laflèche;

Mme Dosithé Ouimet, 55 ouest, rue Lemoyne, Longueuil;

M. F.-X. Durand, époux de feu Léona Coderre;

M. Lionel Robert, 264 ouest, rue St-Charles, Longueuil;

Mme Simonne Deneault (Georgianna Trudeau);

Mme Marcelle McDuff, 240, Chemin Chambly.

GARDERIE D'ENFANTS de la Rive-Sud
674-3152 - 671-6664
1322 Ste-Hélène, Jacques-Cartier
SOUTH SHORE NURSERY

DIMANCHE le 20 AVRIL 1969
dès 1 heure 30 p.m.
à l'école JEAN-de-BREBEUF,
1863 rue Brébeuf

GRANDE RÉUNION

régulière et extraordinaire:

A l'ordre du jour:

- **La Fusion prématurée.**
- **Qui demande cette fusion forcée et pressée.**
- **Qui nous implore cette fusion.**
- **Qui en bénéficiera de cette fusion.**
- **Qui en fera les frais.**

Propriétaires, voici une occasion de faire valoir vos droits, de connaître les faits.

Propriétaires, venez nombreux, pour se faire respecter, il faut lutter, s'unir, il faut agir.

Donc, en foule dimanche le 20 avril à 1h.30 de l'après-midi à l'école Jean-de-Brébeuf.

Votre tout dévoué,
P.A. Briand, président.

FAITES ASPHALTER



votre entrée ou terrain de stationnement

Consultez

CONSTRUCTION DESOURDY LTÉE LTD.

DEPARTEMENT DU PAVAGE
676-7721

ESTIME GRATUIT — OUVRAGE GARANTI
TRAVAIL FAIT AVEC DILIGENCE
3350, boul. Laurier-Laflèche

VENTE de PEINTURES

C-I-L

•QUALITÉ SUPÉRIEURE
•CHOIX DE FINIS VARIÉ
•VALEUR SANS ÉGALE



SEULEMENT 4.99 GAL.

QUINCAILLERIE
MARCEL LEWIS
1271 rue Ste-Hélène, Jacques-Cartier
674-0923
Nous avons en magasin tous les produits C-I-L
Au-delà de 2000 couleurs

Longueuil Adopts The Fusion Bylaw

The Longueuil municipal council has voted with a strong majority in favour of the voluntary fusion with Jacques Cartier. A similar bylaw had been adopted by the Jacques Cartier council a week earlier.

While there was unanimity in the later municipality, one alderman, J. P. Renaud, voted against the bylaw in Longueuil. All the other members, namely Mayor Marcel Robidas and aldermen Jean Jacques Lemieux, Gilles Gravel, Henri Joncas, Léo Lafrance and Jacques Bouchard voted in favour of the move which will give the South Shore the fourth largest municipality in the Province of Quebec with close to 100,000 population.

Final decision in Quebec

Mayor Robidas didn't hide his pleasure in seeing this further step taken to materialize the project which has been under study for some time in the two cities.

"It is now up to the Minister of Municipal Affairs", stated Mr. Robidas, "to submit his recommendations to the Lieutenant Governor in council".

Let us point out that this decision will not be taken before the end of May in order to abide by the law. Tax-payers will be officially advised through various notices to appear in newspapers of both languages and in the Quebec Official Gazette. The same tax-payers will be able to make representations to the Department of Municipal Affairs, and this until the end of May. The Minister will then decide if an inquiry or a referendum are warranted or if he should recommend to his colleagues that the fusion becomes a fact.

Public to informed

Mayor Roland Therrien of Jacques Cartier stated: "We will be using that same period to inform tax-payers on the details of the proposed fusion during which a number of public meetings will be holding. We will then answer every question".

Dates and sites of these meetings will be announced in this newspaper next week.

What the fusion will do

Both Mayors and members of their councils stated again that the fusion will bring no increase in taxes for the same services, and this for a period of at least two years. Much helpful in achieving this goal will be the $2 million grant promised by Municipal Affairs Minister Lussier. Out of this sum, $470,000 will be paid this year, while the balance will be given to the new town of Longueuil over a period of ten years.

The fusion will, on the other hand, help the new territory to develop faster since a city of this size can be much more competitive with other towns. And this applies to residential, commercial and industrial development, it was pointed out.

CHRS / RADIO SOLEIL

1,200 personnes...

(Suite de la page 1)

d) Aménagement d'un parc face au Foyer St-Antoine, par la Cité;
e) Maisons d'étudiants contenant 924 unités de logement par le mouvement coopératif;
f) Bâtiments résidentiels contenant 660 logements par l'entreprise privée;
g) Bâtiments commerciaux contenant 108,000 pi. ca. de superficie de planchers par l'entreprise privée;
h) Restauration de bâtiments résidentiels par les propriétaires;
i) Réaménagement du parc Paul Pratt adjacent aux maisons d'étudiants et à l'école polyvalente.
—La réalisation du programme en quatre (4) phases d'exécution, sur une période de cinq (5) ans;
—La construction, par la Cité, de 96 logements publics subventionnés pour les familles éligibles des 190 logements déblayés.



H. Leblanc Auto Electric
Dépositaire des tondeuses:
TORO — LAWN-BOY — BRIGGS-STRATTON
856 boul. Riendeau, Ville Brossard
Tél. 676-5550



La Renault 10 ne prétend pas tout offrir.
Mais peu de voitures vous en donnent tant pour votre argent.

4 portes. Freins à disque et suspension indépendante sur les 4 roues. Sièges baquets. 7.5 pieds cubes de caoutchouc mousse dans les sièges. 40 bons miles au gallon (et avec de l'ordinaire). Tenue de route irréprochable. Incroyable facilité de conduite. Refroidissement en circuit scellé. Coffre imposant. Pneus radiaux. 30 livres d'insonorisant. Ligne élégante. Fabrication québécoise répondant à nos exigences et à celles de notre climat. Réseau de concessionnaires de l'Atlantique au Pacifique.

RENAULT 10

VOTRE DEPOSITAIRE
GARAGE BLANCHETTE INC.
900 ouest, ST-LAURENT
LONGUEUIL
677-6347

M/D/E ACCESSOIRES ELECTRIQUES
869 ouest Curé Poirier — ANGLE WESTGATE CITE JACQUES-CARTIER — 674-3148



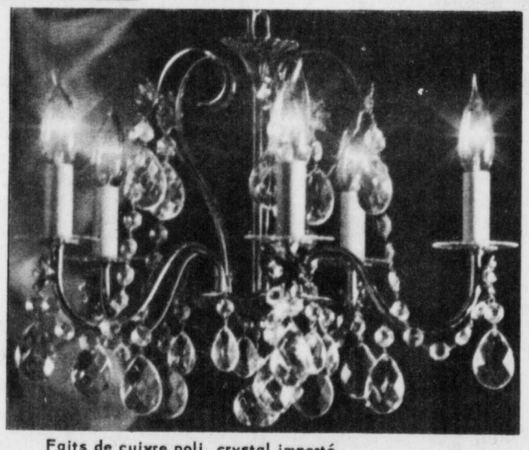
Rég. $31.90 SPECIAL 14.36





Rég. $18.95 SPECIAL 8.45

Rég. $70.50 SPECIAL 31.73



Faits de cuivre poli, crystal importé, orné de cinq lampes candelabre.
Rég. $108.25 SPECIAL 40.00

Rég. $7.95 SPECIAL 3.58

Rég. $108.80 SPECIAL 28.00

Rég. $8.35 SPECIAL 3.76

Rég. $27.40 SPECIAL 12.33

Rég. $11.85 SPECIAL 5.33

Rég. $2.85 SPECIAL 1.00

FAN—COPPER 30"-36" 12.00 et plus

complet avec tube SPECIAL 6.80

Rég. $38.95 SPECIAL 16.63

Rég. $43.80 SPECIAL 19.71

Rég. $14.89 SPECIAL 5.50

Rég. $25.50 SPECIAL 11.48

Rég. $57.00 SPECIAL 25.65

Hector Leclerc, un grand responsable du succès des cercles Lacordaires

Si nous revenons de nouveau aux cercles dont nous avons déjà parlé c'est pour vous donner de plus amples détails car ce sont ces deux cercles qui ont nécessité une autorité diocésaine pour que les contacts entre le national et les cercles deviennent plus facile. Donc, c'est en 1945 que le Centre Lacordaire Canadien reconnaissait l'admission du diocèse de St-Jean. Sous les représentations de Monseigneur Anastase Forget, Evêque de St-Jean, M. Hector Leclerc allait pour la première fois au Centre Canadien en 1947. C'est donc de 1947 à 1954 que M. Leclerc parcourut le diocèse semant les germes de l'apostolat Lacordaire. Sous sa présidence 8 cercles furent fondés dont Longueuil, St-Jean (Cathédrale), Chambly, St-Jean (Notre-Dame Auxiliatrice), Laprairie, Napierville, St-Rémi et St-Jean (Séminaire). Sur l'invitation de son Excellence Mgr A. Forget, les Cercles Lacordaire et Ste-Jeanne d'Arc ont commencé leur travail à St-Jean : le 16 décembre 1945 un forum était organisé à la centrale. Son Excellence voulut rehausser de sa présence cette manifestation mettant ainsi en évidence son attachement pour la cause de l'abstinence totale.

Le 20 avril 1947 fut fondé le cercle de la Cathédrale. Lors de la fondation, M. Marcel Larocque fut élu président et M. Jean-Marie Charron, secrétaire. Du côté des femmes la première présidente fut Mlle Violette Gamache et Mme Réal Guérin, secrétaire. L'Aumônier était M. l'abbé Isidore Provençal.

Le drapeau Lacordaire flotte maintenant sur le diocèse de St-Jean Québec. Répondant au désir de Mgr Forget un groupe nombreux d'hommes et de femmes s'enrôlait, en quelques mois à peine, sous l'étendard des abstinents. Encouragés et soutenus par son Excellence qui désignait M. l'abbé Gamache comme aumônier diocésain des Lacordaire et Jeanne d'Arc se mirent résolument à l'oeuvre, firent connaître le mouvement et enrégimentèrent un nombre assez imposant de membres. Le travail amorcé par le Rév. Père Bégin, aumônier du diocèse de Sherbrooke, le bel enthousiasme de ces Lacordaire et Jeanne d'Arc convaincus, l'appui sincère qu'ils ont eu en haut lieu leur permit de rayonner dans le diocèse en compagnie du cercle de Longueuil.

CHRS/1090

PHARMACIE ARCAND
51 ouest, ST-CHARLES
LONGUEUIL
Livraison rapide par automobile
OR.7-6366

ROYALE de FACELLE
Essuie-tout
Towels
Blanc / White — Aqua / Aqua
Jaune / Yellow — Rose / Pink
SPEC. 4/.59
Epargnez / Save .59

MODERNE de FACELLE
Papier de toilette
Toilet paper
Blanc / White
Rose / Pink
Jaune / Yellow
Aqua / Aqua
SPEC. 8/.79
Epargnez .45
Save .45

Poudre pour bébé
JOHNSON'S*
Baby powder
14 on. / 14 oz. Reg. 1.09
SPEC. .77
Epargnez / Save .32

Shampooing pour bébé
JOHNSON'S*
Baby shampoo
8 on. / 8 oz. Reg. 1.39
SPEC. .97
Epargnez / Save .42

Cure-oreilles
JOHNSON & JOHNSON
Cotton swabs
En 144 / In 144 Reg. .98
SPEC. .67
Epargnez / Save .31

Lotion pour la mise en plis
DIPPITY-DO
Setting lotion
Nouvelle lotion pour cheveux difficiles ou normaux
New lotion extra holding or regular
Reg. 1.25
SPEC. .79
Epargnez / Save .46

Eau minérale
MONTCLAIR
Mineral water
30 on. / oz. Reg. .35
SPEC. 3/.97

Emplâtres pour les cors
BLUE JAY
Corn plasters
Reg. .59
SPEC. .43

RESDAN
6 on. / oz.
Reg. 1.50
SPEC. 1.09

Fixatif pour cheveux
WHITE RAIN
Hair spray
Régulier ou très ferme
Regular or extra holding
Reg. 1.69
SPEC. .99
Epargnez / Save .70

Lames en acier inoxydable
GILLETTE
Super stainless steel blades
En 10 / In 10 Reg. 1.45
SPEC. .99
Epargnez / Save .46

Crème démaquillante
POND'S Cold cream
6 on. / oz.
Reg. 1.69
SPEC. 1.29

Gelée claire contre l'acné
FRESH START
Vente à 1¢ 1¢ sale
Medicating cleansing gel
2 on. plus 1 on. gratuite
2 oz. plus 1 oz. free
Reg. 2.04
SPEC. 1.09

Crème à barbe
FOAMY de Gillette
Shaving cream
7 on. / oz.
Régulier / Regular
Menthol / Menthol
Citron-lime / Lemon-lime
Reg. .89
SPEC. .67

Bains de mousse
ALGEMARIN
Foam bath
Tube de 8 bains
8 baths tube
Reg. 1.95
SPEC. 1.49
Bouteille de 21 bains
21 baths bottle
Reg. 4.95
SPEC. 3.97

Solution ophtalmique
VISINE
Ophthalmic solution
15 cc
Reg. 1.49
SPEC. 1.29

Plan amaigrissant
SLIM-MINT
Reducing plan
40 tablettes / tablets
Reg. 1.98
SPEC. 1.39

Huile de bain
SOFTIQUE Bath oil
5 on. / oz.
Vert et doré / Green & gold
Reg. 2.69
SPEC. 1.97

PRODUITS VEDETTES
FEATURE PRODUCTS
QUANTITÉ LIMITÉE / LIMITED QUANTITY

Permanente nouvelle vogue
TONI
Advance look perm
Ordinaire / Regular
Super / Super
Douce / Gentle
Reg. 2.29
SPEC. 1.69
Epargnez / Save .60

Lotion après-rasage
AQUA VELVA
After shave lotion
4 on. / oz.
Reg. .99
SPEC. .69

SOMINEX
En 20 / In 20 Reg. 1.45
SPEC. 1.09
En 40 / In 40 Reg. 2.39
SPEC. 1.69

Plan amaigrissant
TAILLE SVELTE FIGURE-AID
Slimming plan
36 comprimés / tablets
Reg. 3.49
SPEC. 2.67

ANUSOL
En 12 / In 12
Les hémorroïdes ne vous feront plus souffrir
You can live comfortably with hemorrhoids
Reg. 1.45
SPEC. 1.27

Gelée de pétrole blanche
VASELINE
White petroleum jelly
12 on. / oz.
Reg. .99
SPEC. .77

Couches hygiéniques
FLUSH-A-BYES
Hygienic diapers
Petite taille / New born size
SPEC. 1.93
Taille moyenne et grande taille
Medium and toddler size
SPEC. 1.93

Pâte à dents
PEPSODENT
Toothpaste
Format de famille
Family size
Reg. 1.25
SPEC. .89

Serviettes sanitaires
KOTEX-PLUS
Sanitary napkins
En 12 / In 12 Reg. .57 SPEC. .45
En 48 / In 48 Reg. 2.09 SPEC. 1.69

La crème qui lave
HAPPY FACE
Washing cream
2½ on. / oz. Reg. .89 SPEC. .65
4½ on. / oz. Reg. 1.29 SPEC. .95
7 on. / oz. Reg. 1.69 SPEC. 1.25

LISTERINE
22 on. / oz. Reg. 1.69
SPEC. 1.27
Pulvérisateur / Breath spray
Reg. 1.29
SPEC. .99

Sel de fruit
ENO
Fruit salt
Format large 7 on.
Large size 7 oz.
Reg. 1.29
SPEC. .97

Antiacide liquide à doube enrobage
GELUSIL 12 on. / oz.
Liquid dual-coating antacid
Absorbe les acides de l'estomac
Absorbs stomach acids
Reg. 1.59
SPEC. 1.29

Comprimés antiacides à double enrobage
GELUSIL 50 tablettes / tablets
Antacid dual-coating tablets
Absorbe les acides de l'estomac
Absorbs stomach acids
Reg. 1.35 SPEC. 1.19

Chiffons-J
JOHNSON & JOHNSON
J-Cloth towels
Bleu / Blue
Rose / Pink Reg. .65
SPEC. 2/1.00
Epargnez / Save .30

Lampes éclair SYLVANIA Flashbulbs
M-2B en 12 / M-2B in 12 Reg. 2.28 SPEC. 1.79
AG-1B en 12 / AG-1B in 12 Reg. 1.92 SPEC. 1.47
Flash cubes Reg. 2.40 SPEC. 1.87

Biberons en verre complet
CURITY
Complete glass nursers
8 on. / oz.
4 bouteilles / bottles
Reg. 2.12
SPEC. 1.27
Epargnez / Save .85

Ajustez vos dentiers avec
LINE-A-PLATE
False teeth reliner
Reg. 1.19
SPEC. .97

FIX-A-PLATE
Réparation d'urgence pour tous les dentiers brisés
Instant first-aid for all broken dentures
Reg. 1.98 SPEC. 1.49

Crème capillaire
PROTEIN 29 de MENNEN
Hair groom cream
3 on. / 3 oz.
Reg. 1.29
SPEC. .89

Gelée capillaire
PROTEIN 29 de MENNEN
Hair groom clear gel
3 on. / 3 oz. Reg. 1.29 SPEC. .89
Liquide capillaire
PROTEIN 29 de MENNEN
Hair groom liquid
4 on. / 4 oz. Reg. .89 SPEC. .69

Brosses à dents
DR. WEST'S
FLEXI-TUFT
Toothbrushes
Dure / Hard
Médium / Medium
Naturel / Medium hard
Reg. .89
SPEC. 2/.99

Comprimés
NERVINE
Tablets
En 50 / In 50
Reg. .88
SPEC. .69
En 100 / In 100
Reg. 1.57
SPEC. 1.09

Désodorisant
BAN Deodorant Reg. 1.29
Ultra sec 4 on. / Super dry 4 oz. SPEC. .99
A bille 1 on. / Roll-on 1 oz. Reg. 1.05 SPEC. .79

PSM

CITE DE LONGUEUIL
PROVINCE DE QUEBEC

CITE DE JACQUES-CARTIER
PROVINCE DE QUEBEC

AVIS est par les présentes donné, suivant l'article 6 de la Loi de la fusion volontaire des municipalités (13-14 Eliz. II, chapitre 56), que la Cité de Jacques-Cartier a adopté, le 1er avril 1969, un règlement qui porte le no 733, et que la Cité de Longueuil a adopté, le 8 avril 1969, un règlement qui porte le no 1043, et tels règlements autorisent la présentation d'une requête conjointe au Lieutenant-Gouverneur en Conseil, le priant d'octroyer des lettres patentes fusionnant ces deux municipalités et créant une nouvelle municipalité de ville, le tout aux conditions ci-après qu'expose la requête annexée dans chaque cas audit règlement; et qu'aussitôt que possible après les publications du présent avis, cette requête sera transmise au Ministre des Affaires municipales et à la Commission Municipale de Québec.

Cette requête expose, outre les lois qui régissent la constitution de chacune des deux municipalités, la contiguité de leurs territoires, leur désir de se fusionner conformément à la Loi de la fusion volontaire des municipalités, l'adoption des règlements ci-dessus mentionnés, et l'approbation par la Commission Municipale de Québec du règlement no 733 de la Cité de Jacques-Cartier, ce qui suit :

1. Le nom de la nouvelle municipalité sera la "VILLE DE LONGUEUIL" - en anglais the "CITY OF LONGUEUIL";

2. Le territoire de la nouvelle municipalité sera fait du territoire actuel des deux municipalités fusionnées tel que défini à la description technique et montré au plan tous deux préparés par William-Patrick LaRoche et Louis Langlois, arpenteurs-géomètres, et datés 31 mars 1969, lesquels description et plan sont annexés aux présentes après avoir été signés par le maire et par le greffier (annexes 3 et 4) ;

3. La Loi des Cités et Villes (S.R.Q. 1964, ch. 193) régira la nouvelle municipalité sous réserve des conditions de la fusion telles qu'énoncées aux présentes ;

4. Les dispositions législatives spéciales qui régissaient les deux municipalités avant leur fusion, savoir, La Charte de la Cité de Longueuil, (7 Edouard VII, (1907), ch. 71) et la Charte de la Cité de Jacques-Cartier ((11 George VI, ch. 102 (1947) et leurs amendements cesseront de régir le territoire de la nouvelle municipalité, sous réserve des dispositions suivantes :

a) dispositions conservées de la Charte de la Cité de Longueuil (annexe 5) :
7 Edouard VII (1907, ch. 71, art. 52
3 George V (1912), ch. 64, art. 7 et 10.
8 George V (1918), ch. 90, art. 10
13 George V (1922), ch. 96, art. 3
20 George V (1930), ch. 115, art. 1 et 2.
25-26 George V (1935), ch. 126, art. 6
5 George VI (1941), ch. 78, art. 1, 2, 3 et 4.
9 George VI (1945), ch. 82, art. 1, 2, 5, 6, 7 et 8.
12 George VI (1948), ch. 60, art. 1, 3 et 4.
14 George VI (1950), ch. 97, art. 1.
14-15 George VI (1951), ch. 82, art. 1
2-3 Eliz. II (1954), ch. 79, art. 5, 6 et 7
5-6 Eliz. II (1957), ch. 85, art. 2 et 4.
7-8 Eliz. II (1959), ch. 65, art. 1 et 6.
8-9 Eliz. II (1960), ch. 120, art. 1, 2, 3 et 5.
11-12 Eliz. II (1963), ch. 83, art. 7.
12-13 Eliz. II (1964), ch. 84, art. 3, 4 et 5.
13-14 Eliz. II (1965), ch. 100, art. 1.
15-16 Eliz. II (1966-67), chapitre 106.

b) dispositions conservées de la Charte de la Cité de Jacques-Cartier (annexe 6):
11 George VI (1947), ch. 102, art. 12
12 George VI (1948), ch. 74, art. 4 et 6
14 George VI (1950), ch. 102, art. 12, 13, 14 et 16
14-15 George VI (1950-51), ch. 19
15-16 George VI (1951-52), ch.81, art. 2 et 3
4-5 Eliz. II (1955-56), ch. 77, art. 9 et 12
6-7 Eliz. II (1957-58), ch. 60, art. 7
14-15 Eliz. II (1966), ch. 22
15-16 Eliz. II (1966-67), ch. 100, art. 5 et 16.

5. La première élection générale de la nouvelle municipalité aura lieu le premier dimanche de novembre 1970;

6. Jusqu'à la première élection générale, le conseil qui a le pouvoir d'administrer la nouvelle municipalité est un conseil provisoire composé de 12 personnes, soit un maire et onze conseillers ;

7. Le maire de la Cité de Jacques-Cartier en fonction à la date de l'entrée en vigueur des lettres-patentes est le maire de la nouvelle municipalité et le demeure jusqu'au premier jour de novembre 1969 ;

8. Le maire de la Cité de Longueuil en fonction à la date de l'entrée en vigueur des lettres-patentes est le maire suppléant; à ce titre, il possède tous les pouvoirs du maire quand il doit le remplacer en cas d'absence ou d'incapacité; et il assume la charge de maire au premier novembre 1969 ou avant cette date s'il y a vacance de la charge; par la suite, le conseil nomme un maire suppléant tous les trois mois;

9. Cinq conseillers sont nommés au conseil provisoire par le conseil de la Cité de Jacques-Cartier et cinq par le conseil de la Cité de Longueuil;

Ces nominations se font par résolution avant la date de l'entrée en vigueur des lettres-patentes et à une séance du conseil que le maire seul peut et doit présider;

Si les nominations au conseil provisoire n'ont pas été ainsi faites, le Ministre des Affaires Municipales les fait ;

10. Toute vacance dans le Conseil entre la date de l'entrée en vigueur des lettres-patentes et celle de la première élection générale est remplie par le Conseil; toutefois, sauf s'il s'agit de la charge de maire, le conseil n'est pas obligé de remplir les vacances tant et aussi longtemps qu'il reste en fonction huit membres du Conseil en fonction, outre le maire ;

11. La première séance du Conseil provisoire de la nouvelle municipalité a lieu le premier jour juridique suivant la date de l'entrée en vigueur des lettres-patentes;

Cette séance se tient dans la salle de l'Hôtel-de-Ville de Longueuil, à huit (8) heures du soir et sans autre convocation ;

12. Si la séance n'a pas été ainsi tenue, le Ministre des Affaires Municipales en fixe la date, le lieu et le mode de convocation ;

13. Dès l'ouverture de la séance, le maire et les conseillers, préalablement assermentés par un juge de la Cour Supérieure, ou de la Cour Provinciale, ou de la Cour des Sessions de la Paix, désignent la personne qui doit agir comme le greffier de la première assemblée ;

14. Les fonctionnaires et employés de la Cité de Longueuil et ceux de la Cité de Jacques-Cartier demeurent au service de la municipalité sans diminution de traitement ou de salaire jusqu'à leur démission ou leur destitution selon la loi ;

15. Les vérificateurs des cités de Longueuil et de Jacques-Cartier doivent faire une vérification couvrant la période du premier janvier 1969 à l'entrée en vigueur des lettres-patentes et soumettre leur rapport au Conseil dans les quarante-cinq (45) jours ;

16. Dans le même délai de quarante-cinq (45) jours, le Conseil provisoire adopte un budget pour la période commençant à la date de l'entrée en vigueur des lettres-patentes et se terminant le 31 décembre, 1969, et ce sans augmentation des taxes déjà imposées dans les municipalités fusionnées pour couvrir les dépenses de l'année 1969 ;

17. Le maire, ou, à son défaut, le maire suppléant et le greffier du Conseil provisoire signent tous contrats ou actes dont la signature a été autorisée soit par le Conseil de la Cité de Longueuil, soit par le Conseil de la Cité de Jacques-Cartier mais qui n'ont pas encore été signés. Ces contrats ou actes peuvent se signer tels que préparés au nom de la corporation municipale qui les avait autorisés ;

18. A compter de la date de l'entrée en vigueur des lettres-patentes l'intérêt sur les arriérés de taxes et autres redevances de l'année 1969 sera de 8 1/2% l'an jusqu'à modification par le Conseil ;

19. Les taxes décrétées par le Conseil de l'une ou de l'autre des deux municipalités fusionnées pour rembourser les emprunts en capital et intérêts et qui affectent tous les biens imposables de l'une ou de l'autre des deux municipalités n'affecteront ceux de la nouvelle municipalité qu'à compter du 1er janvier 1970 seulement ;

Les taxes spéciales imposées par les règlements adoptés antérieurement à l'entrée en vigueur des lettres-patentes par le conseil de l'une ou de l'autre des deux municipalités continuent d'être prélevées suivant les termes des règlements qui les ont ainsi décrétées ;

20. Le Conseil provisoire peut faire ou amender des règlements pour uniformiser les règlements existants relatifs au plan directeur et au zonage, et les règlements ainsi adoptés ont force de loi sans qu'il soit nécessaire de les soumettre à l'approbation des électeurs; si ces pouvoirs d'uniformisation n'ont pas été exercés par le Conseil provisoire, le Conseil permanent peut les exercer dans les mêmes conditions et avec le même effet, mais avant l'expiration de deux années à compter de la mise en vigueur des lettres-patentes ;

Le Conseil provisoire peut aussi, dans le même délai, apporter au zonage existant des modifications partielles sans que le règlement qui les décrète dans chaque cas doive être soumis à l'approbation des électeurs ;

21. Le Conseil provisoire peut, mais avant le 1er juin 1970, pour fins municipales, emprunter jusqu'à concurrence de la somme de deux millions cinq cent mille dollars ($2,500,000.00) par voie d'émission d'obligations, remboursables en série ou avec fonds d'amortissement et pour une période n'excédant pas quarante (40) ans, et nonobstant l'article 593 de la Loi des Cités et Villes, sans autre approbation que celle de la Commission Municipale de Québec et du Ministre des Affaires Municipales;

22. Le Conseil permanent se compose d'un maire et de huit (8) conseillers élus selon la loi ;

Toute personne désirant prendre connaissance de cette requête et en obtenir copie peut le faire aux endroits suivants :

L'Hôtel de Ville de la Cité de Jacques-Cartier,
au numéro 350, boul. Curé-Poirier, ouest, Jacques-Cartier,
et en l'Hôtel de Ville de la Cité de Longueuil,
au no 100, de la rue St-Charles, à Longueuil.

Les propriétaires des municipalités requérantes qui s'opposent à la fusion peuvent, durant le mois qui suit celui au cours duquel l'avis a été publié, faire connaître les motifs de leur opposition en s'adressant par écrit à la Commission Municipale de Québec.

SIGNE, à Longueuil, ce 9 avril 1969.

REAL BELANGER,
Le Greffier de la Cité de Longueuil,

ROBERT BOITEAU,
Le Greffier de la Cité de Jacques-Cartier.

CITY OF LONGUEUIL
PROVINCE OF QUEBEC

CITY OF JACQUES-CARTIER
PROVINCE OF QUEBEC

NOTICE is hereby given under Section 6 of The Voluntary Amalgamation of Municipalities Act, (13-14 Eliz. II, chapter 56), that the City of Jacques-Cartier has adopted, on April 1st, 1969, a By-law bearing No. 733, and that the City of Longueuil has adopted, on the 8th of April, 1969, a By-law bearing No. 1043, and that such By-Laws authorize the presentation of a joint petition to the Lieutenant-Governor in Council praying for the granting of Letters-Patent amalgamating these two municipalities, the whole under the hereinafter conditions as stated in the petition annexed in each case to the said by-law; and that, as soon as possible after the publications of the present notice, that petition shall be forwarded to the Minister of Municipal Affairs and to the Municipal Commission of Quebec.

That petition states, further to the statutes constituting each of the two (2) municipalities, the fact that their territory is contiguous, their wish to amalgamate according to the Voluntary Amalgamation of Municipalities Act, the adoption of the hereinafore mentioned By-Laws and the approval by the Municipal Commission of Quebec of By-law No. 733 of the City of Jacques-Cartier, the following :

1. The name of the new municipality shall be "VILLE DE LONGUEUIL" - in English - "CITY OF LONGUEUIL".

2. The territory of the new municipality shall be made of the actual territories of the two (2) amalgamated municipalities as defined in the technical description and shown on the plan, both of which have been prepared jointly by William-Patrick LaRoche and Louis Langlois, Quebec Land Surveyors, and dated March 31, 1969, which said description and plan are annexed to these presents after having been signed by the Mayor and by the Clerk (annex 3 and 4);

3. The Cities and Towns Act (S.R.Q. 1964, Ch. 193) will govern the new municipality under reserve of the conditions of the amalgamation as stated in these presents;

4. The legislative provisions governing the two (2) municipalities before their amalgamation, namely the Charter of the City of Longueuil, (7 Edward VII, (1907) ch. 71), and the Charter of the City of Jacques-Cartier, (11 George VI, (1947), ch. 102), and their amendments shall cease to apply to the territory of the new municipality under the reserve of the following provisions :

a) Legislative provisions which are retained from the Charter of the City of Longueuil (annex 5);
7 Edward VII (1907), ch. 71, section 52
3 George V (1912), ch. 64, sections 7 and 10
8 George V (1918), ch. 90, section 10
13 George V (1922), ch. 96, section 3
20 George V (1935), ch. 126, section 6
5 George VI (1941), ch. 78, sections 1, 2, 3 and 4
9 George VI (1945), ch. 82, sections 1,2,5, 6, 7 and 8
12 George VI (1948), ch. 60, sections 1, 3 and 4,
14 George VI (1950), ch. 97, section 1
14-15 George VI (1951), ch. 82, section 1
2-3 Eliz. II (1954, ch. 79, sections 5, 6 and 7
5-6 Eliz. II (1957), ch. 85, sections 2 and 4
7-8 Eliz. II (1959), ch. 65, sections 1 and 6
8-9 Eliz. II (1960), ch. 120, sections 1, 2, 3 and 5
11-12 Eliz. II (1963), ch. 83, section 7;
12-13 Eliz. II (1964), ch. 84, sections 3, 4 and 5
13-14 Eliz. II (1965), ch. 100, section 1
15-16 Eliz. II (1966-67), chapter 108.

b) Legislative provisions which are retained from the Charter of the City of Jacques-Cartier (annex 6) ;
11 George VI (1947), ch. 102, section 12
12 George VI (1948), ch. 74, sections 4 and 6
14 George VI (1950), ch. 102, sections 12, 13, 14 and 16
14-15 George VI (1950-51), chapter 19
15-16 George VI (1951-52), ch. 81, sections 2 and 3
4-5 Eliz. II (1955-56), ch. 77, sections 9 and 12
6-7 Eliz. II (1957-58), ch. 60, section 7
14-15 Eliz. II (1966), ch. 22
15-16 Eliz. II (1966-67), ch. 100, sections 5 and 16.

5. The first general election of the new municipality will take place on the first Sunday of November 1970;

6. Until the first general election, the Council which will have the power to administer the new municipality is a provisional Council composed of twelve (12) persons namely of a Mayor and eleven (11) councillors ;

7. The Mayor of the City of Jacques-Cartier in office at the time of the coming into force of the Letters-Patent is the Mayor of the new municipality and he stays in office until the first day of November 1969 ;

8. The Mayor of the City of Longueuil in office at the time of the coming into force of the Letters-Patent is the Acting-Mayor; in that capacity, he has and exercises all the powers of the Mayor when he acts as such whenever the Myor is absent or unable; and he assumes the office of Mayor on the first of November 1969 or before that date in case the office becomes vacant. Thereafter, the Council shall, every three months, elect an Acting-Mayor;

9. Five (5) of the councillors of the Provisional Council are appointed by the Council of the City of Jacques-Cartier and five (5) by the Council of the City of Longueuil ;

Such appointments are made by resolution before the date of the coming into force of the Letters-Patent and at a sitting of the Council which the Mayor only may and must preside ;

In case the appointments to the Provisional Concil have not been so made, the Minister of Municipal Affairs makes them ;

10. Any vacancy in the Council between the date of the coming into force of the Letters-Patent and the date of the first general election is filled by the Council, except in the case of the office of Mayor, the Council is not bound to fill any vacancy as long as eight (8) members of the Council remain in office besides the Mayor;

11. The first sitting of the Provisional Council of the new municipality takes place the first juridical day following the date of the coming into force of the Letters-Patent ;

That sitting takes place in the meeting hall of the City of Longueuil, at 8 o'clock P.M., and without any other convocation ;

12. If that sitting has not so been held, the Minister of Municipal Affairs shall fix the date, place and mode of convocation of the sitting ;

13. As soon as the sitting is open, the Mayor and the Councillors, who have previously been sworn in by either a Judge of the Superior Court or of the Provincial Court or of the Court of the Sessions of the Peace, shall designate the person who must act as the clerk of the first meeting ;

14. The Officers and Employees of the City of Longueuil and those of the City of Jacques-Cartier are retained in the service of the new municipality without any reduction of earnings or salary until their resignation or destitution according to law.

15. The auditors of the City of Longueuil and of the City of Jacques-Cartier shall make an audit for the period from the 1st of January 1969 till the coming into force of the Letters-Patent and shall submit their reports to the Council within forty-five (45) days;

16. Within the same delay of forty-five (45) days, the Provisional Council shall adopt a budget for the period commencing at the date of the coming into force of the Letters-Patent and terminating on the 31st of December 1969, and this without any increment in the taxes already imposed on the amalgamated municipalities so as to cover the expenses of the year 1969 ;

17. The Mayor, or in his default, the Acting-Mayor, and the Clerk of the Provisional Council sign all contracts or deeds the signing of which has been authorized either by the Council of the City of Longueuil or by the Council of the City of Jacques-Cartier but have not yet been signed. Such contracts or deeds may be signed as drafted in the name of the municipal corporation which has authorized them ;

18. On the date of the coming into force of the Letters-Patent, the interest on the arrears of taxes and other municipal dues for the year 1969 shall be at eight and a half (8 1/2%) per centum per annum until otherwise decided by the Council ;

19. The taxes imposed by the Council of one or of the other of the two amalgamated municipalities for the repayment, in capital and interest, of the loans and that affect all the taxable properties of one or of the other of the two municipalities shall affect the taxable properties of both municipalities but as from the 1st of January 1970 only ;

The special taxes imposed by the By-Laws adopted previously to the coming into force of the Letters-Patent by the Council of one or of the other of the two municipalities shall continue to be levied as per the terms of the By-Laws which have imposed them ;

20. The Provisional Council may make or amend By-Laws to standardize the existing By-Laws relating to the Master-Plan and the Zoning, and the By-Laws so adopted come into force without it being necessary to submit them to the approval of the electors; in case such powers to standardize have not been exercised by the Provisional Council, the Permanent Council may exercise them in the same conditions and with the same effect but before the expiration of the two years to be reckoned from the coming into force of the Letters-Patent ;

The Provisional Council may also, within the same delay, bring to the zoning actually in force such partial amendments without the By-Law which orders them in each case having to be submitted to the approval of the electors;

21. The Provisional Council may, but before the 1st of June 1970, borrow for municipal purposes to the extent of two millions five hundred thousand dollars ($2,500,000.00) by issue of bonds redeemable in series or by a sinking fund and for a period not exceeding forty (40) years, and, notwithstanding section 593 of the Cities and Towns Act, without any other approval than that of the Municipal Commission of Quebec and of the Minister of Municipal Affairs ;

22. The Permanent Council is composed of a Mayor and eight (8) Councillors elected according to law.

Any person wishing to examine this petition and obtain copy of the same may do so at the following places, namely :

The City Hall of the City of Jacques-Cartier;
350, Curé Poirier Boulevard, West, Jacques-Cartier, and
The City Hall of the City of Longueuil,
100, St. Charles Street, Longueuil.

The property-owners of the petitioning municipalities who object to the amalgamation may, in the month following that during which the notice was published, make known the grounds of their objection, in writing, to the Municipal Commission of Quebec.

SIGNED, at Longueuil, April 9th, 1969.

REAL BELANGER,
The Clerk of the City of Longueuil,

ROBERT BOITEAU,
The Clerk of the City of Jacques-Cartier.

PLACE LONGUEUIL



Cinéma LONGUEUIL
PLACE LONGUEUIL 679-2610 ★ 677-7933

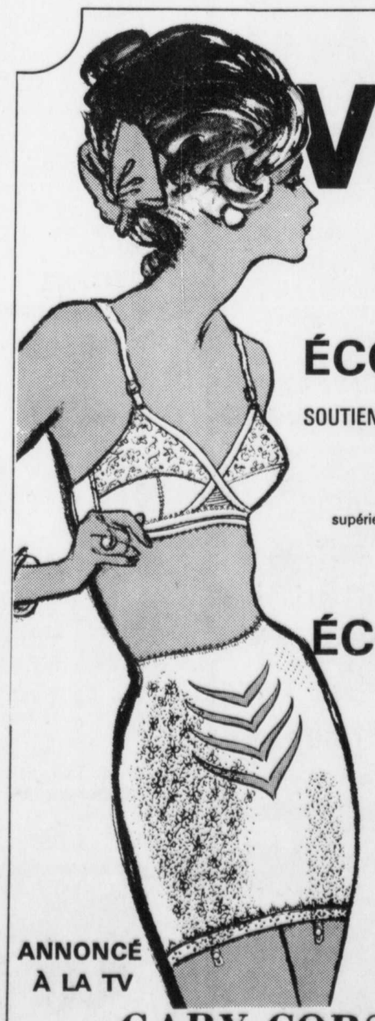
L'ELEGANCE PRINTANIERE
A VOS PIEDS...

A. ATTRAYANTE SANDALE perforée en simili-paille. Tons de beige, blanc ou noir. Pts. 5-10.
A. VERY ATTRACTIVE SANDAL - Simili straw. Bone, white or black. 11.99
B. NOUVEAU SOULIER prin tanier "TIC TAC". Brun ou bleu égayé de blanc. Pts. 5½-10.
B. NEW SPRING "TIC TAC" SHOE, brown or blue. 9.99
C. ÉLÉGANT SOULIER. Deux tons de concept jeune et gai. Pts. Sizes 5-10. 9.99
C. ELEGANT TWO TONE SHOE for ladies or teenagers. Sizes 5-10.
D. SOULIER MULTICOLORE dont le talon et la forme s'affirment carrément. Pointures 5-9.
D. MULTICOLOURED SHOE on a real square last. Sizes 5-9. 9.99
E. JOLI SOULIER "BONNIE & CLYDE". Bout très carré. Ton de brun clair. Pts. 5-9.
E. PRETTY "BONNIE & CLYDE" new shoe. Light brown color. Sizes 5-9. 8.99



ATTRAYANTS SACS A MAIN POUR ASSORTIR LA PLUPART DES MODELES
CHARGEX

TC CHAUSSURES Trans-Canada LIMITÉE SHOE LIMITED
PLACE LONGUEUIL TEL: 677-6653



VENTE
de GAINES et de SOUTIENS-GORGE PLAYTEX®
ÉCONOMISEZ 66¢

SOUTIEN-GORGE "CROSS-YOUR-HEART" PLAYTEX®
aux panneaux doubles sous les bonnets.
Prix ord. $3.95 MAINTENANT $3.29
Ce sensationnel soutien-gorge "Cross-Your-Heart" permet une séparation, un ajustement et un confort supérieurs et les panneaux doubles sous les bonnets assurent un meilleur soutien. De plus vous économisez 66¢. Bretelles semi-extensibles.
Prix ord. $3.95 MAINTENANT $3.29
Blanc, 32A à 38C.

ÉCONOMISEZ $2.00

GAINES "MAGIC CONTROLLER"®
Vous paraîtrez avoir 5 lbs de moins!
Soyez élégante . . . et confortable.
Gaine-fourreau : prix ord. $8.96
MAINTENANT $6.95
Gaine-fourreau à glissière : prix ord. $11.00
MAINTENANT $9.00
Tailles P-M-G (tailles XG, $1.00 de plus)

GAINES "GOLDEN"®
. . . vous paraîtrez plus mince en un instant!
Fraiche, confortable grâce à sa doublure intérieure en tissu
Gaine-fourreau : prix ord. $11.00
MAINTENANT $9.00
Gaine-fourreau à glissière : prix ord. $13.00
MAINTENANT $11.00

ANNONCÉ À LA TV

GABY CORSET SHOPPE
PLACE LONGUEUIL
677-1136
Aussi : Centre d'Achats J.-Cartier — 674-7942
Plaza Greenfield Park — 672-2670

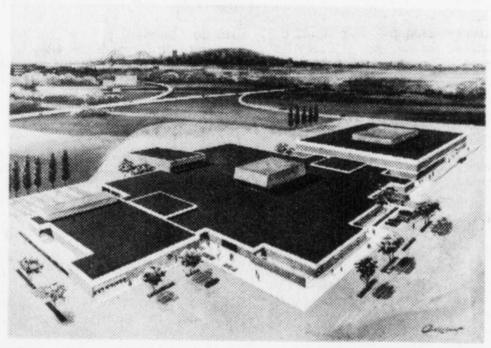


AUBAINES PRINTANIERES

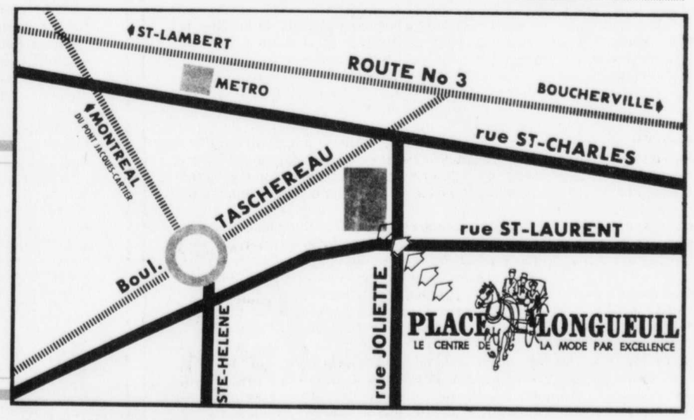
à PLACE LONGUEUIL

. . . caractérisant les nombreux aspects de la MODE





57 magasins et boutiques, magasins d'utilités, tous sous un même toit. **Place Longueuil,** le centre de la mode par excellence de toute la province.



À quelques centaines de pieds de l'est de l'entrée du pont Jacques-Cartier, entre les rues St-Charles et St-Laurent.

ON VOUS ATTEND.

SPRING SAVINGS at PLACE LONGUEUIL *featuring the many faces of Fashion*

STEINBERG MIRACLE MART
MAGASIN DE PROVISIONS STEINBERG
CINÉMA LONGUEUIL
MERCERIE LONGUEUIL
PAINT WORLD
GROVERS
TRANS-CANADA SHOE
OSLIND
DRAPERIES MONTREAL
STOKES
PLACE LONGUEUIL MUSIQUE
LIBRAIRIE LE SAGITTAIRE
BOUTIQUE DE L'INDE
BOUTIQUE EXOTIQUE
ROYAL TRUST
ICE CREAM INN
RESTAURANT LE QUICK
SALON DE BEAUTE ANDREE
CENTRE DE COUTURE SINGER
LA PENSEE FLORALE
BOUTIQUE CHATELET
E. LECOMPTE DRAPERIES
CHAUSSURES LEWIS
BOUTIQUE ELYSE
BOUTIQUE CLAIRE
CHARMANTE
HENRI MODES
LE BOTTIER DE LONGUEUIL
CHERIE
PRINCESS SILKS
BLUMER'S
REITMAN'S
HENRY BIRKS & SONS
CHAUSSURES PIERRE
BOUTIQUE DE VARIETE
BOUTIQUE GABY
MAISON DU BAS
CHAUSSURES KIM
SALON DE BARBIER BOIVIN
NETTOYEUR CANDIDE
PHARMACIE LEDUC
CHEZ BEATRICE
LE TAMBOURIN
HART'S
MAGGIE MODE
MAISON ALINE
LAURA SECORD
GABY CORSET SHOP
LE DEVIDOIR
BANQUE ROYALE
LAINE LONGUEUIL
PATISSERIE LAURIE
MARCHE JEAN ANDRE
PIK-NIK
KAVEH COFFEE & TEA
BEAUTE BOUTIQUE
PAVILLON DE LA CASSETTE

Québec sait faire
Achetez du Québec d'abord

Vaste terrain de stationnement GRATUIT

FILMS GRATUITS

pour les enfants

SAMEDI le 19 AVRIL

à 1:00 et 3:00 p.m.

Une gracieuseté des marchands de Place Longueuil

OUVERT TARD TOUS LES SOIRS du lundi au samedi de 10h. a.m. à 10h. p.m.

A l'est du pont Jacques-Cartier. A la sortie de la route 3.

PLACE LONGUEUIL

Just east of the Jacques Cartier Bridge, off Route 3

OPEN LATE EVERY NIGHT Monday through Saturday 10 a.m. to 10 p.m.

LE CENTRE DE LA MODE PAR EXCELLENCE • SOUTH SHORE'S FASHIONABLE PLACE TO SHOP



QUOI DE NEUF?

LES DERNIÈRES NOUVEAUTÉS DES CENTRES DE MODES INTERNATIONAUX SÉLECTIONNÉES PAR LES ACHETEURS DE CHEZ

OSLIND

Pyjama d'hôtesse à la fois moderne et exotique. Le dessin, dans un imprimé frais et osé, d'inspiration architecturale, est à la pointe de la mode. L'ample pantalon de coton satin suit le rythme de votre silhouette accentuant ainsi l'exotisme de cet ensemble deux pièces. Rrandeurs: P.M.G.

$6.98 À $14.98

OSLIND

Satisfaction garantie ou argent remis avec empressement

OPEN EVERY NIGHT

(Saturday included)

10 A.M. à/to 10 P.M.

pour faciliter votre magasinage

Lapointe Marine Industries

1036 boul. Taschereau - Cité Jacques-Cartier

Tél. 674-4047

Exigez vos cartes de couleurs ainsi que votre calendrier chanceux!

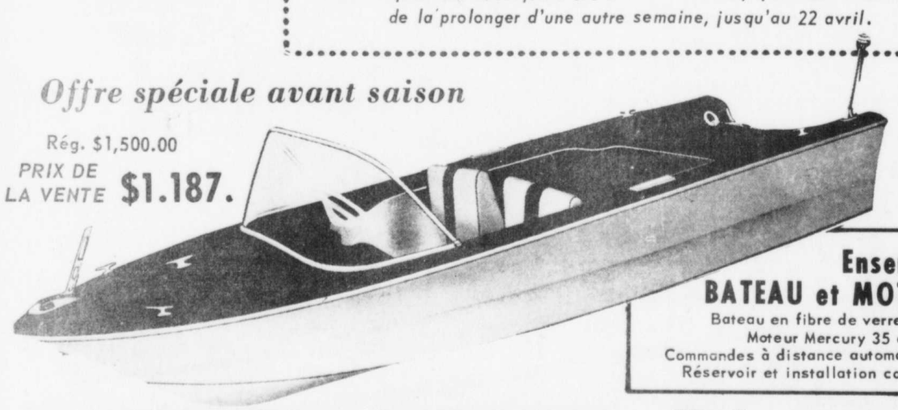
Distributeur des PEINTURES "International"

GRANDE EXPOSITION NAUTIQUE dans le mail de PLACE LONGUEUIL

Notre exposition nautique a été d'un tel succès, que nous avons décidé de la prolonger d'une autre semaine, jusqu'au 22 avril.

Offre spéciale avant saison

Rég. $1,500.00
PRIX DE LA VENTE **$1.187.**



Ensemble BATEAU et MOTEUR

Bateau en fibre de verre de 14'
Moteur Mercury 35 c.v. '69
Commandes à distance automatiques.
Réservoir et installation complète.



Princecraft

Equipement standard
Modèle hors-bord et I/O:
Peu prendre 2 moteurs sur modèle hors-bord. Ski locker, Toit convertible, Tapis en vinyle, Flottaison en foam entre les deux planchers, Ferronnerie de pont, Feux de navigation, Instruments de bord compris dans les modèles I/O, Aussi pompe de cale et aspirateur électrique. Sièges lits, Coque renforcie avec 35 pi. carré de Balsa.

Aussi modèle hors-bord avec pied long.

Hors-bord ou I/O...
le bateau pour vous!
Equipement standard
Modèle hors-bord De Luxe:
Nouveau pont avec "skiff" pare-brise, Feux de navigation, Ferronnerie de pont, Volant à cable, Sièges lits, Plancher recouvert d'un tapis "Mosanto", Compartiment de rangement sur les côtés, Flottaison en foam entre les deux planchers, Renforcie avec 35 pi. carré de Balsa.
Couleur extra - $30.00.



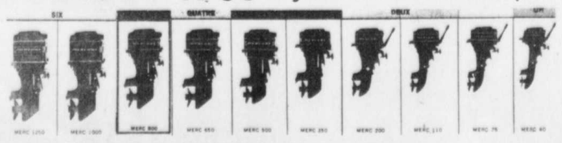
Valeur $4,186.75 en spécial $3,488.93
avec "inboard" 80 h.p. Mercruiser.



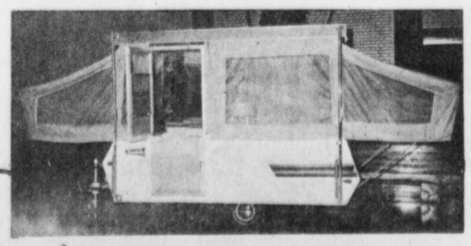
CARTOP
Avec les mêmes avantages que les bateaux plus gros, le Cartop offre plus de sécurité et est plus facile à transporter que tout autre bateau de sa catégorie. Construit par procédé d'étirage. Sièges vinyle.
Pêchez et chassez en toute sécurité

Aussi en fibre de verre pour aussi peu que $159.00

MERCURY 1969 *la gamme des hors-bord les plus modernes a du nouveau à offrir à chacun*



LA CHARGE DIRECTE
le premier système de charge vraiment neuf pour les 2-temps, depuis 40 ans!
Les hors-bord les plus sûrs et les plus robustes



- **Remorques pour bateaux**
- **Tentes-remorques et accessoires de camping**

Facilités de paiement

Soyez dans le vent, habillez vos enfants chez...

Hart's

"La Promenade des Petits" - PLACE LONGUEUIL

MANTEAUX DE PRINTEMPS

En vente - Dès maintenant



ACHETEZ AVEC CONFIANCE CHEZ

Hart's

Chaque achat est garanti - Votre argent est remboursé si non satisfait.

- **Nous ne vendons que les meilleures marques**
- **We carry only name brands**

CHARGEX

Hart's

"La Promenade des Petits" PLACE LONGUEUIL

Aussi : PLACE VERSAILLES

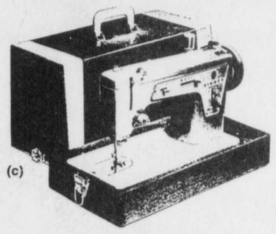
VENTE prix d'ami SINGER



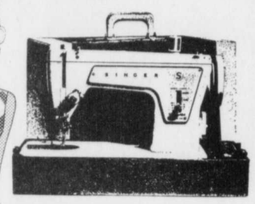
Envolez-vous sur CP air pour la fabuleuse Hawaï.
Séjour en hôtel de luxe! $500 à dépenser!
Rien à acheter! Tous les détails à votre Centre Singer!



(e) Télé Portatif Singer N&B 19"
Prix d'ami! $188.88



(c) Portative Zig-Zag Singer.
Prix d'ami! $118.88



(d) Portative Singer complète avec mallette.
Prix d'ami! $87.88



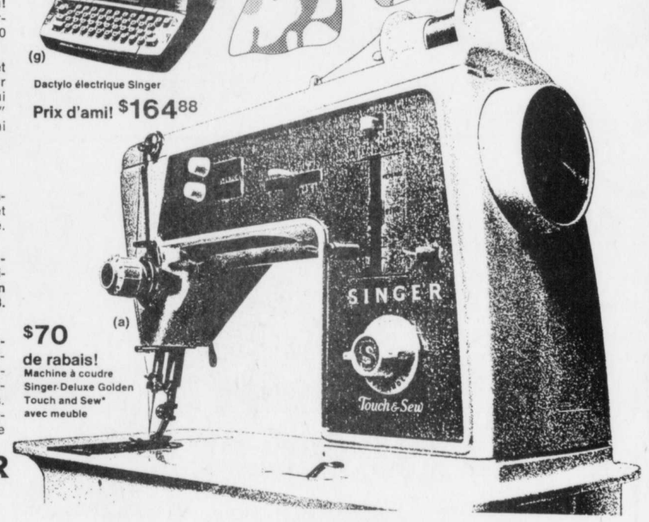
(f) Aspirateur Power Glide Singer
Prix d'ami! $48.88



(g) Dactylo électrique Singer
Prix d'ami! $164.88



De grandes idées mode pour le printemps!
Voyez nos tissus à motifs hawaïens à votre Centre Singer — et demandez le patron McCall's No. 9581.



$70 de rabais! (a)
Machine à coudre Singer Deluxe Golden Touch and Sew* avec meuble

Des économies sur les machines à coudre Singer*!

(a) Economisez $70 - Singer Deluxe Golden Touch and Sew* — Modèle 630 (avec meuble modèle 349). Aiguille oblique exclusive. Accessoire à boutonnières encastré. Contrôle monobloc de vitesse variable. Exécute point droit, point de chaînette et point zig-zag.

(c) $118.88 seulement! Portative Zig-Zag Singer - Modèle 237. Point zig-zag. Aiguille 3 positions. Coupe-fil intégré. Pied de biche pivotant. **Complet avec mallette modèle 826.**

(d) $87.88 seulement! Portative Singer - Modèle 239. Une affaire à ne pas manquer! Elégante et pratique. Marche avant et arrière. Coupe-fil incorporé. Construction toute épreuve. **Complète avec mallette modèle 826.**

Des économies sur les téléviseurs Singer!

(e) Télé Portatif Singer N&B 19" — Prix d'ami! $188.88. Antenne dipôle, lampe-écran arrimée, garantie 1 an sur les pièces et 90 jours sur la main-d'oeuvre.

Table TV gratuite avec chaque télé noir et blanc Singer... plus $10.00 de rabais sur le prix habituel! Choisissez le modèle qui convient à vos besoins — 10", 12", 16", 19" ou 20" — et profitez de la Vente Prix d'ami Singer pour économiser!

Des économies sur les aspirateurs Singer!

(f) $48.88 seulement! Aspirateur-Traîneau Singer Power Glide - Modèle E-10. Complet avec tous ses accessoires de nettoyage. Sac à poussière grande capacité.

Aspirateur-balai Singer Power Upright - Modèle U-44 (non illustré) **et nouvel aspirateur intérieur/extérieur Singer Porch 'n Patio*, les deux modèles seulement $98.88.**

Machine à écrire Singer!

(g) $164.88 seulement! Portative électrique Singer - Modèle T90. 5 opérations à répétition. Grand chariot de 12". Touches remplaçables pour symboles spéciaux. Tabulation. Reproduction à 10 copies carbones. Si vous aimez faire de bons investissements, vous apprécierez la valeur de cette offre Singer!

CENTRES SINGER

Utilisez le plan de crédit Singer.
Les machines à coudre Singer sont fabriquées ici au Québec.

*Une marque déposée de La Compagnie Singer du Canada Ltée.

La nouveauté de demain est chez **SINGER** *aujourd'hui!**

PLACE LONGUEUIL

TOUT SE TRADUIT PAR DES ÉCONOMIES

PLACE LONGUEUIL

Bienvenue au

SALON BOIVIN

Coiffeur pour hommes

Gérard BOIVIN, propriétaire
13 BARBIERS D'EXPERIENCE A VOTRE SERVICE
2 SALONS
POUR VOUS SERVIR

- COUPE AU RASOIR
- TRAITEMENT "CAPILO"
- TOUPETS "GRAND PRIX"

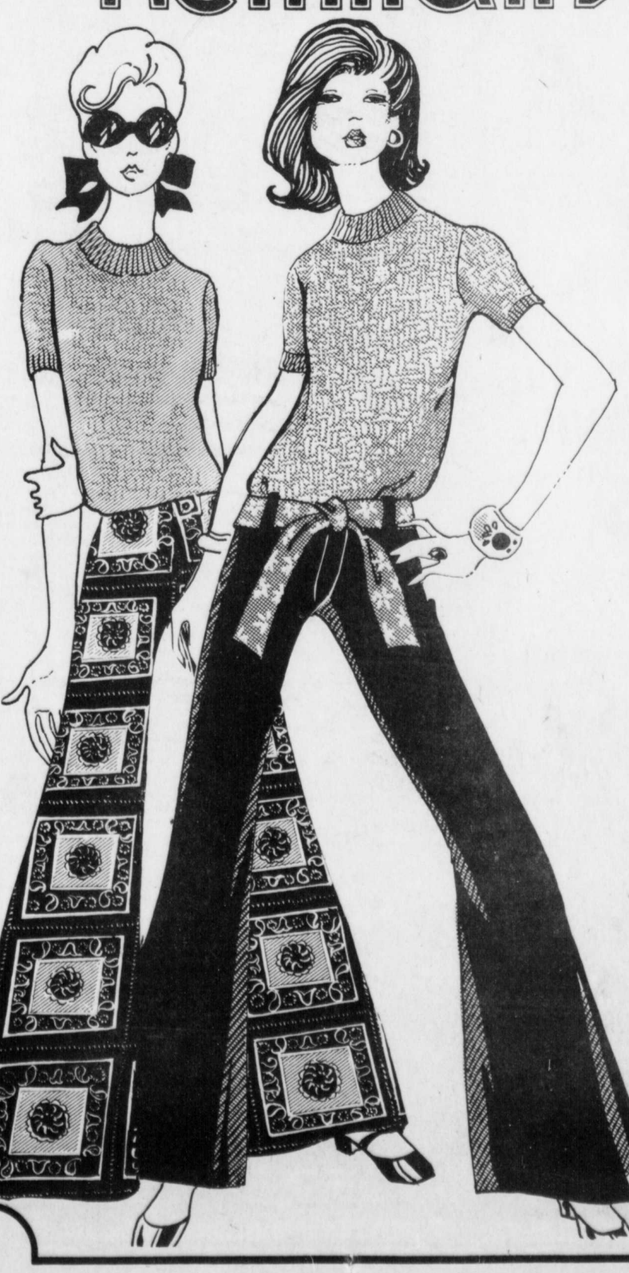
PLACE LONGUEUIL
et Plaza Greenfield Park

Salon Boivin



Reitman's

LE MAGASIN DES FEMMES ÉLÉGANTES



DES AUBAINES TOUT À FAIT SPÉCIALES

CHANDAILS

En bouclé du dernier cri de la mode; encolure bâteau, manches courtes et glissière au dos. Disponibles en une variété de couleurs. P.M.G.

5.00 RÉG. 5.99

Latest fashion boucle, knits in crew neck style with short sleeves and zip back. Available in an assortment of fresh spring colours. S.M.L.

PANTALONS

Un grand assortiment de styles et de tissus à la mode, maintenant à prix de grande économie. Tailles 6-14.

5.00 RÉG. JUSQU'À 7.99

A wide assortment of fashionable slacks in assorted styles and fabrics. Now priced for great savings. Sizes 6-14.

DISPONIBLES À NOTRE MAGASIN DU CENTRE D'ACHATS PLACE LONGUEUIL SEULEMENT
Tél. 677-1128

CHARGEX

A LA DEMANDE POPULAIRE

GRAND SPECIAL!

En vigueur
JEUDI
VENDREDI
SAMEDI
17-18-19 AVRIL
seulement

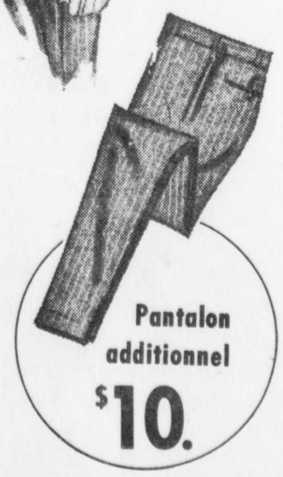


HABITS

Valeurs régulières de 89.95 à 99.95

UN SEUL PRIX

$69.97



Pantalon additionnel $10.

Mercerie Longueuil Inc.

PLACE LONGUEUIL

679-4221



GRAND SEIGNEUR 36"

RHODIA et LAINE - LAVABLE

Importation française pour robes et costumes — infroissable - grand choix de couleurs. Rég. 5.98

Imported from France, crease resistant.

Spécial $4.49 vge

LAINAGES 54"

POUR MANTEAUX DE PRINTEMPS

Haute couture — importation anglaise — vaste assortiment — stock complet de lainages importés.

Imported European woollens 54", large selection.

RABAIS DE 25%

Grand choix de LAINAGES 54"

POUR ECOULER

Pour manteaux, costumes et jupes. Rég. jusqu'à $9.98 vg.

Large assortment of 54" wool coatings and suitings reduced to clear.

Grand spécial $2.98 vge

GRANDE ECONOMIE

SALTAIRE PURE LAINE 54"

Importation anglaise pour robes et costumes, choix de 15 couleurs. Rég. $6.98.

54" English saltaire suitings for dresses and suits. Choice of 15 colours.

Spécial $4.98 vge

TOILE IMPRIMEE 36"

— Dessins de saison — Lavable — Infroissable — Très chic pour robes et 2 pièces.
Rég. $1.79

Printed linen — washable — crease resistant.

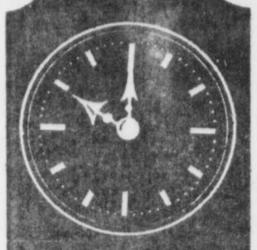
Spécial 98¢ vge

Nous honorerons votre carte

CHARGEX

PLACE LONGUEUIL
677-5056

Princess Silks
La maison aux fins tissus
The house of fine fabrics



OUVERT TOUS LES SOIRS
du lundi au samedi de 10h. a.m. à 10h. p.m.

VASTE STATIONNEMENT
FREE PARKING

BOTTILLONS *en Lycra*

dans une variété de teintes combinées, marine et noir.
Extensible et très léger.
Il s'enfile facilement.

Pointures 5 à 9.

Prix régulier $14.98

Spécial

9.89

Quantité limitée, premier arrivé, premier servi.



CHAUSSURES KIM SHOE INC.
PLACE LONGUEUIL
677-1711

EPARGNES · SAVINGS · EPARGNES

HABITS
en Terylene pour hommes

FORTREL et LAINE
choix de teintes unies
modèles à 3 boutons

En grand spécial

$52.

MEN'S FORTREL & WOOL SUITS



Frais, léger et confortable
COUPE-VENTS
100 nylon

Pour hommes, joli collet à boutons. Idéal pour l'homme sportif. Choix de 5 teintes à la mode.

7.88
en grand spécial

Men's nylon shell JACKETS

Choice of 5 pastel shades with contrasting trimming. Attraction new style of collar.

Grover
PLACE LONGUEUIL

Ouvrez un compte GROVER — 10 SEMAINES POUR PAYER

Soyez la plus élégante...

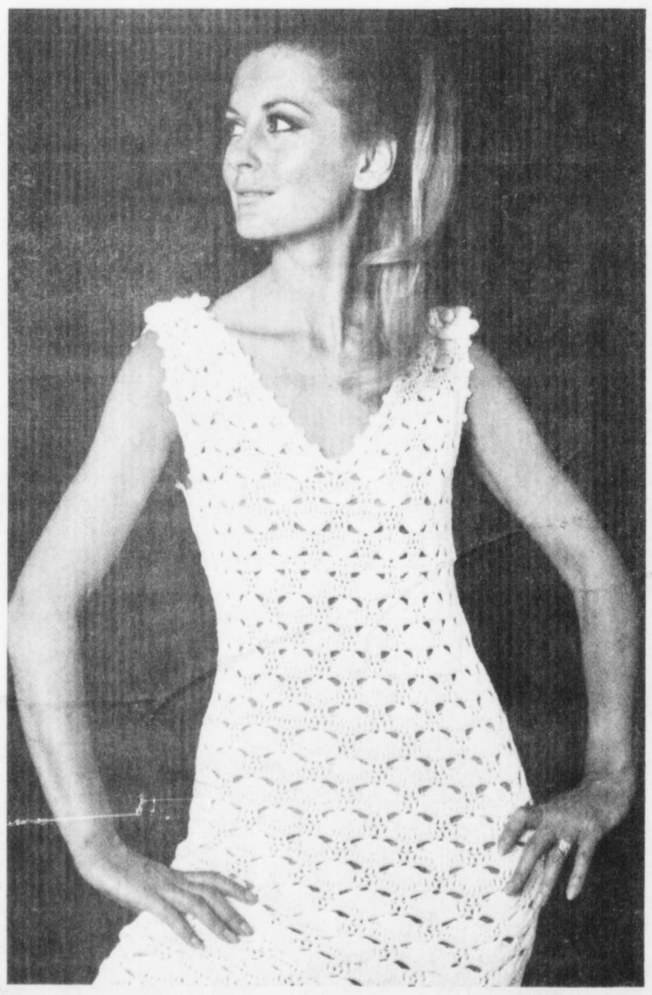
CONFECTIONNEZ VOUS-MEME, PENDANT VOS HEURES DE LOISIRS, LES PLUS ATTRAYANTS VETEMENTS AU CROCHET

TWILLEY'S Crysette

Choix considérable de fils de coton mercerisés, offerts dans une variété illimitée des plus jolis coloris printaniers.

la balle (1 once) **79¢**

(Une robe requiert environ 16 balles)



POUR TOUT VOTRE NECESSAIRE DE LAINE, ACCESSOIRES, PATRONS FRANCAIS, TAPISSERIES, UN SEUL NOM A RETENIR...

LAINE LONGUEUIL *Inc.*

PLACE LONGUEUIL

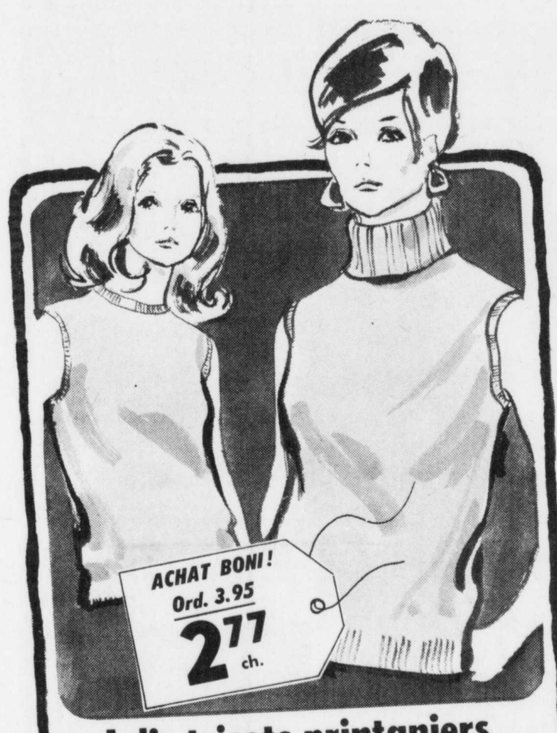
MIRACLE MART

Rendez-vous sans plus tarder au magasin Miracle Mart le plus près de chez vous et voyez vous-même les aubaines extraordinaires choisies spécialement pour la saison printanière! Qu'il s'agisse de PRIX MIRACLE ou D'ACHATS BONIS, ce sont des articles de toutes première qualité, offerts à des prix défiant toute concurrence. Notez bien cependant que les ACHATS BONIS ne sont en vigueur que pour quelques jours à la fois... alors dès qu'ils sont annoncés, hâtez-vous de venir en profiter!

COUPE DE PRIX

MIRACLE PRICES are for keeps! When we're absolutely sure that we can keep our price promise to you, we put on the **MIRACLE PRICE!**

BONUS BUYS mean additional savings! Exceptional opportunities we may not be able to repeat! Look for the **BONUS BUYS** for extra values!



Jolis tricots printaniers

Grand choix de ravissants pulls en bouclé de nylon aux teintes pastel. Tricot Laver-Porter de peu d'entretien. Tailles P.M.G.

Vêtements pour dames

Delightful Nylon Boucle Shells

Great spring favourites to wear with suits or slacks! Velvety rich nylon bouclé, various collar styles, in white, navy, yellow, lilac, turquoise, pink, mint. S.M.L.

BONUS BUY Reg. 3.95 . . . . . **2.77 each.**

Women's Wear Dept.



Bas-culotte pour dames

Bas 100% nylon importés d'Israel. Beige, épice, ivoire, ambre. Tailles P.M.G.

Accessoires-mode

Fashionable Nylon Panty Hose

Imported from Israel! 100% nylon, with reinforced seat. Full stretch for perfect fit. Available in beige, spice, ivory or amber. S.M.L. **BONUS BUY Reg. 1.29** . . . . . **88¢ pair.**



Belle bicyclette Hi-Riser de 20"

Pour garçons, fameuse bicyclette "Hi-Riser" de couleur pourpre très brillante, avec siège banane, barre "sissy" chromée de 3' et garde-boue chromé.

Articles de sport.

Boys' 20" Hi-Riser Bicycle

For the young set on wheels! Purple hi-riser bike with coaster brake, banana seat, 3-foot chrome sissy bar, chrome mudguard. Black tires with red sidelines. ***MIRACLE PRICE*** . . . . . **37.77 each**

Sporting Goods Dept.

Bicyclette de 20" garçons et fillettes

Pour fillettes, il suffit de retirer la barre transversale! Bicyclette Hi-Riser de 20" en vert ou rouge flamboyant. Roues stabilisatrices.

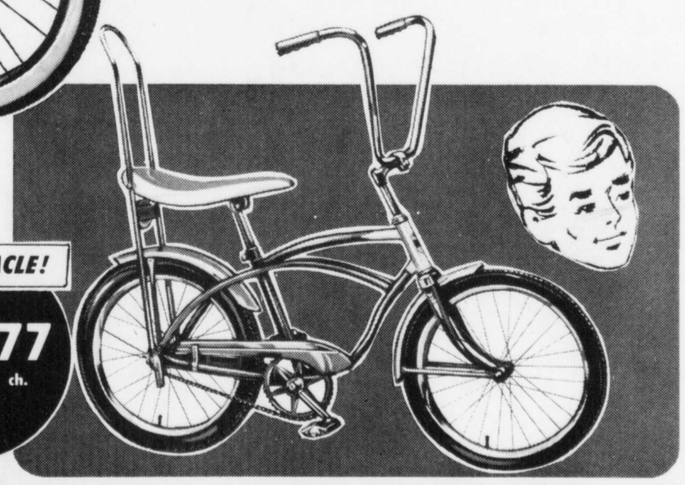
Articles de sport

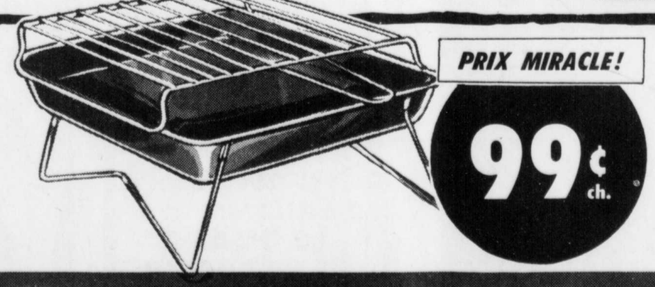
20" Convertible Bicycle

For boys or girls - hi-riser bike coverts to girl's bike by removing cross bar. Rear training wheels, whitewall tires. Bright red or green.

MIRACLE PRICE . . . . . **34.77 ea.**

Sporting Goods Dept.





Barbecue portatif

En acier épais de couleur cuivre. Assemblage facile. Dimensions: 12¼" x 11¼".

B.B.Q. et accessoires

Portable Barbecue

Heavy gauge steel barbecue can be assembled in seconds. Perfect for backyard cook-outs or camping. Lightweight, sturdy, safe. 12¼" l. x 11¼" w.

MIRACLE PRICE . . . . . **99¢ each.**

Barbecue & Accesories Dept.



Chemises en broadcloth

Superbes chemises en beau broadcloth 100% pur, avec manches courtes, col ordinaire ou boutonne. Blanc. Encolure 14 a 17 dans le groupe.

Vêtements pour hommes

Sanforized Dress Shirts

Regular spread or button-down collar, short sleeves. 100% cotton broadcloth, Sanforized, mercerized. White. Sizes: 14-17 in the group. ***BONUS BUY Reg. 1.99*** . . . . . **$1 each**

Men's Wear Dept.

EN VENTE À NOTRE MAGASIN DE PLACE LONGUEUIL SEULEMENT

ON SALE AT OUR PLACE LONGUEUIL STORE ONLY

On couronnera une reine des reines

C'est le 10 mai prochain que se tiendra, au La Barre 500, le premier bal annuel des reines. Cette soirée s'adresse à toutes les jeunes filles qui ont été reines ou duchesses d'un organisme de loisirs ou d'un club social dans les 12 derniers mois.

A l'occasion de cette soirée l'une d'entre elles sera choisie comme reine. Ce choix sera établi par un jury selon des critères spécifiques.

Déjà 7 jeunes filles ont fait parvenir leur demande de participation à ce concours. Toutes celles qui seraient intéressées à y participer voudront bien faire leur demande par écrit au "Bal des Reines", 854, boul. Fort St-Louis, Boucherville, Qué. Sur réception de la demande toutes les informations seront envoyées aux candidates.

De nombreux et intéressants prix seront alloués, en plus d'un trophée et d'une bourse en argent.

Les candidates sont priées de s'inscrire avant le 30 avril.

LES LOISIRS LONGUEUIL

Pas d'TV

"Show" présenté par les élèves contestataires de l'Ecole Nationale de Théâtre du Canada.

AVEC: Yvon Barrette, Paule Baillargeon, Claude Laroche, Pierre Curzi, Gilbert Sicotte, Obélix Pierre Martin, André Parenteau.

Angle St-Laurent et Ste-Marie, à Longueuil, les 18 et 19 avril, à 20:30 heures.

Exposition de Pierre Bouchard

Du 9 au 14 avril, Heures d'Ouverture : Vendredi : 19 h. à 22 heures; Samedi : 19 h. à 22 heures; Dimanche 14 h. à 17 h, 19 h. à 22 heures; Lundi: 19 h. à 22 heures.

Pour informations : 679-6490.

Souper canadien à Jacques-Cartier

Le 19 avril prochain, à 19:00 heures à l'Ecole Paul de Maricourt, 1275, rue Papineau, au profit des mouvements Guides, Jeannettes, Louveteaux et Scouts de Notre-Dame de la Garde.

Pour réservations : 677 - 4046 - 677-3033.

"Let's Have Fun With Roses"

"Let's Have Fun With Roses" is the title of a talk to be given by Mr. R. A. Kerr at the April meeting of the Garden Club. This will be held at the Christian Education Centre of St. Andrew's Church on Thursday, April 17th, at 8:00 P.M. Mr. Kerr will help you realize the best return on your investment in roses, with suggestions on what and where to buy, how and when to plant, prune, fertilize, spray and water, and what to do for winter protection. He will also explain what a judge looks for when judging roses in competition.

There will also be a competition for African violets and members who are interested in entering should bring along their best specimens. A prize will be awarded for the plant judged to be the best.

We extend a welcome to any newcomers in the community who are interested in attending this meeting or who might like to take out a membership in our Society.



FRANK SENEZ

"C-ME-B4-U-BUY"

ACADIAN - PONTIAC
BUICK - VAUXHALL
CAMIONS G.M.C.

KON-SUL-T-MOI AVANT D'H-T

ABIAS PEPIN
AUTOMOBILES LIMITÉE
LONGUEUIL, QUÉ.

674-4924

Les Eclipses lance une campagne de recrutement

Les Eclipses de Longueuil lancent une campagne de recrutement et dans cet optique, le Service des Loisirs de la Cité de Longueuil désire apporter quelques précisions quant à la nature du corps, l'essor d'un corps de majorettes à Longueuil. Tout a été mis en oeuvre afin de doter ce



De formation toute récente, les Eclipses de Longueuil ont maintenant un effectif de 65 membres. C'est le dernier né des corps de majorettes clairons et tambours et leur avenir semble très prometteur.

Fondé, il y a déjà maintenant plus d'une année, ce corps s'adresse exclusivement aux jeunes filles de 14 ans et plus, et est habilement dirigé par un groupe de parents responsables vivement intéressés à groupe de la maturité et du sérieux essentiels à la réussite de cette entreprise.

Deux instructeurs compétents sont au service des musiciennes tous les lundis et mercredis de 7 h. à 9 h. p. m.,



GRAND CONCERT A NOTRE-DAME DE LA GARDE — Enfin! il aura lieu dimanche soir à 8 heures le 27 avril. C'est votre chance unique de voir et d'entendre le fameux choeur de 50 voix mixtes "Les Disciples de Massenet" dans un répertoire varié. Rendez-vous donc à l'école Paul de Maricourt à 1275 Papineau. Billets à la porte. Pour information: 677-4059.

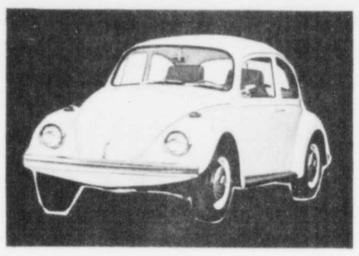
Rencontres conjugales

A la Maison Sainte-Bernadette, 430, Champlain, Saint-Jean, P. Q., ouverture le 2 mai, à 8 heures p. m., clôture le 4, à 3 h. 30 p. m.

M. l'abbé Paul Lapierre, prédicateur, animera ces JOURNEES où vous revaloriserez : L'AMOUR. 348-3555.

PROFESSEUR DE PIANO
André St-Pierre
674-4819

NOUVEAU! NOUVEAU!
NOUVELLE DISCOTHEQUE
DANYTHEQUE
1153 Chemin Chambly, J.-Cartier
(coin Leblanc)
VENEZ DANSER
VENEZ VOUS AMUSER
Ouvert vendredi et samedi de 8 à 12:00
Dimanche de 2 p.m. à 12:00
Admission: 75¢
Salle de réceptions, mariages, banquets 674-4808



SERVICE • PARTS
SALE
Used Cars
679-1890
IMPORT MOTORS CORP.
839 Taschereau Blvd.
Ville Jacques-Cartier

La première section de l'"Aide à la jeunesse" créé sur la rive sud

Le conseil municipal de Laflèche, donnant suite à une suggestion formulée par le chef de police, M. Paul Downing, a décidé de créer une nouvelle section au sein du Service de la police: "L'Aide à la Jeunesse".

Le policier éducateur pourra faire profiter notre jeunesse et la population d'un service qui s'avérait nécessaire dans l'optique éducative d'aujourd'hui. Le sergent Martel, par ses antécédents et par sa formation, sait déjà se manifester dans la fonction qui lui a été assignée.

Les buts de la section

Plusieurs citoyens se demandent peut-être quels sont les rôles et les buts d'une section de l'Aide à la jeunesse et du policier éducateur?

Les voici:

1)conseiller et guider les jeunes;

2)revaloriser la fonction du policier;

3)établir des relations policier-jeunes;

4)collaborer avec les autorités (parents, professeurs, etc.).

En ajoutant à ce programme l'enseignement des lois, règlements et conseils aux jeunes, on évitera d'amener devant le tribunal les enfants qui commettent de menus-délits et qui encombrent, par centaines, les organismes judiciaires au détriment des cas plus sérieux.

à l'école Catherine-Primot. Les jeunes filles bénéficient de ces cours pour la modique somme de $0.25 par pratique. Ce corps, encore en période de formation, fait appel à de nouveaux membres et les jeunes filles intéressées n'ont qu'à communiquer avec l'un des directeurs du groupe, M. Jean-Pierre Désaulniers au numéro de téléphone suivant : 674-3517.

Le Service des Loisirs suggère en outre, aux parents intéressés à inscrire leurs filles, de se rendre à l'Ecole Catherine-Primot afin de prendre connaissance eux-mêmes du magnifique travail réalisé par le groupe.

Samedi soir seulement le 19 avril



Venez vous amuser et chanter avec:
LE PERE GEDEON
chanteur
Spectacle à 11:00hres et 12:30 hres
Orchestre continuel pour la danse
L'HOTEL MONACO
2570 rue Bourgogne, Chambly.
Réservez à l'avance
658-6538
658-0906
Salle gratuite à votre disposition pour — Banquets et réceptions de tous genres



Le Flambeau d'Argent
Cuisine française
187 St-Jean Longueuil
CENTRE D'ACHATS VERONNEAU
Quelques dates encore disponibles pour vos RECEPTIONS DE BOWLING
– Salle pouvant asseoir 150 personnes facilement.
– Réceptions de tous genres, d'anniversaire, bureau, mariages, etc.
Tous les jeudis, vendredis et samedis soirs:
"LES NORDIQUES"
font les frais de la danse
Bar-Salon
Diner d'homme d'affaires – complet pour seulement $1.24
Réservez tôt en appelant
677-3232

La fête des fleurs

Un projet étudiant en voie de réalisation

Le comité d'organisation de la FÊTE DES FLEURS, composé d'un groupe d'étudiants de la Polyvalente, a depuis quelques jours, rencontré les conseils étudiants des écoles de la région. La plupart ont accepté avec empressement de participer à la FETE DES FLEURS. Partant de ce point, ces étudiants ont essayé de trouver des fonds pour la construction des chars allégoriques. Plusieurs compagnies ont contribué assez largement. Parmi ces compagnies nous pouvons retenir : Métropolitain Sud, Sud Automobile, etc.

Grâce aux fonds recueillis, la mise en construction des chars sera réalisable. Ces chars seront entièrement par des étudiants, soit dans certains locaux de la Polyvalente de Mortagne, soit dans des granges ou des garages. Simultanément, un groupe d'étudiants organise un gala à leur propre école, qui aura pour but de déterminer la duchesse et l'orchestre qui représenteront l'école. Le défilé se composera de sept duchesses et de sept orchestres.

Une autre organisation se prépare, celle des costumes, Deux à trois mille étudiants déambuleront durant la parade. Le thème de leur déguisement sera d'une originalité remarquable. Ces clowns, monstres ou étudiants, suivront le défilé au son de l'orchestre.

Bientôt un second reportage vous démontrera la préparation des chars, des costumes et le gala du 18 avril. Surveillez donc avec soin ce nouveau reportage plus complet, sur nos activités.



Après avoir eu l'honneur d'être reçu Chevalier de l'Ordre du Mérite de Longueuil en octobre dernier la troupe Les Mutins de Longueuil recevra, dimanche le 20 avril, du Département du Tourisme du Gouvernement Mexicain, un certificat d'honneur et les deux directrices chacune une médaille d'argent pour tout ce que les Mutins font pour promouvoir le Mexique.

Cinéma à Ste-Louise

Il y aura cette semaine encore présentation d'un long métrage : La Grande Escapade, en couleur, spécial. En plus plusieurs cartoons. On complètera le programme de films de série et de dessins animés. L'oncle René sera de la fête, samedi, à 2 h. 30 p. m., à l'école Ste-Louise, 908, rue Gardenville. Pour information: 674-9530.



PROGRAMME DOUBLE AU TNM — BECKETT-ALBEE
Le Théâtre du Nouveau Monde présente en ce moment, et jusqu'au 4 mai, deux pièces en un acte, La dernière bande de Samuel Beckett, avec François Rozet dans le rôle de Krapp, et Zoo Story d'Edward Albee (notre photo) avec Jacques Galipeau dans le rôle de Peter et Léo Ilial dans celui de Jerry. La mise en scène est de Jean-Louis Roux. A l'affiche du Théâtre Port-Royal de la Place des Arts.

Le Grand Roméo au Beaumont

Un des plus habiles hypnotiseurs de l'heure, le Grand Roméo, présentera à partir de dimanche prochain, à la scène du cinéma Beaumont, des extraordinaires numéros d'hypnotisme, de léthargie, de catalepsie et de retrogression, avec une maîtrise et une science que lui envient les meilleurs hypnotiseurs américains.

Ce qui fait l'attrait des expériences du Grand Roméo c'est que chacun de ses numéros d'un spectacle de 2 heures et demie, est prétexte à de sensationnelles exécutions par l'auditoire invité sur la scène. Parmi les numéros qui demeureront inoubliables, nommons : "l'Homme invisible", "La guillotine", "Le fils de Frankenstein", "La stripteaseuse", "La fille Tarzan", "La lune de miel", "Brigitte Bardot", "Le sermon du Père Lafortune", etc.

Le Grand Roméo présentera son spectacle tous les soirs de dimanche prochain à vendredi inclusivement, et aussi dimanche en matinée.

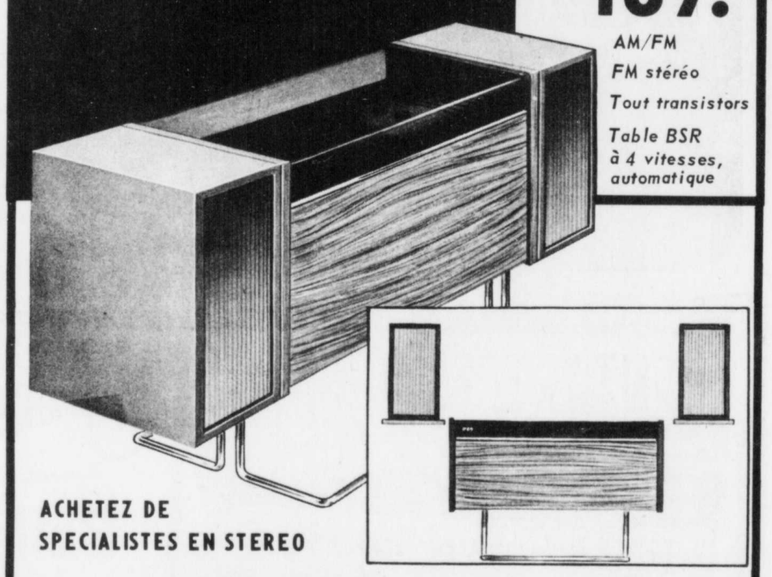
Au même programme et avant chacun des spectacles, un des films les plus captivants de Walt Disney, en couleur, "L'honorable Griffin".

Toute la famille est admise à ce programme.

Jamais vous n'avez vu ça
A LA SCENE

LE GRAND ROMEO
LE PLUS GRAND HYPNOTISEUR DE L'HEURE
UN SPECTACLE INOUBLIABLE DE 2 HEURES ET DEMIE
COMMENCANT DIMANCHE PROCHAIN
SPECTACLE
DIMANCHE A 2.00 hr. ET 8.00 hr.
TOUS LES SOIRS A 8 HEURES
EN PLUS A L'ECRAN
LE DERNIER FILM DE DISNEY
"L'HONORABLE GRIFFIN"
DIM. A 1 hr. et le soir a 6.30 P.M.
PRIX D'ADMISSION
ADULTES; $2.00
ENFANTS; $1.00
LE BEAUMONT
1910 blvd. TASCHEREAU TEL. 671-4141
JUSQU'A SAMEDI SOIR INCLUS; "I, A WOMAN"

Voyez dès maintenant l'envoûtant et tout nouveau stéréo RCA au style modulaire
EN SPECIAL
$189.
AM/FM
FM stéréo
Tout transistors
Table BSR à 4 vitesses, automatique



ACHETEZ DE SPECIALISTES EN STEREO
VOTRE CENTRE RCA 15 ANS AU SERVICE DE LA RIVE SUD
JACQUES-CARTIER TELEVISION INC.
HENRI TURGEON – ROLAND TURGEON
1218 Chemin Chambly (Face à Western Auto Centre) J.-Cartier – 674-1518

VENDREDI A JEUDI 18 au 24 AVRIL
18 ans et plus
Pour une semaine seulement
COMPLÉMENT DE PROGRAMME: ELKE SOMMER
TOUTE L'INSOUCIANCE ET LA CRUAUTÉ DE LA JEUNESSE D'AUJOURD'HUI!
QUAND LES PARENTS DORMENT



Revoici toujours *Angélique Merveilleuse*
MICHÈLE MERCIER
ROBERT HOSSEIN
#4
indomptable
ANGÉLIQUE
EN COULEURS

Chaque samedi après-midi
Représentation habituelle des enfants
"CONCOURS des JEUNES"
0.50 seulement avec surprises...
MATINEE POUR ENFANTS
samedi le 19 avril
L'HOMME AUX RAYONS X
AUSSI
CAMERON MITCHELL EN COULEUR
'DUEL AU COUTEAU'
Tous les mercredis soirs:
'LA SOIREE DU COUPLE' $1.75
CINEMA AVALON
72 rue St-Charles ouest Longueuil
674-9226

CINEMA 1
DES SAMEDI
ELVIS PRESLEY & NANCY SINATRA
"A PLEIN TUBE"
EN COULEUR
POUR TOUS
PLUS
LE JOUR DES APACHES
EN COULEUR
Glenn Ford
Arthur Kennedy
DEUX CINEMAS SOUS LE MEME TOIT
Le soir des 6.10, Dernier programme complet 7.45, Dimanche continuel depuis 1.00 p.m.

CINEMA 2
STARTING FRIDAY!
THE GREATEST DOUBLE FEATURE OF ALL TIME!
18 YEARS for adults only
Jack Lemmon and Walter Matthau are The Odd Couple
TECHNICOLOR
PLUS
Mia Farrow
In a William Castle Production
Rosemary's Baby
A film by John Cassavetes
TECHNICOLOR
Nightly from 7.15, Sunday continuous from 1.15 p.m.
TWO THEATRES UNDER ONE ROOF
CINEMA
GREENFIELD PARK SHOPPING PLAZA
PASCAL
MARGARET ST.
TASCHEREAU BLVD.
GREENFIELD PARK
519 BOUL. TASCHEREAU,
PLACE GREENFIELD PARK 671-6129

Grâce à nos policiers

La Cour débarrasse Longueuil d'une boîte "Au Vent d'Orge"

par Réal OUIMET

La boîte de nuit "la moins fashionable de Longueuil" disparaît de la carte. Et ce, grâce à l'action concertée de nos policiers municipaux et de ceux de la Sûreté du Québec. "Au vent d'orge", où de graves irrégularités ont été commises, scène de scandales et lieu de deux règlements de compte, a perdu son permis de la Régie des alcools.

Ce permis lui fut retiré par le président de la Régie, le juge Paul Lacoste, qui a prononcé un verdict oral. Après avoir entendu plus de huit témoins, le magistrat a précisé qu'un jugement écrit et exposant toutes les raisons de la révocation du permis de vente d'alcools sera déposé dans quelques jours.

Le sombre cabaret de la rue Saint-Charles, on s'en souvient, avait été l'objet d'une descente de la police, le 14 mars dernier, après la projection de deux films pornographiques et après la présentation, sur scène, d'un spectacle indécent. Et ce n'est que quelques jours plus tard que la boîte servit de théâtre à un double règlement de compte. Dans son verdict, le juge Lacoste n'a pas tenu compte de ce dernier fait, le dossier accumulé contre l'établissement étant déjà assez lourd.

Le magistrat a rendu sa décision après avoir entendu plusieurs agents de la Sûreté du Québec avec, en tête, le responsable de l'escouade de la moralité et des alcools, l'inspecteur Paul Champagne. Ceux-ci ont signalé qu'ils avaient été témoins de la violation des règlements de la R.A.Q., le cabaret servant des spiritueux après les heures autorisées par la Loi et présentant des spectacles et des films qui n'avaient rien à voir avec l'orthodoxie catholique romaine.

Selon les témoins, le même établissement ne faisait pas de distinction entre mineurs et majeurs, les uns et les autres ayant été servis sur un pied d'égalité, mais en contravention de la Loi.

Cabaret vendu

Les deux détenteurs du permis en question, M. Georges Ouellette et Mlle Suzanne Chicoine, ont reconnu qu'ils avaient vendu leur cabaret, le 16 janvier dernier, à une société formée de quatre individus, et qu'aucune demande n'avait été faite à la Régie pour le transfert de ce même permis. Ces faits ayant été étalés, le juge Lacoste a cru bon de faire annuler le permis de la RAQ, en conformité avec l'article 65 de la Régie.

Tant que je siégerai ici, de déclarer le juge, je veillerai et je tendrai à faire respecter la Régie et ses règlements. Devant un tel jugement, "Au vent d'orge", pour ainsi dire, disparaît. Il paraît peu probable, en effet, que cette raison sociale, malgré son souffle poétique, soit utilisée de nouveau - même pour d'autres fins.

Aux dernières nouvelles, la police de Longueuil, malgré l'intensité de ses recherches, n'avait pas encore découvert les responsables du double règlement de compte. On sait qu'à la suite d'une fusillade "Au vent d'Orge" deux personnes ont été jetées, semble-t-il, dans les eaux de la Voie maritime, à la hauteur de l'écluse de Saint-Lambert. Samedi dernier, la Sûreté de Longueuil survolait une fois de plus, par hélicoptère, le territoire où l'on aurait abandonné les cadavres. Il semble que cette dernière démarche n'ait pas donné les résultats attendus. Ces dernières semaines, la police de Longueuil a eu recours à des hommes-grenouilles pour ses recherches, qui se continuent toujours. Avec espoir.

South Shore DRIVING SCHOOL
Georges Aube prop
AUTO A DOUBLE CONTROLE
Trans. rég. ou auto.
16 ans et plus
APPROUVE PAR LA PROVINCE DE QUEBEC
Cours théorique et pratique
343 CHAMBLY
Pour Information ou Appointement
APPELEZ 679-7000
Autos LONGUEUIL à louer – Examen de conduite

Toasmistress Club To Hold Regular Luncheon

The St. Lambert Toastmistress Club will hold its next regular Luncheon meeting, Thursday, April 24th, 1969, at 12:45 P.M. at La Barre 500.

At this meeting the program will be entitled "In and around Montreal".

The Toastmistress of the day will be Mrs. J. K. Chisholm, and the speakers will be Mrs. R. D. Proctor - "Chateau de Ramsay"; Mrs. E. Steeles - "Old Montreal Churches"; Mrs. S. Dewick, "Greenfield Park".



L'école LeMoyne d'Iberville, en collaboration avec le Club Optimiste de Longueuil, organisait dernièrement des cours de conduite automobile pour un certain groupe de ses élèves. Ces cours permettent aux étudiants de mieux connaître le fonctionnement et le maniement d'un véhicule automobile ainsi que les lois et les règlements de la sécurité routière. Nous voyons ici de gauche à droite M. L.H. Orr, principal de l'école Lemoyne d'Iberville, M. E. Barkhouse ainsi que les élèves les plus méritants parmi les participants de ce cours de conduite automobile. *(Photo Artiste, R.L. Gendron)*

Décès

ARSENEAULT (J.N.) - A Longueuil, le 10 avril 1969 est décédé M. J. N. Arsenault, époux de Anita Hébert. Les funérailles eurent lieu lundi le 14 courant des salons B. Francoeur et Fils, 70 boul. Lemoyne, à Longueuil.

BACHAND (Lucille) - A St-Lambert, le 12 avril 1969, à l'âge de 46 ans, est décédée Lucille Bachand, fille de Jean-Baptiste Bachand et de feu Laurette Desrochers, demeurant à 910 St - Charles, St-Lambert, autrefois de Lapraírie, soeur de René, époux de Réjeanne Raquepas, Albert, époux d'Yvette Langlois, Guy époux de Flore Annette Lécuyer. Les funérailles eurent lieu mardi le 15 courant des salons E. Darche et Fils Inc. 200 rue St-Louis, Lemoyne.

BOISVERT (Lucienne) - A Boucherville, le 10 avril 1969 à l'âge de 52 ans, est décédée Mme Sylvio Boisvert, née Lucienne Renée, demeurant à 1251 Lustucrus, Boucherville Les funérailles eurent lieu le 14 courant des salons Charron et Tétreault, 27 rue De la Perrière, Boucherville.

CHARBONNEAU (Lucien) -- A Longueuil, le 7 avril 1969, à l'âge de 68 ans, est décédé M. Lucien Charbonneau, époux de Lucienne Comtois, demeurant à 216, Aqueduc, Longueuil. Les funérailles eurent lieu vendredi, le 11 courant, des salons B. Francoeur et Fils, 63, rue St-Charles Ouest à Longueuil.

CLARKE (James Charles) -- At the Charles Le Moyne Hospital, on April 8th, 1969, James Charles Clarke, dearly loved father of Betty, grandfather of Carroll (Mrs. Orchard) and George Houston, and great-grand-father of Pamela Orchard of 1927, Cartier Street, Lafleche. Funeral Friday, April 11th, from funeral Chapel of Ed. Darche & Sons, 3219 Grand Allee, Lafleche.

DESMARAIS (Emile) -- A Jacques-Cartier, le 8 avril 1969, à l'âge de 81 ans, est décédé M. Emile Desmarais, époux d'Adrienne Chicoine; demeurant à 1176, LaSalle, père de Armand, époux de Claudette Renzo, Adrien, époux de Jeannette Jourdain, Marcel, époux de Agathe Lavoie, Thérèse et Lucien. Les funérailles eurent lieu samedi le 12 courant, de la résidence funéraire E. Darche et Fils, 86 ouest, rue St-Charles, à Longueuil.

DUCHESNE (Marie-Jeanne) - A Jacques-Cartier, le 10 avril 1969 à l'âge de 68 ans est décédée Marie-Jeanne Vaillancourt, épouse de feu Lionel Duchesne. Les funérailles eurent lieu lundi le 14 courant des salons E. Darche et Fils, 1370 Chemin Chambly, Jacques-Cartier.

FOREST (Hectorine) -- A Jacques-Cartier, le 5 avril 1969, à l'âge de 75 ans, est décédée Hectorine Bibeau, épouse de Evariste Forest, président de Agri-Tech Inc., demeurant à 38 Brault. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses fils Laurent, époux de Lucille Van Peperstrate et Jean-Marie, 8 petits-enfants, son frère M. André Bibeau et son épouse. Les funérailles eurent lieu mercredi, le 9 courant, des salons E. Darche et Fils Inc., 1370, Chemin Chambly, Jacques-Cartier.

GAUVIN (Annabella) -- A Longueuil, le 8 avril 1969, à l'âge de 85 ans, est décédée Annabella Boucher, épouse de feu Louis Gauvin; demeurant au 391, Guilbault, mère de Gemma, épouse de Roger Leblanc, et Paulette, épouse de Roland Hotte. Les funérailles eurent lieu samedi, le 12 courant, de la résidence funéraire E. Darche et Fils, 86 ouest, rue St-Charles, Longueuil.

GOSSELIN (Lumina) - A Grand Mère, le 12 avril 1969 à l'âge de 75 ans, est décédée Lumina Leclerc, épouse d'Anselme Gosselin. Les funérailles eurent lieu mercredi le 16 courant des salons E. Darche et Fils Inc., 1370 Chemin Chambly à Jacques-Cartier.

LADOUCEUR (Fernand) -- A Montréal, le 7 avril 1969, à l'âge de 27 ans, est décédé M. Fernand Ladouceur, époux de Jeannette Beauchamp; demeurant à 615, Montcalm, Jacques-Cartier. Les funérailles eurent lieu jeudi, le 10 courant, des salons E. Darche et Fils, 527, rue Ste-Hélène, Longueuil.

LEPAGE (Joseph) -- A Longueuil, le 6 avril 1969, à l'âge de 90 ans, 10 mois, est décédé M. Joseph Lepage, époux en premières noces de feu Alexandrine Lussier, et en deuxièmes noces de feu Hélène Baillargeon, père de Berthe (Mme Donald Gagnon), Lucille (Mme Gaston Favreau); ses brus, Mme Willie Lepage et Mme Maurice Lepage, ainsi que plusieurs petits-enfants. Les funérailles eurent lieu mercredi, le 9 courant, des salons B. Francoeur et Fils, 163, rue St-Charles, à Longueuil.

ROCHON (Léonda) -- A Boucherville, le 8 avril 1969, à l'âge de 75 ans, est décédé Léonda Rochon, époux de Blanche Gosselin, demeurant à 164, Claude-Jodoin; père de Gérard, Roger, époux de Pierrette Boisvert, Dr Jean-Louis Rochon, époux de Clotilde Chayer, Gilles, époux de Doris Desrochers, Jocelyne, épouse de François Mathieu. Les funérailles eurent lieu vendredi le 11 courant, de la résidence funéraire E. Darche et Fils, 86 ouest, rue St-Charles, à Longueuil.

VINET (Napoléon) -- A Jacques-Cartier, le 7 avril 1969, à l'âge de 69 ans, est décédé M. Napoléon Vinet, époux de Marguerite Carrière; demeurant à 1168, Grant. Les funérailles eurent lieu vendredi, le 11 courant, des salons E. Darche et Fils, 1370, Chemin Chambly, Jacques-Cartier.

LAVAGE GRATUIT
21 - 22 - 23 avril
avec ce coupon
2 MINUTES AUTO-LAVE
Même pas besoin de sortir de votre auto
Obtenez un lavage gratuit
avec l'achat de $5.00 ou plus de gazoline
NOUVEAU — NEW
LAVAGE D'AUTO
TEXACO
CAR WASH
355 Ste-Foy, V.J.C. — 674-9117 — H. PILON, prop.

CENTRE D'ESCOMPTE SYNDICAT BERGER



SPECIAL de la semaine
Couchette berçante de style
Fabriqué par Ital-Métal Cie
Couchette berçante, entièrement métal chromé, ouverture latérale, grandeur 25" x 49"
Rég. $99.95 - SPECIAL 79.95
"LE ROYAUME DES BAS PRIX DE LA RIVE SUD"
AMEUBLEMENT 674-3336 SYNDICAT BERGER MERCERIE 674-6243
3 ETAGES - 1030 boul. Ste-Foy (COIN CARTIER) J-Cartier - 6 RAYONS

VOTRE MEILLEUR ACHAT
TOYOTA
KING OF THE IMPORTS
(à 1000' de la sortie du pont Jacques-Cartier)



TOYOTA
CORONA DELUXE
$2395.
IMPORT MOTORS
839 TASCHEREAU BOULEVARD
VILLE JACQUES-CARTIER
679-1890

Ryan
UNIQUE A MONTRÉAL!
La plus importante
vente de peinture
du printemps, à tous les magasins Ryan
PEINTURE DE RENOMMÉE NATIONALE
VENDUE SOUS LES ÉTIQUETTES Ryan
ECONOMISEZ PRÈS DE 50%



EMAIL SEMI-LUSTRE "RYAN"
Incomparable pour cuisines, salles de bains, chambres, etc., fini semi-lustre lavable. Vous donnera un fini brillant pour plusieurs mois à venir.
Prix de détail suggéré: $12.75 le gallon
SPECIAL 7.14

LATEX SATIN "RYAN"
Donnera à vos murs un riche fini. Facile, lavable, idéal pour vivoirs, chambres, etc. Brosses et rouleaux se nettoient facilement dans l'eau.
Prix de détail suggéré: $11.00 le gallon
SPECIAL 6.84



GRAND CHOIX DE PINCEAUX
1½" - 2" - 2½" - 3" - 4"
PRIX SUG. $1.98
SPECIAL 1.35

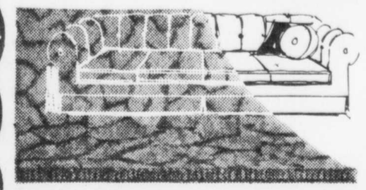


ENSEMBLE DE ROULEAU 7½" DE 1ère QUALITE BLANC DYNEL
PRIX SUGG. 3.50
SPECIAL 2.63

ESCABEAUX

	Prix Sugg.	PRIX RYAN
DE BOIS — 5 pi.	$6.99	$4.84
DE BOIS — 6 pi.	$8.29	$5.84
D'ALUMINIUM — 5 pi.	$15.95	$10.62
D'ALUMINIUM — 6 pi.	$17.95	$11.95

PAPIER-TENTURE "ENCORE" DE SUNWORTHY en magasin



VENDEUR AUTORISE DES TAPIS OZITE & CARAVELLE

ATTENTION!
Acheteurs et contracteurs
DIVISION INDUSTRIELLE
La Division Industrielle Ryan offre, pour l'entretien, une ligne complète de peintures et finis. Appelez nos experts pour une évaluation complète et gratuite de vos besoins de peintures de quelque importance que ce soit. Satisfaction garantie ou argent remis.
Ryan
Neuf succursales pour mieux servir
Tél. 671-7295

IL N'Y A QUE CHEZ "RYAN" OÙ VOUS TROUVEREZ Ryan
● UN SERVICE DES PLUS COURTOIS ● UN ASSORTIMENT QUE VOUS NE TROUVEREZ AILLEURS ● DES ÉCONOMIES SUR TOUT

457 VICTORIA - ST-LAMBERT
HEURES D'AFFAIRES:
LUNDI—MARDI—MERCREDI DE 8 à 6 P.M.
JEUDI—VENDREDI DE 8 à 9 P.M.
SAMEDI DE 8 à 5 P.M.
"QUI DIT PEINTURE, DIT RYAN... QUI DIT RYAN, DIT QUALITE"
Ryan SATISFACTION GARANTIE ou ARGENT REMIS

"Seul les résultats comptent"

BAXTER

SAIT FAIRE

Au service de la Rive-sud depuis 40 ans

BOUCHERVILLE - Seigneurie. Bungalow 6 pièces, salle à dîner, 4 chambres à coucher, salle couture, salle jeux et familiale, avec foyer naturel. Patio couvert avec BBQ. Hypothèque 6 1/2%. $138.00 C.I.T. Roger Camerlain : 671-6390.

BOUCHERVILLE - La Voici ? la maison de vos rêves. Style Canadien. 11 1/2 pièces, bâtie 1966, finition de luxe, 2 salles de famille, salle à manger, foyer, 5 chambres à coucher, 5 chambres de bain, garage double, piscine chauffée. Terrain 12,400 pi. ca. paysagé (M.L.S). G.-A. Champagne : 671-3437.

BROSSARD - Joli Bungalow, érigé 1964, 5 pièces, 3 chambres à coucher, planchers chêne, garage, plafond Cathédrale, Entièrement clôturé. Hypothèque 6 1/2%. Paiement mensuel incluant taxes $125. Roger Camerlain : 671-6390.

BROSSARD - Triplex "Parc Rideau" 5 1/2 / 5 1/2 / 3 1/2 /, érigé en 1968, 3 chambres à coucher, garage, planchers chêne. Extérieur pierre et brique. Hypothèque 7%. Revenus $4,000.00. Termes faciles. Roger Camerlain : 671-6390.

BROSSARD - Cottage attaché, 7 pièces, 4 chambres à coucher, salle jeux, garage. Hypothèque 6 1/4%. Paiement $122. Capital, intérêts et taxes. Claire Gaulin 677-5191.

BROSSARD - Spacieux Split-Level, 9 pièces, 4 chambres à coucher, salle à dîner, salle familiale, Bureau. Inclus poêle et four encastrés, tapis mur à mur garage. Hypothèque à 6%. Jacqueline Rousseau : 671-9880.

BROSSARD ASTER - Magnifique aubaine. Bungalow 6 pièces, 4 chambres à coucher, salle de jeux, bar, garage, terrain paysagé. Hypothèque 6 1/4%. $138, par mois C.I.T. (MLS). G.-A. Champagne : 671-3437.

BROSSARD - Aubaine, Bungalow $19,000. 6 pièces, salle à dîner, salle jeux, 3ième chambre. Terrain 6,000 pi. ca. paysagé. Hypothèque 6 1/4%. $138, par mois C.I.T. G.-A. Champagne : 671-3437.

BROSSARD - Bord de l'eau. Bungalow Ranch, 5 pièces, plus 3 au sous-sol, foyer, salle de jeux, garage et carport. Terrain 15,000 pi. ca, plusieurs arbres adultes. G.-A. Champagne : 671-3437.

BROSSARD - Maison 1967, 8 grandes pièces, sous-sol fini, terrain 60 x 100, très belle maison avec salle à dîner, tapis mur à mur, BBQ. Comptant $4,000. Prix $24,200. L. Carini : 658-2587.

BROSSARD - Bungalow, pierre et brique, 5 pièces, garage, sous-sol prêt à finir. Terrain paysagé et clôturé. Prix $18,500 incluant tapis mur à mur. Hypothèque 6 1/4%. Suzanne Auger : 671-5271.

CANDIAC - Joli Bungalow, érigé 1967, 3 chambres à coucher, salle de couture, salle jeux, garage. Hypothèque 6 3/4%. Paiement $175. Taxes incluses, Roger Camerlain : 671-6390.

CANDIAC - Parc Laurier. A prix réduit. Maison de prestige, 10 pièces, 5 chambres à coucher, salle à dîner, salle familiale, plus bureau privé au sous-sol. Terrain 11,300 pi. ca. Paysagé, garage double (MLS). G.-A. Champagne : 671-3437.

CHAMBLY - Bungalow, 6 pièces, 4 chambres à coucher, poêle et four encastrés, seulement $3,00.00 comptant à l'hypothèque, aussi à louer $155, par mois, Libre le 1er mai, Thérèse Landry : 658-1028.

CHAMBLY - Split Level, 6 pièces, 1 1/2 salle de bain, salle de jeux et lessive. Très propre, terrain paysagé, Bien situé, $118.00 par mois. Comptant $3,500, Thérèse Landry : 658-1028.

CHAMBLY - Split Level, 7 pièces, tapis mur à mur, foyer dans salle de jeux, salle de lavage. Garage. $133.00 par mois. Comptant $2,000.00 avec balance de vente. Thérèse Landry : 658-1028.

CHAMBLY - Bord de l'eau, Bungalow 5 grandes pièces, foyer dans salon, solarium avec vue magnifique, Garage. Prix très bas. Termes faciles. Lorenzo Carini : 658-2587.

CHAMBLY - Bord du Richelieu, près des Rapides. Maison de style 'Canadien' 1961. La maison offre 4 grandes chambres, 1 1/2 salle de bain, grande cuisine. Terrain 95 x 200. Comptant $5,000. Prix $23,000.00. Lorenzo Carini : 658-2587.

CHAMBLY - Bungalow Style Colonial, érigé en 1966, 5 pièces, garage, sous-sol prêt à finir. Comptant à l'hypothèque $3,000.00. Paiement $142.00 par mois, taxes incluses, Suzanne Auger : 671-5271.

CHAMBLY - Résidence idéale pour famille nombreuse, 4 chambres à coucher plus 2 autres au sous-sol, site de choix. Construction 1966, Hypothèque à 6 1/4%. Cause transfer, Suzanne Auger : 671-5271.

GREENFIELD PARK - Cottage, 7 pièces, salle à dîner, 4 chambres à coucher, salle de jeux. Terrain 50 x 190 boisé. Paiements mensuels $125.00 C.I. Roger Camerlain : 671-6390.

GREENFIELD PARK - Detached high quality Duplex 5 1/2 / 5 1/2. Finished playroom, double garage. Mortgage at 6 3/4%. Down payment $3,000.00. Gross revenue $3,360.00. Rented non heated. Reduced for quick sale. Roger Camerlain : 671-6390.

GREENFIELD PARK - Duplex stone and brick, 5 1/2 / 5 1/2 / plus 4 room flat in basement. Garage. Revenue $4,500 Ideal location. Mortgage at 6 1/4%, with (CHMC) Jacqueline Rousseau : 671-9880.

GREENFIELD PARK - 1966, Duplex Bachelor, quality building with 10 years guarantee. Prestige rental area. Revenue $410.00 per month. Total monthly payment , taxes included, $253.00. Lorenzo Carini : 658-2587.

GREENFIELD PARK - 1957, Split Level near "Regent Street", 7 spacious rooms, garage. Solid brick house. Mortgage at 6% C.I. and taxes included $127.00. Cash $4,000.00. Asking $21,000.00. Lorenzo Carini : 658-2587.

ILE GOYER - Bord de l'eau, Bungalow style Ranch type, 1966. Cette magnifique maison c'est pour un amateur de bateau. Il y a 5 grandes pièces complètement meublées. Garage double, quai pour grand bateau. Termes faciles. Terrain 160 x 260. Lorenzo Carini : 658-2587.

LAFLECHE - Cottage 7 pièces, 4 chambres à coucher, salle de jeux, extérieur pierre et stucco. Chauffage eau chaude. Prix demandé $15,900.00. Termes faciles. Roger Camerlain : 671-6390.

LAFLECHE - Triplex de luxe, pierre et brique, 1968, 5 / 5 / 5, excellents revenus. Hypothèque à 7 1/4%, avec la Centrale. Faites une offre, Jacqueline Rousseau : 671-9880.

LAFLECHE - Quadruplex, construction de qualité, 5/4/4/4, Sous-sol entièrement fini. Idéal pour centre médical ou autre, Jacqueline Rousseau : 671-9880.

LAFLECHE - $16,800.00, Bungalow bâti en 1965, 5 pièces plus 3 au sous-sol, 4 chambres à coucher, salle de jeux, Hypothèque à 6 1/4%, $129.00 par mois C.I.T. G.-A. Champagne : 671-3437.

VILLE LEMOYNE - Triplex avec petit magasin, très bon placement. Loyer $70. - $70. - $90. Pas chauffé. Profit du commerce : $600.00 par mois. Prix $26,000.00. Lorenzo Carini : 658-2587.

LONGUEUIL - Maison à revenus, 4 logements, 6 / 3 / 3 / 3, Pierre et brique, fenêtres aluminium. Bas libre pour acheteur si désiré. Termes faciles. Revenu $4,700.00. Roger Camerlain : 671-6390.

LONGUEUIL - Cottage, façade en pierre, 6 pièces, excellente condition. Terrain paysagé, 48 x 172 de toute beauté. Près de Place Longueuil. Jacqueline Rousseau : 671-9880.

LONGUEUIL - Duplex 5 / 5. Aubaine, 3 chambres à coucher, garage. Près des écoles. Garage. Hypothèque à 7% - 25 ans si désiré. G.-A. Champagne : 671-3437.

LONGUEUIL - Dans un site de prestige, 5 minutes du métro, voici un magnifique split level de luxe, de 10 pièces, 4 chambres à coucher, salle à dîner, foyer, salle de jeux, plus terrain 7,800 pi. ca. paysagé, avec piscine chauffée. Il faut voir pour apprécier. G.-A. Champagne : 671-3437.

LONGUEUIL - Cottage solide en brique, salon avec foyer, 3 chambres, grand garage. Terrain 50 x 198. Prix raisonnable. Lorenzo Carini : 658-2587.

LONGUEUIL - Bachelor de 6 unités bien meublés, très propre, grand terrain, à quelques minutes du métro. Revenue $6,588.00. Termes faciles. Suzanne Auger : 671-5271.

LONGUEUIL - Cottage 6 pièces, 3 chambres à coucher, salle à dîner séparée, fenêtres aluminium, Taxes très basses. Près du métro. Guy LeMaire : 672-1318.

LONGUEUIL - Duplex détaché, 5 / 5 entièrement renové. Fenêtres aluminium. Garage détaché. Guy LeMaire : 672-1318.

ST-BRUNO - Cottage, spacieux 8 pièces, foyer naturel, 4 chambres à coucher, salle à dîner séparée, salle familiale. Hypothèque à 7 1/2%. Jacqueline Rousseau : 671-9880.

ST. LAMBERT - Older cottage, 8 rooms, 4 bedrooms, separate dining room, family room. Natural fireplace. Aluminium windows, Easy terms. Roger Camerlain: 671-6390.

ST-LAMBERT - Cottage en pierre, 7 pièces, 3 chambres à coucher, salle à dîner séparée, salle familiale 14 x 20. Garage. Terrain 8,000 pi. ca. face à Montreal. Roger Camerlain : 671-6390.

ST-LAMBERT - Cottage détaché, brique, 6 pièces, foyer, salle à dîner, garage, Propriétaire transféré. Maison libre à l'acheteur. Vraie aubaine. Jacqueline Rousseau : 671-9880.

ST-LAMBERT - Bungalow, 8 pièces, construit 1961, garage. Terrain 64 x 85. Offre extraordinaire en considération du district et du prix demandé. Claire Gaulin : 677-5191.

ST-LAMBERT - Parc Dulwich. Voici une maison de très grand luxe, salle à manger, salle de famille et salle de jeux, terrain paysagé, plusieurs arbres adultes. G.-A. Champagne : 671-3437.

ST-HUBERT - Bungalow 5 pièces, chauffage à l'huile, construction 1956, garage, Terrain 100 x 80, Hypothèque à 6 1/2%. Claire Gaulin : 677-5191.

ST-HUBERT - Triplex, pierre et brique, construit 1965, excellents revenus, 5 / 5 / 4 pièces. Comptant $2,000.00. Balance remboursable en 25 ans à 7%. Jacqueline Rousseau : 671-9880.

ST-HUBERT - Pour seulement $1,500. comptant, devenez propriétaire d'un magnifique Bungalow, érigé en 1966, 5 1/2 pièces, 3 chambres à coucher, très bien situé. Il faut vendre. André Veilleux : 676-1968.

ST-HUBERT - Bungalow 5 pièces, 3 chambres à coucher, entrée payée avec garage. Système central. Fenêtres aluminium. Situé près églises et écoles. André Veilleux : 676-1968.

SOUTH SHORE - Quadruplex completely renovated, revenue $7,540.00. Small deposit, minimum maintenance. Sound value. Easy terms. Suzanne Auger : 671-5271.

SOUTH SHORE - Small bungalow in wonderfull condition, 3 rooms, price $4,500. Large lot vicinity Champlain Bridge. Suzanne Auger : 671-5271.

V. JACQUES-CARTIER - Fatima, Bungalow de haute qualité, 5 pièces, salle à dîner, 2 chambres à coucher, abri pour auto. Terrain 75 x 160. Plusieurs arbres fruitiers. Roger Camerlain : 671-6390.

V. JACQUES-CARTIER - Domaine Trilon, Bungalow érigé en 1963, 5 1/2 pièces, 3 chambres à coucher, garage. Extérieur pierre et brique. Hypothèque à 6 1/4%. Paiement mensuel $116.00, taxes incluses, Roger Camerlain : 671-6390.

V. JACQUES-CARTIER - Duplex détaché, érigé en 1960, près Curé-Poirier, abri d'auto. Magnifique salle de jeux. Fenêtres aluminium. Termes faciles. Roger Camerlain : 671-6390.

V. JACQUES-CARTIER - Near Cure Poirier. New Duplex 5 1/2 / 5 1/2 rooms, large kitchen, finished basement. Available with or without garage. Upstairs flat already rented for 3 years. Easy terms. Roger Camerlain : 671-6390.

V. JACQUES-CARTIER - 4 logements, construction 1947, bonne location. Bon placement. Claire Gaulin : 677-5191.

V. JACQUES-CARTIER - Bungalow 5 pièces, garage, Terrain paysagé. Hypothèque à 6 1/2 %. Paiement $125.00 capital, intérêts et taxes. Claire Gaulin 677-5191.

V. JACQUES-CARTIER - Domaine Bellerive. Magnifique Bungalow avec piscine, salle de jeux, terrain clôturé, hypothèque à 6 1/2%. Claire Gaulin : 677-5191.

V. JACQUES-CARTIER - Duplex de 5 pièces, à cinq minutes du métro. Aluminium et stucco. Claire Gaulin : 677-5191.

V. JACQUES-CARTIER - Domaine Trilon. Nous attendons une offre pour ce magnifique Bungalow 6 pièces avec salle de jeux. Cuisine de luxe avec poêle et four encastrés, laveuse à vaisselle, hypothèque à 6 3/4%. Garage. A qui la chance ? Claire Gaulin : 677-5191.

V. JACQUES-CARTIER - Triplex de 5 pièces, pierre et brique, près du Curé-Poirier. Claire Gaulin : 677-5191.

V. JACQUES-CARTIER - Bungalow 5 pièces, 3 grandes chambres à coucher, garage, sous-sol. Intérieur très propre, André Veilleux : 676-1968.

INDUSTRIEL & COMMERCIAL

V. JACQUES-CARTIER - Bâtisses industrielles, près Curé-Poirier, 1,750 pi. ca. plus entrepôt 720 pi. ca. Stationnement pavé, termes faciles. Roger Camerlain : 671-6390.

GREENFIELD PARK - Rue Gregory. Magnifique terrain 125 x 100, zonage résidentiel. Roger Camerlain : 671-6390.

TERRAINS A VENDRE

ST-BRUNO - Terrain de choix pour résidence de prestige seulement. Suzanne Auger : 671-5271.

ST. LAMBERT - Looking for a sound investment. Here is a revenue property, situated in Central St. Lambert with an income of $6,000.00 a year. Guy Le Maire : 672-1318.

LES IMMEUBLES BAXTER REALTIES INC.

671-6111 *(Brokers)*

R. CAMERLAIN - A. VEILLEUX
T. LANDRY - J. ROUSSEAU - C. GAULIN
L. CARINI - S. AUGER - G.A. CHAMPAGNE

Member Montreal Real Estate Board

ANNONCES CLASSEES 674-6251 CLASSIFIED ADS

VILLE JACQUES-CARTIER
DOMAINE BELLERIVE

Prieur coin/corner Gentilly
(Roland Therrien)

Apartements De Luxe Apartments 3½ - 4½

Chauffage électrique — Electric heating.

APPROUVÉ par la LIGUE ÉLECTRIQUE DU QUÉBEC.

Poêle, frigidaire fournis — Stove & Refrigerator supplied

Situé à côté des écoles, centre d'achats, quelques minutes de la Station du Métro et de United Aircraft.

Located next to schools, shopping centre, a few minutes from Metro Station and United Aircraft.

Ouvert pour Open for **INSPECTION** jusqu'à until **8 p.m.**

3 MOIS GRATUITS
3 MONTHS FREE

ATTILA CONSTRUCTION Inc.
677-5025

Direction: Chemin Chambly Road - chemin Gentilly Road Est to rue Prieur st.,

DOMAINE GENTILLY
UN NOM A RETENIR

Terrains pour bungalows, duplexes, maisons à logements multiples.
—Situés dans un nouveau quartier résidentiel
—Près de l'Ecole de Métiers de Jacques-Cartier
—A 12 minutes du centre des affaires de Montréal
—A quelques minutes du Métro de Longueuil

ACHETEZ VOTRE TERRAIN MAINTENANT CONSTRUISEZ QUAND VOUS DÉSIREZ.

—Tous les services publics sont installés
—Prix à partir de $0.30 le pied carré
—Jusqu'à 36 mois pour payer, sans intérêt.

Un simple appel téléphonique et vous recevrez nos pamphlets par le courrier.

1155, Bagot
Cité Jacques-Cartier, P.Q.
679-1730

LES IMMEUBLES GUEYMARD INC.

"Pour un service personnel et attentionné."

ANXIEUX DE VENDRE ou D'ACHETER?... ÉLIMINEZ VOS PROBLÈMES EN CONSULTANT GRATUITEMENT ET SANS ENGAGEMENT DE VOTRE PART:

LES IMMEUBLES GUEYMARD INC.

Membre de la chambre d'Immeuble de Mtl,

270 Ouest, St-Laurent, Longueuil. 677-5216

COMMERCES A VENDRE
Business For Sale

MAISON DE CHAMBRES à vendre, rue St-Charles, cause maladie, bon marché. 677-4706.

MAISONS A VENDRE
Houses For Sale

A VENDRE

Propriété neuve, 4 logements, 4½ pièces, chauffage électrique, porte patio, balcon avant, près Curé Poirier, transport CTM directement au métro.

Revenu $4,680.

Propriété neuve, 8 logements, de 4½ pièces, proximité Hôtel de Ville Jacques-Cartier, site idéal, face au parc, transport facile.

Revenu $9,360.

IMMEUBLES ASTRAL
courtiers
727-7048
674-8465

MAISONS A VENDRE
Houses For Sale

A VENDRE
JACQUES-CARTIER
Maison 6 logements, neuf, de luxe, revenu $7,800.00 Prix $54,000. Comptant $7,600.00
677-7364

JACQUES-CARTIER
— Spécial —
Bungalows neufs, quantité limitée, intérêt 8½%, maisons modèles, 348 Maréchal.
679-3250

A VENDRE
Maison: 2 bachelors de 2½ pièces meublées. 4 pièces, 1 magasin épicerie-boucherie - directement du propriétaire - cause maladie.
677-8860
1123 Verchères
Jacques-Cartier

LONGUEUIL, 294 Gardenville, 2 logements, 1/5 et 1/6 pièces, près école, Métro, $20,000. jour: 387-7518.

COTTAGE à vendre ou à louer, $80. par mois, s'adresser 352-5546.

ST-LAMBERT, bungalow neuf, 5 pièces, foyer, sous-basement, hypothèque 6-¾, bonnes conditions, 671-3652.

JACQUES-CARTIER, 2 bungalows, pierre-brique, 6 pièces, garage, 1 bungalow avec piscine. 679-8894.

BUNGALOW 5 pièces, chauffage air chaud, 220, cuisine et salon finis modernes, foyer artificiel, a besoin de rénovations à l'extérieur, terrain irrégulier 85x86, piscine ciment 8x14, prix $8900., comptant $4000., balance terre hypothèque ou prendrais roulotte 60 pi. comme paiement initial — 521-5551

LONGUEUIL, $2000. comptant, cottage 6 pièces, 3 chambres à coucher, dans secteur résidentiel, grand terrain, prix $12,000., appelez Madame A. Marcil, 679-8220 ou 658-5330, M.L.S., Immeubles Westgates, Courtiers.

LONGUEUIL, 284 Chemin Chambly, maison 2 logements avec garage pour tout genre de réparations — 674-4144

MAISON SEULE, 1-½ étage, sur grand terrain, 8 pièces, système chauffage huile, très propre, visible soirs et fins de semaine libre 15 mai. 1052 Cartier, Jacques-Cartier.

JACQUES-CARTIER, 3 pièces meublées, bien situé, 2158 Ste-Hélène.

CITÉ JACQUES-CARTIER près centre d'achats, triplex moderne, tapis mur à mur, pièce murale, revenu $4,000., $29,000., comptant discutable, 677-7087.

Maison 3 logements, 5 pièces rue Esplanade Montréal, $16,500., propriétaire soir: 677-9392.

ILE GOYER, Chambly, particulier, à vendre maison 3 chambres, gros foyer, grand terrain paysagé, taxes basses, prix $10,500., 658-4794.

DOMAINE BOIVIN

Appartements de Luxe à louer

3½ - 4½ pièces

A partir de $85.00/mois chauffé
—eau chaude fournie
—controle individuel pour chauffage
—stationnement avec prise de courant
—service de concierge
—porte patio (2 balcons)
—installation laveuse et sécheuse
—cable de télévision et téléphone
—planchers de chêne
—près école, église, centre d'achats.
—loyers de mai et juin gratuits avec bail de 2 ans.

3050 de Lyon Cité Jacques-Cartier,

679-4560

Entre Roberval et Boul. Jacques-Cartier

APPARTEMENTS PLACE GREENFIELD

3½ pièces $125.00 — 4½ pièces $140.00
2 mois de logement gratuit avec bail de 2 ans

- Toutes taxes payées
- Service de concierge
- Intercommunication
- Espace barré pour remise
- Ascenseur
- Grands balcons
- Cuisinière et réfrigérateur
- Antelle de TV centrale
- Thermostat individuel
- Salle de lavage
- Salle de récréation

PRES ECOLES ET CENTRES COMMERCIAUX
275 Taggart, Greenfield Park
672-6630 — 671-1935

A LOUER - LONGUEUIL

326 Chemin Chambly

APPARTEMENTS MODERNES
3 et 4 pièces chauffées, eau chaude fournie, tapis mur à mur, service de concierge, buanderie, stationnement. Disponibles en mai, juin, juillet.

274-4343 • 679-5244

STAFF WANTED

For new store, opening in PLACE LONGUEUIL Shopping Centre, selling residential lamps and lighting fixtures. We need above average manager, experienced saleladies, both full and part time. A knowledge of interior decorating helpful but not necessary. Must be bilingual.

Apply in writing to:

LIGHTING UNLIMITED,
7 Thorncliffe Square,
Toronto 17, Ontario.

MAISONS A VENDRE
Houses For Sale

CHEMIN CHAMBLY, près Chambly, 7 pièces, terrain 100 x 160, chauffage central, taxes scolaire et municipale $196., $12,800., 658-1211, 658-5675.

ST-HUBERT, maison 2 logements, 1/4 et 1/5, grandes pièces, 220, eau chaude, chauffage air chaud, installation lessiveuse, sécheuse garage, hangar, parterre, $14,500. $1,500. comptant, 7-½% intérêt, 676-3279.

LONGUEUIL maison à vendre, 6 pièces, garage, terrain 50 x 128 près Place Longueuil, 488 Marmier, 674-7080.

CONTRECOEUR, maison 2 logements, 1/6 pièces libre pour acheteur 1er mai et 1/3 pièces, terrain 126 x 270 pi.—207 Marie Victorin, 677-1246

LONGUEUIL-DUPLEX 3 logements, 144 Ste-Catherine, 677-0253

VILLE JACQUES-CARTIER, 1580 Lafayette, maison neuve, 3 logements, dont 1/5½ pièces libre à l'acheteur, 1er mai, prix $36,500., comptant à discuter, 677-1839.

LONGUEUIL, 272 D'Iberville, triplex neuf, $32,000, intérêt 8%, Comptant $4,000. rapporte $4,500.00 - 677-7090.

MAISON NEUVE vient d'être terminée, sous-sol et 2e loués, 1er libre, 3 logements 6 pièces chacun, face pierre au complet, balance brique, chauffage central, eau chaude, planchers bois franc, à vendre ou à louer, 216 Goyette, Jacques-Cartier. 674-4852

LONGUEUIL, rue Guilbault, 2 logements détachés, 1 libre à l'acheteur, terrain 64 x 95. $13,000. comptant à discuter. Soir: 679-0834

MAISON de 6 logements, située près centre d'achats Jacques-Cartier. Chauffage électrique revenu intéressant. Après 6h. 677-9903.

JACQUES-CARTIER, triplex neuf, ultra-moderne avec garage, situé rue Després et Duvernay. Pour information, appelez après 6h. 677-9903.

TERRAINS A VENDRE
Lots For Sale

GREENFIELD PARK, Churchill corner Murray, lots approximately 8000 feet for sale, zoned commercial, $24,000. terms considered. 937-3706

GREENFIELD PARK, 15 terrains 7,000 pi. chacun, nouveau développement, zoné pour bungalow. $0.55/pi. vendrais le tout ou partie. Termes à discuter. 937-3706.

TERRAIN 75 pi. x 137 de profondeur. Rue Lupier, St-Hubert. 678-2873.

A VENDRE DIVERS
For Sale Misc.

CHIEN policier à vendre, 5 mois, femelle, cause départ, 674-0836.

CONSUL 1958, parfaite condition, 674-0010.

CAMION Ford Econoline 1963, propre, 677-7559.

DODGE Monaco 1965, convertible, moteur 383, 4 barils, 677-0313.

BALAYEUSE récent modele, complète avec accessoires, $25., 521-7404.

A VENDRE DIVERS
For Sale Misc.

SOLDE DE MEUBLES

Grande quantité d'articles d'ameublement à liquider d'ici le 1er mai — mobiliers de salon, de cuisine, de chambre, etc.

Prix incroyable!
Venez voir!

Informations: 677-1672

A VENDRE
TAPIS

Toutes sortes au prix du gros. Tapis 100% nylon caoutchouté, Tweed ou uni, $4.50 la verge carrée. Viscose caoutchouté, $2.95 la verge carrée. Plan budgétaire. Service à domicile, Estimation gratuite

5724 Christophe-Colomb
271-3496

ANTIQUE Magnifique ensemble à dîner comprenant, table en noyer massif, 5 chaises droites et une chaise capitaine, sièges recouverts d'authentique cuir. Aubaine $350.00 Pour informations: 672-4015 le soir.

DAVENPORT tout neuf, lit double, lit simple télévision General Electric — 674-6688

POÊLE, réfrigérateur de marque Frigidaire à vendre — 679-4434

FALCON Station Wagon. V8, automatique. 679-4786

LIT neuf Continental 36 pouces, et gauffrier. 674-9008

PEUGEOT 403 1961, bonne condition, radio. 677-8569

AUBAINE, gros réfrigérateur "Roy" très propre pour chalet. Parfaite condition. $45. 677-1663

A QUI LA CHANCE? Mobilier cuisine gris-blanc avec chaise berçante, très propre $50.— Belle fournaise cuisine Enterprise $35.—Tondeuse manuelle $10.—Ensemble lampe, table et cendrier, dase céramique $12.—Après 4h. 677-8037

POÊLE ÉLECTRIQUE 220, marque 'Beach' 36 po. large, en parfait ordre. Cause déménagement.—671-8457

POIGNÉES DE PORTES de tous genres, clanches de façade, plaques de fantaisie pour porte de façade, portes de masonite 30 et 32 pouces, le tout neuf, moitié prix, balance de stock. 677-7835 ou 674-6880

POUSSE POUSSE Thiftle, turquoise et blanc avec ressorts, très propre, $10.00, 674-0631.

MAISONS ET LOGEMENTS A LOUER

Poêle et réfrigérateur fournis — Taxes payées

Des

3½ - $70. - $80.
4½ - $85. - $95.
5½ - $95. - $105.
6½ - $110.

Société Centrale d'Hypothèques et de Logement

Pour information, appelez

677-2878 *avant 4:45 heures p.m.*

4½ PIECES A LOUER

JACQUES-CARTIER — 2 MOIS GRATUITS
Logements neufs et modernes
— Près école, église, Centre d'Achats — buandrie au sous-sol
— Planchers finis verathan — cuisine et salon sur le devant — Près arrêt autobus CTM
— Chauffage électrique, certifié par la Ligue Electrique du Québec

1575 Daniel près Ste Foy, CJC.
Pour informations: Jour — 674-4231
Soir — 761-2008 ou 672-2711

APPARTEMENTS FORTIER
2—3 PIÈCES MEUBLÉES

Neuf, tapis, tuile, céramique, réfrigérateur, cuisinière avec four incluant taxes, électricité, eau chaude, climatisation été—hiver, thermostat, ventillation mécanique, balcon, sundeck, stationnement, arrêt autobus, concierge, buanderie.

1698 St-Georges, app. 21 — Ville Lemoyne

LONGUEUIL 4-1/2

Logement moderne, installation laveuse, sécheuse, chauffé, eau chaude fournie, balcons avant et arrière, près toutes commodités.

$120.00
677-3547

A VENDRE DIVERS
For Sale Misc.

GROSSES VOITURES A VENDRE

VALIANT '68,
rég. $1095.00
$795.
METEOR '63,
$395.
GALAXIE '62,
$275.
FRONTENAC '60,
$95.
Chez VOLKSWAGEN
CHAMBLY AUTOMOBILES
335 Boul. Taschereau,
Greenfield Park
près du "Miracle Mart"
671-7238

ACTIONS A VENDRE

Actions du Club de golf de Boucherville,
$250.
674-0008

MATELAS Simmons Suprême, 54 pouces, seulement, tissus de l'année dernière, 410 ressorts, $37. seulement. — 677-1672

DIVAN 2 morceaux, neuf, Bolta. Prix $79. 677-1672

FORD Edsel 1967, convertible, siège tonneau, sous garantie de Ford, en très bonne condition. 674-3418

PONTIAC 1962 Station Wagon, 6 cyl., $350. S'adresser 677-9264

MOBILIER cuisine, réfrigérateur. 677-0621

SILVER MINIATURE Poodle, female, 2½ months, paper trained, show quality, $125. 671-2694

PETITS CHIENS, meubles, réfrigérateur, poêle 220, vêtements usagés, draperies, vaisselle, couvre-lit neuf, tabliers, coupons. 674-9160

ÉTOLE DE FOURRURE. Après 7 p.m. 677-4281

FORD GALAXIE 500 XL, 2 portes, toit rigide, sièges baquets, ultra-propre, 43,000 milles, particulier. 677-3038

PONTIAC Parisienne 1965, custom sport. 677-5194

HONDA 50, machine à .crire Smith-Corona. 671-2849

MOBILIER de cuisine 6 chaises, de salon avec table, presque neuf. Postiche noir, réservoir eau chaude $5.00 — 674-1220

BATEAU BOIS, 14 pi. 8 po. — Moteur Evinrude électrique. 679-2599

YACHT 14 pi. moteur Mercury 35 forces, avec remorque. 674-3504

CHALOUPE avec remorque, téléviseur 21 po. Victor, paletot de printemps, 42. — 674-8728

Les IMMEUBLES GUEYMARD INC.

Membre de la chambre d'Immeuble de Mtl.
270 Ouest, St-Laurent,
Longueuil — 677-5216

BUNGALOW: Ave. d'Anjou-Pratt, 6 pces, foyer naturel, laveuse à vaisselle, tapis mur à mur, terrain paysagé 80' façade, hypothèque 7 1/2%.

DUPLEX: St-P-Apôtre, 3 ch. à coucher, chauffage eau chaude zoné, 4 pces finies au s/sol, excellente propriété, 1ère hypothèque 5%. Px: $28,500. Occasion!

COTTAGE: St-P-Apôtre, 5 pces, 2 salles de bain, magnifique sous-sol fini, carport, beau terrain avec arbres. Conditions discutables.

BUNGALOW; Rue de Provence, 6 pces, salle de jeux finie, garage, grand terrain réduit à $24,000. Propriétaire muté.

DUPLEX; Joliette-Desaulniers, 4 gdes pces plus beau sous - sol fini, propriété très bien entretenue, échanges considérés.

BUNGALOW; 6 pces plus salle de jeux, grand terrain privé, hypothèque 6%, $17,200. seulement. Bien situé à. Boucherville. Echanges considérés.

PLACEMENTS: 6-8-12-16 logements modernes et plus, 3/4/5 belles pièces, tout le confort pour un bon revenu stable. Echanges considérés.

Quels que soient vos besoins, CONSULTEZ, SANS ENGAGEMENT de votre part:

Les IMMEUBLES GUEYMARD INC.

"Pour un service personnel et attentionné"

A VENDRE DIVERS
For Sale Misc.

Carrosse, chaise haute, lit de bébé, très propre, tél.: 671-9045.

TENTURES satin antique ivoire, tête dorée valeur $400.00 pour $100.00. Tél.: 679-1886 avant 2 P.M.

ELECTRIC stove 30" De lux, model, excellent condition, $100.00, 653-6142.

MOBILIER CUISINE, salon, tapis, articles camping, 677-7285.

Fournaise, machine à laver, télévision en très bonne condition, 677-9548.

PERRUQUE COURTE 100% cheveux humains, brun pale, presque neuve, $40.00, 2 costumes printemps 14 ans, $10.00, 674-6885.

GALAXIE 500 63, peinture fraiche, 2 portes, toit rigide, moteur yatch Mercury 35 forces, 2310 Victoria, Jacques-Cartier.

DICTIONNAIRES Litré, 4 gros volumes, causeuse et fauteuil de salon, dinette, table et chaises cuisine, fauteuils de chambre à coucher, tables antiques, lampes, rideaux, cadres, habits, bottines ski, pointure 9, congélateur, 671-8182.

LESSIVEUSE avec essoreuse, machine à coudre électrique, lit continental avec tête, gros fauteuil cuir, très bas prix, 674-8212.

STÉRÉO AMFM multiplex, 2 hits 39" complets, 1 aquarium équipé, 4 chaises cuisine, 676-8483.

TONDEUSE A GAZON 19", T.V. Dumont, consol 21", patins, fille pointure 6, poêlon électrique, 678-8708.

ENVOY EPIC 66, utilisée comme 2e voiture, blanche, 24,000 milles $550.00, 671-4253.

FORD STATION Wagon, Country squire, 65, Camionnette Datsun 20,000 milles, 679-5664 après 6 P.M.

CHEVROLET 60, mécanique parfait $150.00, 1127 Dollard, Jacques-Cartier.

RÉFRIGÉRATEUR reconditionné, garantie complète $39.95 et plus. Cadet Refrigeration, 4349 Papineau, coin Marie-Anne, 527-4444.

CHAISE SALON $25.00 machine à laver ordinaire, $25.00, table téléphone mirroir, De Gentilly, 677-6037.

POÊLE réfrigérateur, bon marché aussi 3 réfrigérateurs d'épicerie, aussi terrain à vendre, 676-4454.

2 lits jumeaux avec tête et pied bois naturel, 671-2429.

Plymouth Fury sport 1968 convertible, particulier, 659-9366.

POÊLE électrique 220, 30 po., 677-8717.

BUSTE et colonne, marbre de Carrare. 677-2650.

LIVRES les Aventures de Tin-Tin, 20 numéros, Journal de Spirou, numéros 62 à 94; Journal de Tin-Tin, numéros 43 à 54; Bayard, numéros 24 à 38. — 677-2650.

RÉFRIGÉRATEUR en parfait ordre, très propre, 10 pi. cu., $30. — 677-1672.

MEUBLES NEUFS exposés dans maisons modèles, mobiliers salon, cuisine, chambre. 677-1672

ROULOTTE 1963 Dauphine 16 pi., comme neuve, peut coucher 6, toilettes, réfrigérateur, fourneau, attachements, miroir, $2,250. — 677-5854

Un bicycle à gas "Kawasaki 67" — 676-5270

SCIE Jig-Saw avec moteur pour bois et métal "Beaver" $85.00 — 677-5690

DEUX ROBES de mariée haute-couture, 1968, 11 et 12 ans, bon prix. Après 4h. p.m. 677-6500

TENTE 9 x 12, n'a servi qu'un an, à moitié prix, table pliante, neuf, 2 matelas soufflés, 677-4497

FUTURS ET NOUVEAUX MARIÉS: pourquoi payer un intermédiaire? Directement du manufacturier au client, meubles tous les styles, prix de gros, salles de montre à votre service. Ouvert tous les soirs. Pas de comptant reuis, entreposage gratuit. 3401 Ste-Catherine est, Montréal — 526-3775

MOBILIER salle à diner, vieux provincial français, 9 mcx, $400., après 6hres, 672-4906.

TABLE DE POOL, 4 pi. x 8 pi., propre, avec accessoires, 677-3093.

CARROSSE, lit d'auto, lit d'enfant, linge garçon 3 ans, bon marché, 677-8016.

REPRISE DE FINANCE machine à coudre White 1969, complètement automatique, zigzag, boutons, boutonnières, avec disques, garantie 10 ans. Balance totale à payer: $28.50— 324-5620

PISCINE PLASTIQUE 10 pi. avec filtre à sable et aspirateur pour piscine $300. Soir: 674-7311

Datsun 1,600, 1969, M. Clark, 676-0218 de 9:00 a.m. à 5:00 p.m.

AUBAINE — lits superposés, bureau, ensemble table de cuisine, chariot, 6 chaises, 671-9540.

LIT CONTINENTAL double, 674-3219.

ANNONCES CLASSEES
24 heures par jour
674-6251

ANNONCES CLASSEES 674 6251 CLASSIFIED ADS

ANNONCES CLASSEES 24 heures par jour 674-6251

A VENDRE DIVERS — For Sale Misc.

Mercury 62 power brake, power sterring, radio, très propre désire acheter pompe à eau pour camp d'été, appelez jeudi après 5:00 p.m., 672-2326.

NEW BROADLOOM, 3 rooms wall to wall (300 sq. ft), $75.00, Will deliver, 738-4242.

OCCASION UNIQUE balayeuse Electrolux, récent modele comme neuve, avec 7 accessoires, peut aussi servir pour peinturer avec garantie. Balance à payer $22.00, 324-5620.

A BAS PRIX EXCEPTIONNEL: Ameublement style colonial, meubles neufs, qui ont servi pour maisons modèles, 3 pièces complètes. Vendrais moitié prix. Pas de comptant demandé, 523-6181.

FENETRES PORTES aluminium, déclins d'aluminium, auvents fibre de verre directement du manufacturier. Spéciaux pour travaux d'hiver, 384-2955.

One 16 foot boat, one 15 H.P. Motor Mercury, one boat trailer, Mr W. Wilson, 174 Prevost, Jacques-Cartier, 677-4424.

BROADLOOM NEUF, pour 3 pièces, (300 pi. car.) mur à mur, $75.00, ferons livraison, 738-4242.

ROBE DE MARIÉE avec traine, voile, diademe taille petite, 679-8292.

Femmelle épagneul 6 mois, Bois de construction, 1 camion ½ tonne pannel 1960, poêle à bois 1053 St-Georges, Jacques-Cartier.

RÉFRIGÉRATEUR WESTINGHOUSE, très propre, 8 à 9 pi. cu. 677-8822.

POÊLE HUILE non combiné, $325. pour $100. 8 mois usure, 899, Delorimier, Longueuil.

POÊLE 200, 402 St-Alexandre, après 7hres.

FORD COMET 62, en très bonne condition, 679-4717.

TROUSSE DE MÉDECIN complète, en parfaite condition, $100. - cause décès, 671-7925.

DOIT VENDRE avant 26 avril - beau poêle électrique G.E. de luxe, 40 pou., de couleur, réfrigérateur Admiral 15 pi. cu., 2 portes, de couleur, très propre, en très bon état de fonctionnement; aussi gros compresseur à peinture - au plus offrant, faut voir, 2992 Duvivier, 679-4921.

ROULOTTE 24' x 8' Shamrock; roulotte Dragon 24' x 8' 1968, 2 bateaux 16' x 72 po. largeur, moteur Mercury, 75 forces avec remorque, camion Volkswagen 1964, 674-0523.

CHAMBRES A LOUER — Rooms To Let

CHAMBRES, SALONS DOUBLES, BACHELORS à louer, toutes commodités, réfrigerateur, poêle, télévision, entrée privée, centre de Longueuil, prix raisonnable, s'adresser 218 Chemin Chambly, 677-4706 ou 679-2643.

LONGUEUIL, 220 St-Jacques, grande chambre meublée, entrée privée, endroit propre et tranquille, $13.00

CHAMBRE avec pension si désirée, près centre d'achats et autobus. S'adresser 1273 St-Jacques, J.-C. — 674-9008

JACQUES-CARTIER, 1 et 2 pièces, complètement meublées, entrée privée, près centre d'achats, 393 Front, 677-9655.

ST-LAMBERT, grande chambre avec usage de cuisine entrée privée, toutes commodités, 671-2215.

LONGUEUIL près autobus, $10., chambre à louer, 674-3738, 190 Labonté.

LONGUEUIL, près Métro, grande chambre usage de cuisine, téléphone $10. homme seulement, 674-4806.

CHAMBRE MEUBLÉE, donnant sur devant de maison, pas d'enfants, stationnement, pension si désiré, pour jeune homme seulement, 674-7777.

CHAMBRE à louer avec cuisinette, télévision, douche, complètement meublée, entrée privée, stationnement, rue Lasalle près St-Laurent, 677-3251.

LONGUEUIL, chambre $10. par semaine, maison seule, tranquille, face autobus, stationnement, 418 Quinn, 674-7679.

French Canadian asks for room and board in an English family in Greenfield Park or St. Lambert, References, 271-1522 après 5 P.M.

LONGUEUIL, belle grande chambre à louer, télévision, entrée privée, salle de bain, stationnement près autobus, et Place Longueuil, 677-5630.

Chambre genre bachelor $10.00 par semaine chambre de bain privée, 284 Blv. Quinn Long. 677-3530.

CHAMBRE meublée, pension si désiré. 677-5844

CHAMBRE avec poêle et réfrigérateur, $8, à $15. avec balcon, tranquille, stationnement, libre. 674-6135

LONGUEUIL près métro, chambre et pension. 677-6451

LONGUEUIL, chambre avec cuisine, eau chaude, chauffage central, gens tranquilles, stationnement. 347 Quinn, app. 1.

ST- LAMBERT, grande chambre, entrée privée, réfrigérateur, tv si désirée, $12. — 672-6318

CHAMBRE et pension avec toutes commodités, près autobus, place pour auto. 674-0351

CHAMBRE à louer avec télévision, frigidaire, usage de la cuisine. 674-0783

CHAMBRE à louer avec poêle, frigidaire. A la semaine ou au mois. Libre, tranquille, 674-6135. Aussi deux apps. meublés, toutes taxes payées, entrée privée, stationnement, libre pour le 1er mai. Pour visite, s'adresser à 1111 Albany, coin Préfontaine. 674-6135

CHAMBRE à louer à la semaine, avec radio, télévision, téléphone, matelas Beautyrest, bain, douche, $18. à $25. par semaine, Motel La Parisienne, 1277 Taschereau, Jacques-Cartier.

CHAMBRES A LOUER — Rooms To Let

LONGUEUIL près centre d'achats et arrêt d'autobus. Belle grande chambre à louer pour Monsieur, pas de cuisine. 677-9263

CHAMBRE pour dame, travaillant au dehors, usage de la cuisine. Appelez le soir 677-9814

CHAMBRES pour 1 ou 2 personnes, usage cuisine et salon, fille ou couple seulement, 345 Guilbault, $8. par semaine, 728-5944.

LONGUEUIL Bachelor moderne, 1½ pièce à louer, s'ad: 24 de Gentilly, Longueuil, 679-4664.

LOGEMENTS A LOUER — Flats To Let

A LOUER

JACQUES-CARTIER

3½ et 4½

Logements neufs, occupation immédiate ou 1er mai, planchers marquetterie en chêne finis verathane, entrée lessiveuse, sécheuse. Stationnement avec prise de courant.

677-7364

LOGEMENTS

3½, 4½, neufs, chauffés, toutes taxes, eau chaude payées. Autobus CTM direct au Métro.

1174, boul. Lafayette
Jacques-Cartier

679-3691 — 679-6677
679-3502

MODERN, 3½ - 2½ apartments, heated, hot water and water tax paid, 451 St-Alexandre, 674-0416, adults.

3 pièces libres 1er mai, propre, 220, planchers bois franc, $60. par mois, s'adresser à 674-7412.

JACQUES-CARTIER, 3 pièces, 71 Diane, grand passage, salle bain, 220, près centre d'achats, $60., 526-8541.

JACQUES-CARTIER, 3½ pièces, complètement meublées, neuf, 1560 Labelle, app 3, 677-9655.

LONGUEUIL, rue de Normandie, 3½ pièces, non chauffées, avec réfrigérateur et cuisinière, idéal pour couple, taxe d'eau payée, 679-7198 après 6 p.m.

LAPRAIRIE, 2-½ pièces meublées, en neuf avec bail, $80.00/mois, 659-1391.

LAPRAIRIE, 4-½ pièces, 659-1391.

LONGUEUIL, 2-½ pièces meublées avec cuisinette de préférence personne seule, 674-4414.

LONGUEUIL, centre ville, 3½ pièces, meublées, chauffées, tapis, libre 1er mai, 677-8591.

LONGUEUIL, logement moderne 5-½, 3 chambres coucher, grand salon, grande cuisine, galeries avant et arrière, taxes eau et vidanges payées, $105.00, 671-7448.

VILLE LEMOYNE 1510 Curé Guay, 6 pièces modernes stationnement, entrée lessiveuse, sécheuse, $115.00/mois, libre 1er juillet, 671-4275.

JACQUES-CARTIER, 4½ pièces, chauffage électrique, $100., toutes taxes incluses, 658-1211, 658-5675.

JACQUES-CARTIER, 3 grandes pièces, 2ième, non chauffé, libre 1er mai, 679-5626.

LONGUEUIL, 2½ pièces meublées, chauffées, toutes taxes payées, entrée privée, libre 1er mai, $75. par mois, 674-1916.

3½ apps. meublés, chauffés, taxes payées, 381 Montarville no 1.

LONGUEUIL, 2/4 pièces, 220, eau chaude, stationnement libre 1er mai, 851, LaSalle, 467-5903.

LONGUEUIL, près fleuve, 1½ pièce, 3½ pièces, 4½ pièces, chauffage électrique, ascenseur, concierge, 679-4228, 679-4792.

4 apps., 2e étage, $65.00 par mois, Chemin Chambly, St-Hubert, 676-1242.

3 pièces dans un bas, 220, taxe d'eau payée, stationnement, 674-0641.

JACQUES-CARTIER, Projet Emerillon, 5-½ ou 4-½ pièces, chauffées, demi-sous-sol, 674-8095.

LONGUEUIL, bas de bungalow 3½ pièces meublées, réfrigérateur poêle ventilation, extérieure, entrée privée, stationnement, 447 Montarville, 677-7594.

3 pièces pour couple, 220, 1er étage $58.00 taxe eau payée, 674-7379.

GREENFIELD PARK, 87 Third Street, 8 rooms, hard wood floors, hot water, heating, garage, $140., 937-3706.

LONGUEUIL, près métro, 4½ pièces, chauffage central, 1324 St-Charles ouest, $105., 842-6604.

LONGUEUIL, bachelors 3½-2½, furnished, heated, water tax and hot water paid, $85. and $75. monthly. 674-0416

1899 Lavallée, Jacques-Cartier, 4½ pièces, non chauffées, $90. et $100. par mois, taxes comprises, système chauffage électrique, 677-8218

5½ pièces, planchers recouverts tuile, 220, 1759 Laurier, Lafleche. 676-4991

ST-LAMBERT, 4 pièces, non chauffées, 2e étage, balcon, 1 bébé accepté. 672-5451

LOGEMENTS A LOUER — Flats To Let

-LONGUEUIL- DOMAINE DE PICARDIE

(entre St-Charles et Chemin de Gentilly) (coin D'Auvergne)

3½ — 4½ pièces
— neuf —

Occupation immédiate pour 1er mai. Près United Aircraft et CTM.

Cuisine style provincial, porte patio sur balcon, planchers marquetterie finis varathane, entrées lessiveuse et sécheuse.

Pour informations:
679-3540 et 677-9826.

LONGUEUIL
10 ST-JACQUES
Tout électrique

OCCUPATION IMMEDIATE
5 étages modernes
3½ — 4½ PIECES

REFRIGERATEUR, POELE CHAUFFAGE, ELECTRICITE, EAU CHAUDE, BAIN SAUNA, ETC., INCLUS.

677-9223

JACQUES-CARTIER A LOUER

3 et 4 grandes pièces chauffées, neuf, installation lessiveuse-sécheuse, eau chaude fournie, taxes payées, près toutes commodités, C.T.M.

AVRIL GRATUIT

679-7327

JACQUES-CARTIER
Domaine Emérillon

logements 4½ pièces, neufs, chauffés, taxes incluses.

$90. à $120.

MAI GRATUIT
677-2385

JACQUES CARTIER, 1162 St-Jacques, logements modernes, 4½ pièces, chauffage électrique, entrée lessiveuse, sécheuse, grand stationnement, 679-8010.

VILLE JACQUES-CARTIER, 2½ pièces, meublées, chauffées, éclairées, entrée privée $90. — 1955 Brébeuf, 677-3207

MAISON SEULE 6 pièces, $95. par mois, chauffage électrique, s'adresser 674-3363 entre 4 et 8 p.m.

JACQUES-CARTIER 5 pièces presque neuf, chauffage électrique, 2e, $105. — 677-3759

3½ pièces, chauffées, poêle, réfrigérateur, $88., taxes comprises. 674-0955

LONGUEUIL, 322 St-Jean, 4 pièces propres, modernes, chauffées, 536-3303

SEMI SOUS-SOL, 3½ pièces, $90. chauffé, eau chaude à l'année, 674-4593

LONGUEUIL, 3 pièces, 2e, taxe eau payée, $60.00 — 679-2737

JACQUES-CARTIER, 658 Prévost, 1½ pièce, neuf, meublé, moderne, entrée privée, pour monsieur honnête, tranquille, propre. 677-6076

GREENFIELD PARK, 3 pièces meublées, chauffées, éclairées $100.00 — 672-3694

2 pièces meublées, taxes payées, entrée privée, stationnement, tranquille. Pour visiter, s'adresser: 1111 Albany, coin Préfontaine, Jacques-Cartier. 674-6135

LONGUEUIL, 3½ pièces chauffées, modernes, avec locker. 114 D'Auvergne, 677-6633

GREENFIELD PARK, bachelor 1½ pièce, meublée, moderne, tout près de l'hôpital Charles-Lemoyne. 671-1246

GREENFIELD PARK, 3½ pièces, non chauffées, 21 Greenfield. 659-0776

LONGUEUIL, 2½ pièces, meublées ou non, rue Ste-Hélène près pont Jacques-Cartier. 679-7296

LONGUEUIL 4 pièces chauffées, 220, cour privée, balcon. 390 a Guilbault, $105., 2e. 677-3425

LONGUEUIL, 2 logements, 1 de 5 pièces, 2 enfants acceptés, aussi 1 logement de 3 pièces bien meublé. Idéal pour couple, près toutes commodités, stationnement. 677-9951 — 844-3001

Bachelor 2½ pièces, meublées au complet, taxe d'eau payée, électricité et eau chaude fournies, $75. par mois ou à la semaine. 677-1796

3½ pièces, libre, chauffées, meublées, piscine. 674-3707

JACQUES-CARTIER, 4½ pièces, 1er plancher, non chauffées, $90 taxes incluses. Après 6h. p.m. 677-8750

2104 Chemin Chambly, 4½ pièces, stationnement, enfants — aussi, terrain commercial à louer, idéal restaurant, etc. grandeur 90'x 100. Venez discuter.

2 logements de 3 pièces chacun, meublés, 220, 2 arrêts d'autobus, en face, près église, Caisse Populaire. 753 rue Ste-Hélène, libre mai. 674-8866

JACQUES-CARTIER, logement 3 pièces, eau chaude, 220, chambre de bain, couple seul, près autobus, rue Gardenville. — 677-2140

LONGUEUIL, 7 pièces chauffées, bas, entrée lessiveuse-sécheuse, garage, libre 1er juillet $175. — 677-2165

LOGEMENT dans maison neuve, 4½ pièces, chauffées, taxes incluses, entrée lessiveuse-sécheuse. — 677-0462 — 674-6690

3½ pièces chauffées, 1er plancher. — 674-8473

961 Cartier, 3½ pièces meublées, chauffées, électricité et eau payées, $103. par mois. — 674-4801

5 pièces chauffées. — 677-1668

LONGUEUIL, 620 Cartier, grand 3½ pièces meublées, très propre, près pont Jacques-Cartier, ameublement à vendre si désiré. —677-9541 — 679-3604

4½ pièces, demi sous-sol, chauffées, adultes. 674-0578

LOGEMENTS A LOUER — Flats To Let

LONGUEUIL

3½ - 4½ pièces
à louer
neuf

(message aux futurs mariés) Louez maintenant-commencez à payer le mois de votre mariage seulement.

Appelez: 679-3540
ou 677-9826

Domaine de Picardie

(entre St-Charles et Chemin Gentilly)

LOGEMENT A LOUER

Logement neuf, 4 pièces, près CTM, 1830 Labonté, Certifié par Ligue Electrique de Québec,

677-6554

LONGUEUIL

Bachelor 2½ pièces meublées, 356 chemin Chambly, $100.00 par mois, chauffé, toutes taxes payées, eau chaude fournie, information:

677-1839

LOGEMENTS CHAUFFÉS A LOUER

Région ROYWOOD TERRACE St-Lambert - logements 3 - 4 - 5 pièces - occupation immédiate ou en mai.

671-5507

VILLE LEMOYNE
236 St-Louis

APPARTEMENTS ROGER Bachelors 1½ — 2½ pièces neufs, chauffés, air climatisé, meublés, taxes et électricité payées.

671-2488 — 671-5153

BUNGALOW A LOUER

5 pièces, système de chauffage, non chauffé.

674-8805.

JACQUES-CARTIER bachelor 3-½, meublé, chauffé, éclairé, stationnement, libre 1er mai, 677-0578, 483 Front.

JACQUES-CARTIER, 5 pièces, face centre d'achats, Chemin Chambly, $120., 674-9117.

JACQUES-CARTIER, 3-½ pièces très propre, 220, réservoir eau chaude, références exigées, $57.00/mois, stationnement, 671-3297.

JACQUES-CARTIER, 3-½ pièces moderne, libre, 220, 2e, étage, idéal pour jeune couple, 1189 Taschereau, 674-1912.

LAFLÈCHE, maison seule, 1272 Albert, 4 pièces, système chauffage, cave, 1er mai, $80.00, 274-2777.

JACQUES-CARTIER 3 pièces moderne, 1530 Joliette, 674-9298.

ST.LAMBERT, 2nd floor, 3 large rooms, andden, living room carpeted, heated, hot water, large galery, 110.00 elderly couple preferred, phone 671-8324.

JACQUES-CARTIER, 3 pièces, aussi 1-½ pièces meublées, chauffées, électricité payée 1090 Joséphine, près Ste-Hélène, 674-4146.

Bungalow à louer 5 pièces, système de chauffage, pas chauffé, s'adresser 674-8805.

3-½ pièces meublées, occupation immédiate $26.00/semaine. S'ad.: 9 Labonté, Longueuil.

MAI GRATUIT à qui loue cette semaine. Maison neuve, 4-½ pièces semi-sous-sol, $100. rez-de chaussée, $115 1er plancher $110. chauffé, et toutes taxes payées, coin de Lyon et Maréchal, Jacques-Cartier, 674-8543.

ST-LAMBERT, 920 St-Charles, 4½ pièces non chauffées, taxe d'eau et vidanges payées, fournaise fournie, stationnement privé, 671-5023.

JACQUES-CARTIER, 2½ pièces, neuf, meublé, chauffé, électricité et eau chaude payées, libre, 679-8302.

MAISON seule à louer avec garage, 5 pièces avec salle bain, $100. par mois, cour clôturée, près centre d'achats, école, église, MO-9-9010, 735-5814.

ST-BRUNO, logements chauffés à louer, 2½-3½-4½-5½, très bien situés, prix modiques, informations: M. Bibeau, 653-4606, 34 Seigneurial est, app 3.

VILLE LEMOYNE, 2-½ pièces meublées, chauffées, taxes et électricité payées, stationnement, 75 St-Louis, 671-1355.

JACQUES-CARTIER, 5 pièces, 357 Desmarchais, $90.00/mois, libre 1er juin, 677-4943.

JACQUES-CARTIER, 3 grandes pièces modernes, situées, à 225 Leblanc app 2, 677-3705.

JACQUES-CARTIER, demi sous-sol, 4 pièces, chauffé, $90. mois - près CTM, 132 Nobert.

LONGUEUIL, log. 3 pièces, sous-sol, 677-3628.

LOGEMENTS NEUFS 4 grandes pièces modernes, pour mai, 1206 Daniel, Jacques-Cartier, 674-0738.

LONGUEUIL 2 et 3 pièces non chauffées, $50. et $60., 920 Lafayette, 672-7093, 677-1363.

CITÉ JACQUES-CARTIER, 3 pièces meublées, 480 New Haven, app 1, $100. par mois, 677-3705.

LONGUEUIL, 3½ pièces modernes, très propres, chauffage électrique, près église, autobus, balcon, stationnement privée, libre immédiatement, $90., 677-4260.

LONGUEUIL, 4 pièces très modernes, chauffées, entrée laveuse, sécheuse, près écoles, magasins, balcon, stationnement, libre 1er mai, 677-4260.

JACQUES-CARTIER, 4 grandes pièces, finies modernes, situé 73 Barthélémy, $100. par mois, 677-3705.

3½ pièces, service autobus, $65. par mois, 672-1092.

4 room apartment to let, heated, hotwater and electricity paid, $95. monthly, 674-7101 after 6 pm.

LOGEMENTS A LOUER — Flats To Let

PROJET ÉMÉRILLON
NOUVEAU J.-CARTIER

3½ pièces - $75. à $85.
4½ pièces - $90. à $120.
5½ pièces - $125. à $135.

526-4141 — 679-0770

projet Emerillon

JACQUES-CARTIER
A LOUER

Bachelor 3-½ pièces meublées, toutes taxes payées, $25.00/ semaine.

677-8860

JACQUES-CARTIER
3 pièces — $90.

maison neuve, sécheuse, laveuse, planchers verathane, chauffage individuel électrique, taxes payées à 1861 Laurier. S'adresser 1861 Laurier, app 6. 677-1839

LOGEMENTS
A LOUER

Propriété neuve. Occupation immédiate. 3½ pièces, modernes, installation lessiveuse & sécheuse, galerie avant & arrière, stationnement, toutes commodités.

677-3547

JACQUES-CARTIER

3 appartements, 2 ième étage, idéal pour personne seule ou couple sans enfant $50.00

674-6217 — 677-3062

LONGUEUIL

6½ pièces, chauffées, 2ième étage $150.00 Domaine Normandie

674-6217 — 677-3062

FACE GOLF
ST-LAMBERT

3½—4½ pièces non meublées, chauffées, eau payée, 1er mai

671-6664 — 674-3152

V. LEMOYNE, 3-½ pièces, libre 1er mai, 671-3128.

MAISON SEULE, 4 pièces, grand terrain, entrée asphalté, $100. par mois. 677-8533

JACQUES-CARTIER, 3 pièces, salle de bains 71 Diane, 220 volts, près centre d'achats. 526-8541

4½ pièces, 220, $65. par mois.—658-5657

3½ pièces, chauffées, près autobus, s'adresser 905 Dollard, app 2.

FATIMA, Jacques-Cartier, 3-½ pièces meublées ou non, $75.00/mois, 655-7501.

APPARTEMENT maublé, 2½ pièces, chauffées, toutes taxes payées, à proximité des écoles, Hôpital Charles Lemoyne, centre d'achats, autobus, stationnement, etc., occupation 1er mai, 671-6584.

JACQUES-CARTIER, Projet Emérillon, logements neufs, 4-½ à partir de $100., chauffés, desservi CTM Métro, installation laveuse, sécheuse, stationnement privé prise de courant, près écoles, magasins, U. Blais, 679-6049, J. Blais, 678-8546.

3½ pièces meublées, chauffées, $100. par mois, appelez après 7hres 674-3939.

LONGUEUIL, 1½, 2½, 3½, 4 pièces à louer, 679-2388.

CITÉ JACQUES-CARTIER, 3 pièces meublées ou non, fermées, modernes, libre 1er mai, $100. par mois, situé 861 Victoria, app 1 - 3 - 5 et à 1269 Quinn, app 4 et 5, 677-3705.

JACQUES-CARTIER, 4 grandes pièces, situé, 69 et 73 rue Barthélémy, $100.00/mois, 677-3705.

JACQUES-CARTIER, logements chauffés, maison neuve, prêt 1er mars, 4½, 5½, $105.00 - $110.00 - $130.00, près école, CTM à la porte Pour visiter, sur rendez-vous seulement, 677-8164.

LONGUEUIL, 3 pièces, non meublées, 1er mai. 3½ pièces chauffées, meublées, 1er mai. Aussi 2½ pièces, chauffées, meublées, 1er avril. Entre 4 et 8 hres: 677-1516.

ST-BRUNO, logements chauffés à louer 2½-3½-4½-5½, très bien situés, prix modiques, Informations: M. Bibeau, 653-4606, 34 Seigneurial est app 3.

FACE GOLF, St-Lambert, 3½-4½ pièces, non meublées, chauffées, eau payée, 1er mai, 671-6664 ou 674-3152.

VILLE LEMOYNE, $25.00 semaine, tout compris, 3 pièces, moderne, meublé, chauffage électrique, stationnement, entrée privée, App. Bélanger, 1714 St-Georges, 671-6349.

LONGUEUIL, 3½ pièces dans duplex, entrée privée, avec balcon, très propre. Libre 1er mai, $67. — 659-0215

LONGUEUIL 287 Gardenville, 3½ rooms, hot water, 220, $70. — 676-4106

LONGUEUIL, logement moderne 5½ pièces, 3 chambres coucher, grand salon, grande cuisine, galeries avant et arrière, taxes eau et vidanges payées, $105., 671-7448.

JACQUES-CARTIER, neuf, 1100 Notre-Dame-de-Grâce, 4½ pièces, $115. par mois.

DOMAINE EMERILLON, logements 5½ & 4½ pièces, système chauffage électrique, installation lessiveuse-sécheuse, planchers fini verathan, 677-3743.

LONGUEUIL, 401 Montarville, 3 pièces fermées, chauffées, taxes payées, $85., 677-6524.

834, Terrasse Descelles, Jacques-Cartier, 3-½ pièces neuf, chauffé, entrée privée, installation lessiveuse, sécheuse, 679-1606.

JACQUES-CARTIER 3-½, meublé, chauffé, 677-2616, 679-2522.

JACQUES-CARTIER, 305 Desmarchais, 4-½ pièces, système chauffage eau chaude, installation laveuse sécheuse, libre 1er mai.

JACQUES-CARTIER, 305 Desmarchais, 4-½ rooms, hot water system, washer et dryer connection, available May 1st.

JACQUES-CARTIER, 4½ pièces chauffées, taxe eau payée, entrée lessiveuse-sécheuse, cour, gazon, stationnement, hangar, 1 enfant accepté, $115./mois, visiter soir 1414 Grant app.1. — 677-4371

JACQUES-CARTIER, Projet Emérillon haut duplex, 5½ pièces, neuf, chauffé, 1037 Davion, 677-3352.

JACQUES-CARTIER, 4-½ pièces modernes, 505 Montcal, app 2.

JACQUES-CARTIER, 3-½, meublé, libre, 1er mai, 677-8164.

LOGEMENTS A LOUER — Flats To Let

LOGEMENTS A LOUER
Á JACQUES-CARTIER

3½ — 4½ pièces, neuf, chauffé, toutes taxes et eau chaude payées, stationnement pour auto, incinérateur.

425 Leblanc ouest
679-1558

LONGUEUIL
5 pièces, maison seule, grand terrain $95.00 par mois

674-6217 — 677-3062

NOUVEAU JACQUES-CARTIER, maison neuve, 4-½ pièces chauffées, à compter de $100./mois, coin de Lyon et Maréchal, 674-8543.

ST-LAMBERT, 511 Notre-Dame, heated, 3 rooms, equipped, taxes paid, $80. and $90., 671-2485, 937-3706.

1584 Préfontaine, 5 grandes pièces propres, planchers vernis, $100. par mois.

JACQUES-CARTIER, 470 New Haven, 4-½ pièces, $97.00/mois chauffé, $102.00, stationnement, libre 26 avril, 674-4059.

JACQUES-CARTIER, 3-½ pièces, moderne, non meublé, chauffé, toutes taxes incluses, près Centre d'achats, libre immédiatement, 677-0514.

LONGUEUIL près métro, 1½ pièce meublée, tapis, chauffée, électricité et taxes payées, 672-1078.

LONGUEUIL 3 pièces modernes, libre, très propre, 220, $70. par mois, taxe d'eau incluse, près Place Longueuil, 674-7031.

LONGUEUIL, Bachelor 3 pièces meublées, chauffées, éclairées, aucune taxe, $85.00/ mois, 674-9575 soir: 674-6412.

ST-LAMBERT, haut duplex, 6 pièces chauffées, occupation 1er juin $115.00 rue Birch, stationnement, 671-1845.

JACQUES-CARTIER 3 pièces, frais peint, bain, 220. fournaise automatique, gaz propane $59.00, eau incluse, 674-8885.

JACQUES-CARTIER BACHELOR 1-½ moderne, meublé chauffé, tapis mur à mur, entrée privée, stationnement arrêt autobus, 679-6564.

VILLE LEMOYNE, 124 Jeannette, modern duplex heated, water tax paid, 1st floor, 5 rooms, $120.00/month. call 671-8361.

JACQUES-CARTIER, rue Gamache, 4-½ pièces, 1er plancher, entrée lessiveuse, sécheuse, stationnement, $95.00, 674-7708.

BEAU 4-½ chauffé, taxes payées, $112.00 1780 Labelle, app 7, Jacques-Cartier, 677-1593.

JACQUES-CARTIER, 2-½ meublé, chauffé, tapis, $18.00, 442 Briggs.

JACQUES-CARTIER, près Centre d'achats, 5 pièces, $115.00 libre immédiatement, 677-3211.

PRÈS CENTRE D'ACHATS JACQUES-CARTIER, 2-½, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er mai, $90.00, 677-3211.

LONGUEUIL, St-Pierre Apotre, 150 Ste-Catherine app 2, logement 3-½ pièces, libre 1er mai, 677-3538.

LOGEMENT ¾ pièces, libre 1er mai, 220, près école, église, s'ad: 999 Marmier.

JACQUES-CARTIER, 4½ pièces chauffées, taxes payées, 1er plancher, $115. par mois, poêle et réfrigérateur si désirés, 677-2775.

1½ apps, meublés, chauffés, situé près du Centre d'achat Jacques-Cartier 125 Leblanc O. 679-0098.

JACQUES-CARTIER, 5-½ chauffé, moderne, 920-930 Duhamel, 3-½ chauffé, 898 - 970 Duhamel, près Centre d'achats, école, autobus, 674-1756.

BROSSARD, maison seule à louer 6195 Boul. des Prairies, 5 pièces, libre 1er mai, 676-2342.

JACQUES-CARTIER, 5 pièces, 2e étage, avec cour, près école et église, $110.00, 1615 De Lorimier, 677-3633.

LOGEMENT 5 pièces, modernes, $110. par mois, chauffé, 430 St-Alexandre, adultes seulement.

Maison seule 5½ chauffées, éclairées, grande cour, $140.00, 876 Hébert, Jacques-Cartier, 677-6671 après 6:00 p.m.

Jacques-Cartier, Domaine Emérillon, 2½ neuf, meublé ou non, chauffé toutes taxes payées, près école, autobus Chambly, entrée privée, tél.: 679-8698, 1 semaine gratuite.

Logement 4 app. chauffé, eau payée, $65.00 77C St-Louis, Ville Lemoyne, 671-8321.

ST-HUBERT, 5-½ pièces libre immédiatement, 653-6862 ou 653-6998.

LONGUEUIIL 4-½, rez de chaussée, fournaise, $83.00 taxes incl., 1er juin, 671-1795 après 7 P.M.

JACQUES-CARTIER, 3 grandes pièces, meublées, chauffées, éclairées, $100.00/ mois près Métro, 677-6489.

BACHELOR A LOUER 1894 Des Pins, Ville Lemoyne, 671-0109.

LONGUEUIL, 4 pièces, 1er plancher, très propre, non chauffé, toutes taxes payées, près église, école, $75.00, 677-0431.

GREENFIELD PARK, 4½ pièces, près centre d'achats Towers, $85.; aussi sous-sol 3½ pièces, chauffées, taxes eau et vidanges payées, Laflèche, maison seule, $110., informations 1050 Stedman, Notre-Dame-du-Sacré-Coeur, 676-9251.

LOGEMENTS DEMANDES — Flats Wanted

5 ou 6 pièces, demandé avec cave, rue commerciale. 677-4744

A LOUER DIVERS — To Let Misc.

BUREAU A LOUER

Longueuil, local commercial environ 600 pds carrés.

87 ouest St-Charles
LONGUEUIL
674-6217

LONGUEUIL, bureau à louer, 62 St-Jacques coin St-Charles, chauffé, air climatisé, libre avril ou mai, idéal pour assurance, médecin ou autre, 677-1839.

A LOUER DIVERS — To Let Misc.

LOCAL COMMERCIAL à louer rue Limoges, Fatima, Jacques-Cartier, excellent pour magasin, 655-7501.

GARAGE à louer, 222 rue St-Alexandre, Longueuil, 674-0826

JACQUES-CARTIER, local commercial, 700 pi. ca., voisin Caisse Populaire. 321- 2753

JACQUES-CARTIER, 16 x 50' 1000 Ste Foy, s'ad: 1012 Ste-Foy, après 7 P.M., 677-2627.

ON DEMANDE — Wanted

DEMANDE ROULOTTE à louer avec toilette, 5 personnes, pour saison camping, devra etre en très bon état, 674-8470.

ON DEMANDE
A ACHETER

Achetons meubles usagés et appareils électriques de toutes sortes.

M. Gareau ou M. Lafrance
676-6261

REPARATIONS — Repairs

TRAVAUX DE RÉPARATIONS—Menuisier expérimenté ferait vos travaux à très bas prix, appelez 674-3417

POUR LA RÉPARATION de votre machine à coudre, consultez des spécialistes. Estimation gratuite — 677-2914 — 645-4020

VENTE ET SERVICE pièces de rechange, toutes marques réfrigérateurs, lessiveuses, poêle, Cadet Refrigeration, 4349 Papineau, coin Marie-Anne, 527-4444.

EMPLOIS DEMANDES — Work Wanted

Serrurier d'expérience prendrait ouvrage soirs de semaine, posage de serrures, réparation de ferme-porte, téléphoner après 7:00hres, 679-0295.

EMPLOYES DEMANDES — Help Wanted

Elle est là, l'occasion que vous attendez. Travail plaisant, revenu intéressant, devenez représentante AVON. *Territoire disponible dans votre localité.*

Téléphonez: 866-2685

JEUNE HOMME DEMANDÉ

Pour laver la vaisselle dans cafeteria, semaine 5-½ jours. Voir M. Guy Hurteau, 210 St-Jean, Longueuil.

AVONS BESOIN 3 dames sérieuses, capable de suivre les directives travail plaisant et agréable, auto nécessaire, 679-8759.

VENDEUSE D'EXPÉRIENCE demandée, se présenter à Maison Aline, Place Longueuil.

CHAUFFEUR demandé à temps partiel, 674-3148 ou 674-3613.

ÉBÉNISTE, polisseur de meubles demandé pour entrepôt à Longueuil. Ouvrage à l'année, bon revenu, pour appointement, téléphonez à 677-1224, demandez R. Gauthier ou M. Laforest.

BESOIN URGENT de 10 hommes et 5 femmes, auto nécessaire, 674-1294.

BONNE DEMANDÉE pour travail à domicile, travaux légers, bon chez-soi, 655-0883.

NOUS CHERCHONS des gens qui désirent la prospérité et le succès et la satisfaction de leurs propres affaires. Si vous êtes ambitieux, et désireux de travailler. Nous vous entraînerons à gagner $20,000. par année. Téléphonez: Léo 671-3284 entre 7h.30 et 9h. p.m.

DIVERS — Miscellaneous

STENOS DICTAS TYPISTS KEYPUNCH OPERATORS



Join the Wonderful World of Working Women

Join the thousands of working women who keep up their skills and at the same time enjoy the benefits of interesting and well-paid temporary assignments through Office Overload.
Call For An Appointment Today

office overload

1155 Dorchester West
861-3561
Crémazie — 384-9650
Dorval — 631-3561
Lasalle — 365-5110

DIVERS — Miscellaneous

ATTENTION

Prêts hypothécaires, rapidement sur maisons terminées ou en construction.

729-4333

DIVERS — Miscellaneous

BOUCHARD PAYSAGISTE

- tourbe des champs et cultivée.
- rocailles, trottoirs, patios,
- terre noire et terre brune
- sable, gravier.

SPECIAL:
Sapins bleus
haies
connifères

Estimation gratuite Ouvrage garanti.

467-0305
467-2335

PRENONS TRAVAIL GÉNÉRAL dans la construction

peinture, finition de caves, etc...

467-2335 — 467-0305
R. et M. Bouchard

RAPPORTS D'IMPÔTS

faits par comptable $2.00 chacun

679-6275

RAPPORTS D'IMPOTS
655-1027

RAPPORTS D'IMPOTS
677-5949

TERRE TOURBE
Terrassement
655-0408 et 677-5181

COLONIE DE VACANCES, Auberge de la Jeunesse du 28 juin au 30 août. Direction M. et Mme Mansion, 11670, rue Tanguay, Montréal. 336-0667 après 5 p.m.

MAINTENANCE, vos ennuis sont terminés, 658-0185.

ALTÉRATIONS, couture de tous genres, 677-9519.

REMBOURRAGE de vos divans à prix modique. Ouvrage garanti. Demandez M. Normand — 674-1267

DANS LONGUEUIL, gardienne demandée, 5 jours par semaine. De 8h.30 p.m. à 5h. p.m. 677-6966

C'EST le temps des grands ménages. Faites laver murs, plafonds, planchers pour des prix défiant toute concurrence, appelez maintenant Paquet Enr., 672-4258, 672-7958.

A BAS PRIX déménagements jour et nuit sur Rive-Sud et ailleurs, 679-4103.

PERDU — Lost

Chien perdu, chihuahua, avec une lesse, jaune et noir le jour, 674-8976 après 7:00 p.m. 674-4678 donnerais récompense.

PRETS

1ère 2e hypothèque
Automobile
Commerciaux

CORPORATION DE CREDIT
de la rive sud
89 OUEST, ST CHARLES
LONGUEUIL 674-6217



YVES GARIEPY

Technicien en électronique diplomé de l'Ecole Technique de Montréal

74 Guillaume, Longueuil

MÉCANICIEN DEMANDÉ

BRIERE AUTOMOBILES LTÉE, *dépositaire Chrysler de Chambly, demande un mécanicien de première classe, en électricité, carburation et mécanique



Nous remarquons sur cette photo monsieur Robert Belle-Isle, conférencier invité au CLUB RICHELIEU-LONGUEUIL pour son diner hebdomadaire du 20 mars dernier. Nous voyons également à la table d'honneur, messieurs Pierre Lord, Raymond Guévin, et Roland Girard. Le conférencier invité, directeur général des études à la Commission Scolaire Régionale de Chambly prononça une causerie fort intéressante concernant l'historique, la situation actuelle et le devenir des Polyvalentes. *(Longueuil Photo)*

Assemblée générale annuelle de la Ch. de Commerce de Longueuil

L'assemblée générale annuelle d'une Chanbre de commerce est un événement important, surtout lorsqu'il faut choisir un conseil d'administration qui soit capable de remplir le rôle qu'on attribue à un corps intermédiaire aussi important qu'une Chambre.

C'est lundi soir qu'a eu lieu, au Club LeMoyne, cette réunion fort importante de la Chambre de commerce de Longueuil au cours de laquelle les membres présents devaient prendre connaissance du rapport annuel du président, M. Guillaume Gagnon, élire cinq directeurs.

La Chambre devait aussi de choisir un exécutif et esquisser le programme d'action pour 1969.

Une question importante était aussi à l'ordre du jour: la Chambre doit-elle se prononcer sur la fusion de Jacques-Cartier et de Longueuil?

Au moment de mettre sous presse, nous n'avions pas obtenu les résultats de cette réunion. Nous vous les communiquerons dans notre prochaine édition.

Les enseignants anglophones de Gr. Pk refusent la grève

Les enseignants catholiques de langue anglaise de Greenfield Park, contrairement à leurs collègues des autres institutions affiliées au Syndicat des enseignants catholiques anglophones, ont refusé de voter en faveur de la grève.

Seuls les enseignants de Greenfield Park, sur la rive sud, ont rejeté cette mesure de pression, les cinq autres associations locales du même syndicat ayant voté en majorité pour un arrêt de travail.

Les deux syndicats d'enseignants de langue anglaise, la Provincial Association of Catholic Teachers et la Provincial Association of Protestant Teachers, ont continué leurs préparatifs en vue du déclenchement de la grève pour appuyer leurs demandes dans le conflit qui oppose depuis 20 mois les enseignants aux commissions scolaires et au gouvernement.

Dans le cas des protestants, le projet consiste à déclencher une grève d'un jour le 22 avril en guise d'avertissement et si cette mesure n'apporte pas un règlement du conflit, une grève générale sera alors déclenchée le 5 mai.

Danse annuelle de l'Association libérale fédérale de Laprairie

Samedi, le 19 avril prochain, à 9 h. p. m. au Club de Golf Champlain, 4705, Chemin Lapinière, Ville Brossard, aura lieu la première danse annuelle de l'Association Libérale Fédérale du comté de Laprairie, sous la présidence d'honneur de Me Ian Watson, M.P., député de Laprairie, et de Mme Watson. La population du comté et des comtés environnants est invitée à venir en grand nombre rencontrer ses députés fédéraux et provinciaux tout en s'amusant ferme au rythme de la musique de Fred Pennell et de son Groupe. Une multitude de prix de présence seront distribués au cours de la soirée. Le prix d'admission est de $3.00 du couple. On peut se procurer des billets à l'entrée ou en contactant les personnes suivantes :

BROSSARD : M. Jean Gadoua : 671-7906; M. Al Patrick : 671-2301; Mme Huguette Lafontaine : 676-8239; Mme Janine Laferrière : 676-4255.

CHATEAUGUAY : M. John Langtree : 692-9007;

GREENFIELD PARK : M. Len Davis : 672-3494.

ST-LAMBERT : Mme B. Foucreault : 671-8353; M. Léo Thibault : 671-8562.

Pour de plus amples informations au sujet de cette danse ou de ce groupement, veuillez communiquer avec le président de l'Association Libérale Fédérale du Comté de Laprairie, M. Paul Fisette au 1640, de l'avenue des Pins à Ville LeMoyne, ou avec la secrétaire, Mme Josie Marsil au 146 de l'avenue Mortlake, à St-Lambert.

CHRS 1090 AU CADRAN

Lundi à Jacques-Cartier

Le succès de la clinique de sang dépend de vous

Lundi, le 21 avril prochain, aura lieu la onzième clinique de sang à la Caserne des pompiers de la Cité (350 ouest, Curé-Poirier), entre 2 et 10 heures p. m.

Si nous avons connu autant de succès par les années passées, c'est grâce à la générosité de nombreux citoyens responsables; nous espérons que vous accepterez cette fois encore, d'y contribuer en venant faire don d'une chopine de votre sang, don précieux qui servira peut-être à sauver une vie, soulager des malades ou des accidentés.

Accepteriez-vous également de faire une certaine propagande auprès de vos amis, parents, compagnons de travail pour les inviter à venir participer à cette clinique.

Pour ceux et celles qui n'auraient pas de moyen de transport pour se rendre à la clinique, un service de transport sera à leur disposition. Il s'agira de signaler le numéro 677-9451 et nous nous ferons un plaisir d'aller les chercher et les reconduire ensuite.

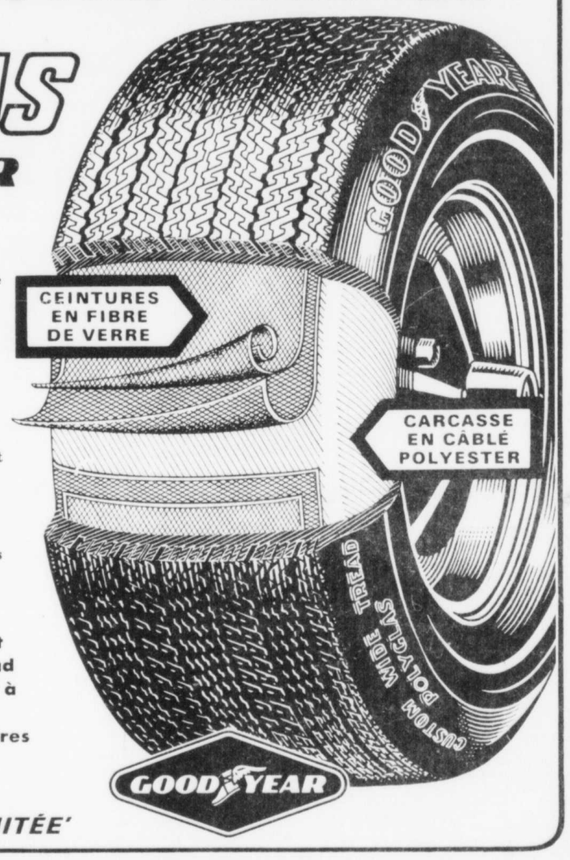
De plus, un magnifique prix de présence (chaise longue pliante avec matelas et parasol de jardin, offerts par les magasins J.-P. Vincent et Frères) sera tiré parmi les donneurs lundi soir, à la fin de la clinique.

PEU
DOUBLER VOTRE MILLAGE

POLYGLAS PAR GOODYEAR

FIBRE DE VERRE
A poids égal, la fibre de verre est plus résistante que l'acier. Goodyear lie la ceinture de fibre de verre au dos de la semelle améliorée. La ceinture maintient la semelle à plat sur toute la largeur du pneu — même à grande vitesse. Elle résiste à l'effet "couleuvre", la cause principale de l'usure prématurée.

POLYESTER
C'est un câblé miracle. Des plis de ce câblé sont disposés en biais tout autour de la carcasse sous la ceinture de fibre de verre. Cette disposition absorbe les chocs et améliore la suspension. Le polyester est fort comme le nylon et souple comme la rayonne. Il résiste à presque toutes les coupures et les meurtrissures dues aux chocs. Vous obtenez donc un pneu plus résistant et d'une durée beaucoup plus longue que celle des pneus ordinaires.

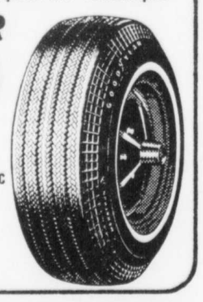


Le nouveau pneu Polyglas Goodyear est livrable dans la série Cushion Wide Tread pour la nouvelle génération de voitures à hautes performances ou dans la série Power Cushion pour la plupart des voitures standards, à partir de $34.35 7.00 x 13 flancs noirs

GARANTIE GOODYEAR 'ILLIMITÉE'

Et voici d'autres articles et services à prix avantageux!

Nouveau! Plus avantageux que d'autres pneus dits "économiques"
GOODYEAR MARATHON
PNEU CÂBLÉ NYLON 4 ÉPAISSEURS
15.80 6.50 x 13 FLANC À MINCE CERCLE BLANC
Mêmes bas prix dans les autres dimensions
La semelle à 5 nervures donne une adhérence sûre; flanc à mince cercle blanc et carcasse câblé 4 épaisseurs de Nylon 3-T Goodyear.
GARANTIE GOODYEAR "ILLIMITÉE"



Millage élevé—grande sécurité—prix modique
GOODYEAR Safety All-Weather
NYLON 3-T
23.30 FLANC NOIR 6.50/7.00 x 13
Mêmes bas prix dans les autres dimensions
Semelle en caoutchouc Tufsyn — durabilité exceptionnelle — millage élevé
GARANTIE GOODYEAR "ILLIMITÉE"



GOODYEAR
BICYCLETTE A SELLE ET GUIDON SURÉLEVÉS (garçon)
42.95 CADRE 15"



- vert flamboyant; garde-boue chromé
- pédaliers montés sur billes; pédales caoutchouc
- excellents freins à contre-pédalage; couvre-chaîne blanc

MÉNAGEZ PNEUS ET DIRECTION!
ALIGNEMENT DES ROUES
8.95 pour la plupart des voitures — pièces en supplément
Nos spécialistes en parallélisme effectueront les opérations suivantes: inspections du train avant, ressorts, amortisseurs et organes de direction; parallélisme des roues avant (réglage du cambrage, de la chasse et de la convergence).



RÉPARATIONS GARANTIES

Crédit instantané-Pas de comptant-Facilités de paiement
CHARGEX

DENIS LEDUC, gérant

85 boul. STE-FOY (coin GRANT) Jacques-Cartier

679-5250

GOODYEAR MAGASINS DE SERVICE

HEURES DE SERVICE:
LUNDI—MARDI—MERC. 8 A.M. à 6 P.M.
JEUDI—VENDREDI 8 A.M. à 9 P.M.
SAMEDI 8 A.M. à 5 P.M.

VENTE FORMIDABLE

Nous offrons pour un TEMPS FORCEMENT LIMITE, plus de 27 voitures ayant servies aux membres de l'administration.
Elles portent toutes la garantie de voiture neuve de GM.

Profitez pleinement de la belle température en vous promenant au volant d'une voiture neuve BUICK-PONTIAC ou BEAUMONT



PRIX DE VENTE PEPIN SEULEMENT
$2689

Voici un exemple qui en dit long...
PONTIAC '69
TRES PEU DE MILLAGE
STRATO-CHIEF – 8 CYLINDRES
4 PORTES – SEDAN
TRANSMISSION AUTOMATIQUE
PNEUS BLANCS
GRANDS ENJOLIVEURS DE ROUES
ET PLUSIEURS AUTRES EXTRAS
Prix suggéré $3775.40



REGARDEZ TOUT L'EQUIPEMENT INSTALLE SUR CETTE VOITURE...
BELLE COMME A LA SORTIE DE L'USINE
MODELE WILDCAT – 2 PORTES – TOIT RIGIDE
TRANSMISSION AUTOMATIQUE – 3 VITESSES – RADIO AM/FM
HAUT-PARLEUR ARRIERE – TOIT VINYLE – SERVO-FREINS
SERVO-DIRECTION – PNEUS BLANCS – VITRES ELECTRIQUES
VITRES TEINTEES – ET UNE FOULE D'AUTRES OPTIONS
Devrait se vendre norm. $5499.15

* IL Y A DE L'ACTION CHEZ PEPIN, ET LES ACHETEURS SONT ASSURES D'OBTENIR DAVANTAGE POUR LEUR DOLLAR!

PRIX DE VENTE PEPIN SEULEMENT
$3649

ABIAS PEPIN AUTOMOBILES LTEE
Maurice et Claude Pepin, propriétaires
155 ouest, rue St-Charles, (Coin Guilbault)
Longueuil - Tél. 674-4924

High-Performance Seminar Here Saturday Starring Hubert Platt

by Syd Gross

This coming week-end could well be an all-time red-letter day in the lives of dyed-in-the-wool high-performance auto fans.

Saturday night, from 8.00 P.M. to 11.00 P.M., Hubert Platt, one of the top U.S. Super Stock race figures, will conduct a High-Performance Seminar at the spacious and modern South (SUD) Automobile headquarters in east-end Longueuil.

To get there you can proceed east through Longueuil and continue right along St. Charles (Longueuil's main drag), or if you take Route 3, exit at the Gentilly interchange near the big United Aircraft plant.

Hubert Platt will conduct the seminar with the assistance of the famous Randy Payne who will be remembered by football fans as a former grid Star win the western division of the CFL. They say he is quite an all-around character.

In conjunction with the Seminar, there will be a display of high-performance cars and components, with experts on hand to provide information to fans and prospective fans. There will be brass band music of the "oompah" variety and refreshments for one and all. There will be no charge of any kind. (Except the "charge" you get from the breathtaking cars on display).

Club membership Sought

During the course of the evening seminar, membership applications will be received from all those who would like to become active or associate members of the newly-formed Canadian Ford Drag Team, first of its kind in the country.

There will be no charge for membership, and some of the bonuses for members will be free decals, club crests (jacket - patches), and of course a membership card. Once again, this membership is free to all keen, interested types of both sexes.

Napierville drags this Sunday

To complete a real big week -end deal, there will be the first Napierville "drags" of the season, with qualifying heats starting at 9.00 A.M. with a stable of Fwely-Tune Shelby Cobra-Jets. The local "SUD" Automobile racing team of George Constantine, Jim Burt, Albain Gauthier, Gilles Fortin, Lou Desjardins and Marcel Couture will take on a crack U.S. aggregation in an all-out team drag feature.

The program is too long and varied to be covered fully here, but will feature some of the wildest cars ever shown in action including the 200MPH. Buick Wagonmaster with its four specials powerplants. There will also be a wide range of those "funny Cars" and numerous other special attractions.

Bring the whole family for a swell day of racing and novelty.

MANUFACTURES LTÉE.
LaSalle
FACTORIES LTD.

SOUFFLEURS - MOTEURS
À VENDRE

SOUFFLEUR
Type HS
Modèle 270
Série No. C-27943

SOUFFLEUR
Modèle 75H
Série No. C-57175-1

SOUFFLEUR
Volume No. 23
Série No. 4L22

MOTEUR
5.5 amps. - phase 3
600 volts

MOTEUR
HP75 - phase 3
Cycle 60 -
550 volts

MOTEUR
HP 75 - phase 3
Cycle 60
550 volts

MOTEUR
550 volts
Phase 3 - Cycle 60
HP 1 ½

MOTEUR
550 volts
Cycle 60 - phase 3
HP 3

MOTEUR
550 volts
60 cycle - 3 phase
5.5 AMPS.

MOTEUR
550 volts
60 cycle - 3 phase
5.5 amps.

MOTEUR
550 volts
60 cycle - 3 phase
2 amps.

MOTEUR
550 volts
60 cycle - 3 phase
5.5 amps.

MOTEUR
550 volts
Phase 3 - Cycle 60

AUTRES MOTEURS
Plusieurs autres moteurs de genres variés offerts en vente à bonnes conditions.

12 FENÊTRES ALUMINIUM
Pour manufacture ou entrepôt. Grandeurs variées.

S'adresser à

M. WILFRID LÉVIS ou G. SÉNÉCHAL
Manufactures LaSalle Ltée
Service d'entretien
210, rue St-Jean, Longueuil, Qué.
Tél. 677-6301

loc. 263 — après 6 p.m. loc. 261

La construction du bureau de poste à Laflèche est commencée

Le ministre des Travaux publics, l'honorable Arthur Laing, a annoncé aujourd'hui l'adjudication d'un contrat, au montant de $194,955, pour le construction de la succursale postale "Laflèche".

L'adjudicataire, G. Major Construction, Ltée, de Sainte-Thérèse-de-Blainville, avait présenté la plus basse des dix-sept soumissions reçues pour le contrat en question. La plus haute s'élevait à $262,287.

La succursale postale Laflèche sera d'une conception qui sort de l'ordinaire. L'immeuble sera construit presque entièrement de béton préfabriqué. Les murs extérieurs et intérieurs, les plafonds et le plancher seront tous en béton prémoulé. Le plancher sera recouvert de carreaux en amiante - vinyle. Du verre bronzé et un mur en céramique artistique ajouteront une note décorative à l'intérieur.

L'immeuble à un étage de 73 pieds sur 103 reposera sur une fondation en béton et aura un espace de rampement. Il comportera des locaux à bureaux d'une superficie de 5,080 pieds carrés. La chaufferie comprendra une installation de climatisation.

Un terrain de stationnement et une plate-forme de chargement seront également aménagés aux termes du contrat. La construction de la succursale postale est censée se faire en sept mois.

William Latter Dominates SSIAA Badminton

William Latter Elementary School, of Chambly, outclassed six other schools to win the SSIAA Elementary School badminton Tournament on the weekend. They emerged victorious in both sections, 12 and under and the 13-14 year groups, and picked up five of the ten individual championships.

In the older section, played at St. Hubert C.F.B., William Latter won thirty-four of a possible thirty-fives matches and took honors in all divisions. Jubilee School, Greenfield Park, placed second, and Vincent Massey, Lafleche, was in third place.

The individual winners were 'A' Section Girls Singles - Bev Greenridge - William Latter; Boys Singles - Steven VanDorpe - William Latter; Girls Doubles - Susan Long and Vicky Mayne William Latter; Boys Doubles - David Pelletier and Brian Agley - William Latter; Mixed Doubles - Lana Mills and Stephen Cockburn - William Latter;

Point Standings were : 'A' Section :

William Latter	34
Jubilee	23
Vincent Massey	23
St. Hubert C.F.B.	19
Preville	14
St. Lambert	14
Royal Oak	13

The younger section was played at Lemoyne d'Iberville High School, and competition was close between three schools. William Latter squeezed by Jubilee and Vincent Massey to win the championship, but failed to pick up any of the individual winners. The team results were undecided until the final matches were completed, and could have ended up in favor of any of the top three schools.

The individual winners were : Girls Singles - Diana Sims - Vincent Massey; Boys Singles - David Thronhill - Vincent Massey; Girls Doubles - Ruth Walker, Bonnie Groves - Jubilee; Boys Doubles - Dean Allatt, Steve Malley - Jubilee; Mixed Doubles - Gloria Turner, Dave Brougham-St. Lambert Elem.

SSIAA activities now take one week off, due to the Easter vacation period.

CITY OF LONGUEUIL
PROVINCE OF QUEBEC

PUBLIC NOTICE

PUBLIC NOTICE is hereby given by Raymond Lalonde, Treasurer-Assistant of the City of Longueuil, "THAT THE COLLECTION ROLL of the Water and Garbage taxes, By-Law Nos. 905 - 1030 and others, for the year beginning May first (1st) 1969, is completed and deposited in the Office of the Treasurer".

THAT all parties bound to pay the sums therein mentioned are requested to pay the same at this office, within THIRTY (30) days following the present notice.

Given at Longueuil,
City Hall, this sixteenth day,
of the month of April,
Nineteen hundred and sixty-nine.

Raymond LALONDE
Treasurer-Assistant

Cinq évêques confirmeront dans le diocèse de St-Jean

Cinq évêques dont Mgr Coderre confirmeront à compter du 19 avril prochain dans le diocèse de Saint-Jean. Ceux qui assisteront l'évêque de St-Jean, par délégation dans les paroisses seront NN. SS. Maurice Beaudoux, archevêque de St-Boniface; Aimé Decosse, évêque de Gravelbourg; Laurent Morin, évêque de Prince-Albert; Bernard Yago, archevêque d'Abidjan, Côte d'Ivoire.

Ainsi, les enfants de 84 paroisses seront marqués du sceau de l'esprit, pendant cette quinzaine qui s'étendra du 19 avril au 4 mai.

CITE DE LONGUEUIL
PROVINCE DE QUEBEC

AVIS PUBLIC

AVIS PUBLIC est par le présent donné par Raymond Lalonde, assistant-trésorier de la Cité de Longueuil, "QUE LE ROLE DE PERCEPTION de la taxe d'eau et vidanges, règlements numéros 905 - 1030 et autres, pour l'année commençant le premier (1er) mai, 1969, est complété et déposé au bureau du trésorier".

QUE toutes personnes tenues au paiement des sommes y mentionnées, sont requises d'en payer le montant dans les trente (30) jours du présent avis.

Donné à Longueuil,
Hôtel de Ville,
Ce seizième jour d'avril
Mil neuf cent soixante-neuf.

Raymond LALONDE
assistant-trésorier

SOYEZ DES NÔTRES... VOYEZ LA COMPÉTITION À SON MEILLEUR



FORD (U.S.) délègue deux de ses meilleurs conducteurs Hubert PLATT et Randy PAYNE

Samedi, 19 avril
de 8 heures à 11 heures
ne manquez pas un seul instant de ce

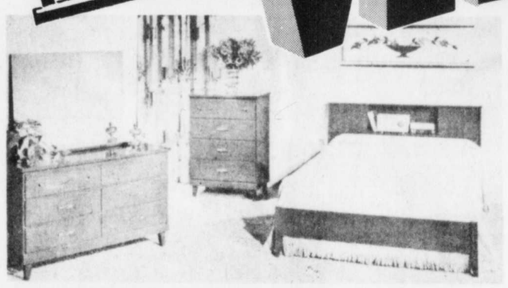
SEMINAR HAUTE-PERFORMANCE
présenté pour la 1ère fois cette année au Canada

- *Films sur les courses d'autos. Musique, rafraichissements.*
- *Amenez vos amis et passez entre sportifs une excellente soirée.*

SUD SOUTH Automobile Inc. FORD
864 ouest, St-Laurent - Longueuil 674-6286

Galerie du MEUBLE

VENTE DU TONNERRE
SE CONTINUE



MOBILIER CHAMBRE $89.
3 mcx - moderne



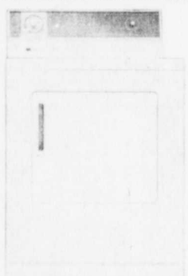
MOBILIER CUISINE $129.
COLONIAL - 5 mcx



2 seulement
DEMONSTRATEURS
LAVEUSE McClary
$84.50



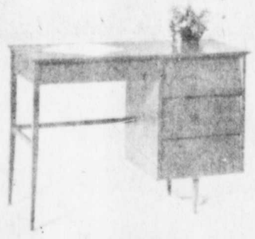
REFRIGERATEUR
Bélanger
14 pieds — 2 portes
AUTOMATIQUE
$239.



SECHEUSE
Mc CLARY EASY
$157.



POELE
Bélanger automatique
$158.



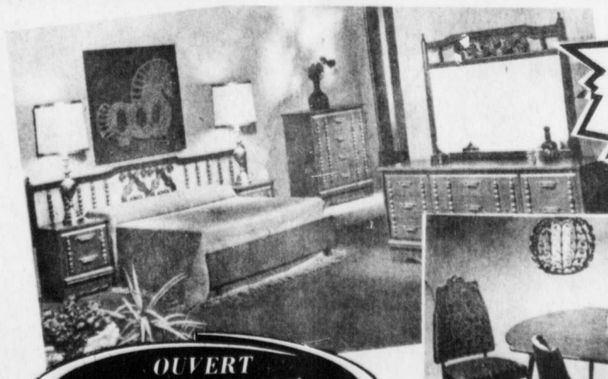
PUPITRE pour l'étudiant
24.50



FAUTEUIL "Lazy-Boy" cuirette
44.50



BERCEUSE rembourrée
27.50



Réservez maintenant! Entreposage "Gratuit"





OUVERT TOUS LES SOIRS JUSQU'A 10 P.M.

JUSQU'A 36 MOIS POUR PAYER

ENSEMBLE ESPAGNOL
3 PIECES $666.

Galerie du MEUBLE
1396 CHEMIN DE CHAMBLY FACE AU CENTRE D'ACHATS JACQUES-CARTIER **677-6964**

A New Symbol

The population of Jacques Cartier and Longueuil will from now on see this new logo, which symbolizes the fusion of the two municipalities, pretty often.

Created from the theme "Une ville, un idéal : le progrès!" (One city, one ideal : progress!), the symbol will appear in various publicity pieces which will surround the information program the two most important South Shore municipalities are now undertaking to acquant the people with the details of the proposed fusion.

The two inside circles represent the union of the two cities, while the outside sphere is representative of the spirit of solidarity which is already showing in both territories.

Spring Tea

The St. Andrew's Presbyterian Church Women of St. Lambert will hold a Spring Tea and COOKED Food sale on April 25th, from 2:00 - 5:00 P.M., in the Church Hall, corner of Birch and Green Sts, Mrs. Dale Wallace willdemonstrate Beauty Counseller Products, at 3:00 and 4:00 P.M. A nursery will be available for small children. The proceeds will go to the Clothing Depot of the South Shore Community Services.

Partie de cartes

Organisée par les Filles d'Isabelle au sous-sol de l'Eglise Saint-Antoine de Longueuil, le 17 avril, à 2 heures de l'après-midi.

BIENVENUE À TOUS.

Rummage Sale

Vente d'objets usagés -- Rummage Sale -- St. Barnabas Church, 95 Lorne Avenue, St-Lambert. Saturday, April 19th, from 10:00 A.M. until 2:00 P.M.

Vente de charité

Une vente d'objets presque neufs et usagés aura lieu dans la salle de l'église Gardenville United, située au coin des avenues Gardenville et Garneau, Longueuil, le jeudi, 17 avril, de 10 h. a. m. à 1 h. p. m. Cette vente est sous les auspices de l'Unit No 1, des dames auxiliaires de "United Church".

Rummage Sale

A sale of nearly new articles and rummage will be held in Gardenville United Church Hall, corner of Gardenville and Garneau Avenues, in Longueuil, on Thursday, April 17th, from 10:00 A.M. to 1:00 P.M., under the auspices of Unit No. 1 of The United Church Women.

- CLOTURE
- MARQUISE
- ESCALIER de SAUVETAGE
- ESCALIER
- RAMPE
- FENCE
- MARQUEE
- FIRE ESCAPE
- STAIRCASE

South Ornamental Iron Works
Reg'd (R. PREVOST)
5840 boul. KIMBER
ST-HUBERT
676-2525

VOUS N'AVEZ PAS A VOUS INQUIÉTER DU PRIX LORSQUE VOUS ACHETEZ CHEZ

MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.



VOTRE CHOIX 12.88 ch.

Exactement ce que vous attendiez. - Une magnifique collection de manteaux beau-mauvais temps à un prix substantiellement réduit, et ce à temps pour le printemps. Venez tôt, ils s'enlèveront rapidement. Tailles: 8 à 18 et 7 à 15 dans le groupe.

D'ÉLÉGANTS MODÈLES... le classique devant droit, la nouvelle coupe Napoléon ou le "trench" toujours populaire.

TISSUS HYDROFUGES DE QUALITÉ... dont le fameux tissu mixte nylon/coton de Duplan. Chaque manteau entièrement doublé.

LES NUANCES LES PLUS EN VOGUE... vous n'avez que l'embarras du choix. Marine, lime, brun tabac, vert et autres teintes printanières.

À tous les magasins LaSalle, excepté ceux de Lachine et Boucherville.



CHEMISES À PRESSAGE PERMANENT, HOMMES
65% POLYESTER, 35% COTON

CHEMISES JAC
Des chemises sport de qualité...lavez et portez! Manches courtes, coupe généreuse, fini soigné. En bleu, brun, beige, menthe, vert, marine ou jaune pépite. Tailles: P.M.G. et ExG.
3.66

CHEMISES HABILLÉES
Facilement lavables, pas de repassage, manches courtes, collet semi évasé. Blanc seulement. Encolures: 14 à 17.
1.97



Passez du printemps à l'été . . . en beauté !
RAVISSANTES ROBES ARNEL GAUFRE
POUR DAMES
Renouvelez votre garde-robe avec ces adorables robes de tissu Arnel "lavez et portez". Une riche trame gaufrée en rehausse l'apparence ainsi que les fines rayures blanches sur noir, royal, vert ou rose.

A) Joli modèle à devant droit, garniture 5 boutons et poche plaquée. Tailles: 16½ à 24½.

B) Modèle à devant croisé avec boutons recouverts de même tissu, large collet roulé et poches fendues. Tailles: 12 à 20.

Une robe gaie, dans le vent . . .
MODÈLE TUBE "SAFARI" TISSU TOILE RUGUEUSE
POUR DAMES
C'est la robe que vous aimerez portez durant les beaux jours... légère, facile d'entretien, le modèle-tube "Safari" avec collet contouré, deux pochettes à revers et boutons couleur or. Canari, bleu, aqua ou lilas. Tailles: P.M.G.

Pour fillettes 7 à 12 ans
ROBE DE TOILE TRICOLORE QUI RESPIRE LE PRINTEMPS
De fringants petits modèles au corsage rouge, jupe en bleu et collet blanc. Une fine et fraiche toile qui s'entretient facilement.
A. Modèle marin avec deux plis creux.
B. Ligne "A", coupe tube à trois boutons.

ENSEMBLE ROBE-PANTALON
Très beau pantalon à patte d'éléphant avec glissière au côté . . . robe enveloppante de ligne "A" type marin à imprimés de pois. Blanc/marine avec cravate vieil or. Tailles 7 à 14 ans. . 8.66

Des fleurs aux vives couleurs
ROBE COTON FRONCÉ POUR FILLETTES 7 À 12 ANS
Les imprimés de fleurs sont gais et colorés, le modèle de ligne enveloppante avec collet et garnitures en blanc, le tissu gaufré de beau coton vous est offert en lilas, bleu ou vert. 6.97

PANTALONS
RAYONNE VISCOSE
POUR GARÇONS
8 à 16 ANS
Des pantalons faits de robuste tissu rayonne viscose durable. Le modèle préféré des jeunes. Taille à passants, deux poches à l'avant, deux à l'arrière. Choix de bronze, bleu, vert ou vieil or.

MANUFACTURES LTÉE. LaSalle FACTORIES LTD.

LONGUEUIL 210, rue ST-JEAN • BOUCHERVILLE Centre d'Achats 'LA SEIGNEURIE'

Tous les jours: de 9 A.M. à 10 P.M.
LUNDI à MERCREDI: 9 h.30 à 6 P.M.; JEUDI et VENDREDI: 9 h.30 à 9 h.30; SAMEDI: 9 A.M. à 6 P.M.

LES PIONNIERS DE LA VENTE À RABAIS AU CANADA • SATISFACTION GARANTIE OU ARGENT REMIS